

Suivez leDroit et l'actualité de la région sur facebook

DENIS GRATTON, LEDROIT



CHRONIQUE
À LA
RENCONTRE DES
FRANSASKOIS
Denis Gratton
PAGE 8

BUDGET DU MINISTRE LEITAO
PRUDENT ET
SANS MAUVAISES
NOUVELLES
PAGES 4-5-22



ERICK LABBE, LE SOLEIL

CAMPING DU RUISSEAU
«Le maire a été
en réaction» — M. Tremblay
Mathieu Bélanger **PAGE 6**

leDroit



ARCHIVES, LE SOLEIL

L'UPAC ARRÊTE ET ACCUSE
SEPT PERSONNALITÉS POLITIQUES

NORMANDEAU

ARRÊTÉE

PAGES 2-3

Le prix peut être plus élevé à l'étranger.
8 1,09 \$ + TAXES DU LUNDIAU VENDREDI!



SUIVEZ-NOUS PARTOUT!



Le bras long de la justice

PATRICK DUQUETTE

CHRONIQUE
pduquette@ledroit.com



L'arrestation de Nathalie Normandeau nous rassure sur au moins une chose : personne n'est à l'abri de la justice, pas même l'ex-vice-première ministre du Québec.

Bien sûr, ça fait un choc de savoir qu'une ancienne vedette du gouvernement de Jean Charest est arrêtée un beau matin, à son domicile, pour fraude, abus de confiance et corruption.

Toute la classe politique, qui n'a déjà pas la cote auprès de la population en général, s'en trouve éclaboussée.

En même temps, il y a quelque chose de confortant à voir la justice capable de ferrer les présumées têtes dirigeantes d'une sale combine destinée à gagner des élections avec la complicité d'entrepreneurs véreux.

Après la commission Gomery sur le scandale des commandites, on commençait déjà à avoir l'impression que ces grandes séances publiques de lavage de linge sale ne débouchaient sur rien d'autre que l'arrestation de quelques exécutants.

Le rapport de la commission Charbonneau est venu renforcer cette idée en évitant de blâmer d'anciens membres en vue du

Parti libéral du Québec – pourtant mentionnés explicitement lors des auditions.

À tort ou à raison, les gens se sont confortés dans l'idée que les politiciens de haut niveau jouissent d'une totale impunité et peuvent fourrer le système comme bon leur semble sans jamais se faire prendre.

S'il y a quelque chose de profondément dommageable pour une démocratie, c'est bien cette impression qu'il y a deux classes de citoyens, ceux qui doivent respecter les lois et ceux qui sont au-dessus d'elles...

L'arrestation de l'ancienne numéro 2 du gouvernement Charest et de ses présumés complices devrait donc en rassurer plusieurs. Apparemment, plus personne au Québec n'est au-dessus des lois.

S'il y a quelque chose à regretter, c'est qu'il aura fallu des enquêtes journalistiques pour forcer l'ancien gouvernement de Jean Charest à créer la commission Charbonneau, puis l'Unité permanente anticorruption (UPAC).

Jusqu'à jeudi, il s'en trouvait d'ailleurs pour douter de l'indépendance réelle de l'UPAC vis-à-vis du gouvernement, tellement son bilan s'était essentiellement limité à l'arrestation de menu

fretin.

Il aura fallu dépenser des millions pour la commission Charbonneau, en plus d'une enquête marathon de quatre années et demie pour rassembler des preuves assez solides pour tenir le coup devant les tribunaux.

Tout cela, il est vrai, a coûté extrêmement cher. Mais c'est peut-être le prix à payer pour déjouer des stratagèmes qui mettent en péril les principes mêmes de la démocratie, comme le soulignait le grand patron de l'UPAC, Robert Lafrenière.

En traduisant les présumés criminels devant les tribunaux, on fait plus que rendre justice. On innocente du même coup la grande majorité des élus municipaux et provinciaux qui font leur boulot en toute honnêteté.



Normandeau

SIMON BOIVIN
Le Soleil

QUÉBEC - L'UPAC a frappé au cœur de la démocratie québécoise, jeudi, en épinglant l'ex-vice première ministre libérale, Nathalie Normandeau, en lien avec des « stratagèmes criminels » de financement politique.

L'arrestation au petit matin de l'ex-politicienne et animatrice vedette du FM93 à son domicile a eu l'effet d'une bombe dans l'univers politico-médiatique québécois. La station de Cogeco a tôt fait de suspendre sans solde la coanimatrice de la populaire émission du midi *Normandeau-Duhaime* « en accord avec les normes et pratiques de l'entreprise ».

« Ces infractions sont graves. Non seulement elles sont en violation de la loi, mais elles mettent en péril les principes mêmes de la démocratie et de la bonne gestion des biens communs. »

— Robert Lafrenière, commissaire à l'UPAC

complot, corruption de fonctionnaires, fraudes envers le gouvernement et abus de confiance.

« Ces infractions sont graves, a noté le commissaire à l'UPAC, Robert Lafrenière. Non seulement elles sont en violation de la loi, mais elles mettent en péril les principes mêmes de la démocratie et de la bonne gestion des biens communs. »

Les faits reprochés aux accusés se sont déroulés entre 2000 et 2012.

Le cas de M^{me} Normandeau a été abordé par la commission d'enquête sur l'industrie de la construction. La défense présentée dans son témoignage n'a pas été crue par les commissaires France Charbonneau et Renaud Lachance. Contrairement à ses préten-

M^{me} Normandeau a été raflée avec six autres personnes, incluant son ancien chef de cabinet, Bruno Lortie, et l'ex-ministre libéral Marc-Yvan Côté. Les policiers de l'Unité permanente anticorruption (UPAC) ont aussi cueilli un ex-attaché politique péquiste, François Roussy, un ex-employé du bureau de circonscription de Pauline Marois, Ernest Murray, et deux grosses gommages de la firme de génie Roche, Mario Martel et France Michaud.

Au terme des enquêtes *Joug et Lierre*, l'UPAC a constaté des stratagèmes « systémiques » permettant aux élus d'obtenir des cadeaux ou du financement politique et aux gens d'affaires des contrats ou des subventions. L'ex-vice-première ministre Normandeau est sous le coup de chefs d'accusation tels que

« elle ne pouvait ignorer » qu'en utilisant son pouvoir discrétionnaire pour privilégier certains projets, elle favorisait la firme Roche impliquée dans son propre financement politique, peut-on lire dans le rapport.

Le dossier de l'usine d'épuration des eaux à Boisbriand aussi retenu l'attention des policiers au fil du temps. L'ex-ministre des Affaires municipales avait accordé en 2007 une subvention de 11 millions \$ malgré de nombreux avis défavorables de ses fonctionnaires.

Sur les ondes du FM93, l'avocat de M^{me} Normandeau, M^e Maxime Roy, s'est dit « surpris et étonné » par les accusations. Sa cliente n'a « absolument rien » à se reprocher sur le plan criminel », a-t-il affirmé. M^{me} Normandeau plaidera non-coupable.

MAISONS
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

VOUS L'AVEZ RÊVÉ?
VENEZ Y *vivre.*



Promotion spéciale
Maisons Jardins*
à partir de **219,900\$**

1431 pieds carrés
Bois flottant RDC et étage
Plus garage isolé

* Rue de la Galère

819 770-4722
maisonschartro.ca

RBQ 5672-5898-01

accusée de corruption

« GRAVE ET MONSTRUEUX »

Le Parti québécois veut savoir qui a pu mettre sur pied le « système de financement » observé par les policiers de l'UPAC. « Elle était vice-première ministre, souligne la députée péquiste Agnès Maltais. Il y a des accusations de corruption de fonctionnaires au plus haut niveau de l'État. Vous vous rendez compte de la gravité? C'est monstrueux. »

Les deux personnes reliées au PQ paieront pour leur crime s'ils les ont commis, a poursuivi M^{me} Maltais. « On n'a aucune pitié pour des gestes de financement illégal », a-t-elle dit. Mais il faut faire la différence parce qu'il n'y a pas de « système en cause » et que le PQ était dans l'opposition, a-t-elle ajouté. À son arrivée au pouvoir, le PQ a fait adopter trois lois pour assainir le financement politique, a dit M^{me} Maltais.

La Coalition avenir Québec juge que la situation est « plus grave que ce qui s'est passé avec le scandale des commandites ». Le premier ministre doit s'excuser au nom du PLQ, rembourser toute somme ayant été récoltée illégalement et rassurer la population quant à la probité des autres membres de son équipe, a demandé la caquiste Nathalie Roy. « Les accusations criminelles déposées démontrent que le PLQ était probablement gangrené de la tête aux pieds », a-t-elle lancé.

Chez Québec solidaire, la co-porte-parole Françoise David estime que Philippe Couillard ne pourra pas « s'en sauver aussi facilement » qu'avec le rapport Charbonneau. « Écoutez, M. Couillard, M. Hamad, d'autres ministres étaient présents au moment où était organisé un système de collusion et de corruption politique, a dit M^{me} David. Ou ils ont fait preuve d'une ignorance ou d'un aveuglement extraordinaire ou ils savaient et ils ont préféré fermer les yeux. »



Nathalie Normandeau plaidera non-coupable, a affirmé son avocat. — ARCHIVES, LE SOLEIL

Le PLQ a changé, assure Couillard

Philippe Couillard estime que le Parti libéral d'aujourd'hui est « exemplaire » en matière de financement et n'a plus rien à voir avec ce qui se faisait à l'époque des faits reprochés à Nathalie Normandeau.

Le premier ministre et chef libéral juge que la réforme du financement politique et la mise sur pied de l'Unité permanente anticorruption (UPAC) en 2011 ont transformé la façon de faire de la politique au Québec.

« On vit dans un contexte totalement différent de nos jours avec le nouveau mode de financement qui change pour le mieux la réalité de la politique au Québec, a dit M. Couillard. Il faut se réjouir de ça collectivement. »

Mais que dit l'arrestation d'ex-libéraux sur le Parti libéral du Québec en général? « Sur celui que je dirige, rien, a affirmé M. Couillard. Sur une autre époque de la politique au Québec, certainement qu'il fallait apporter des améliorations. »

M. Couillard a siégé aux côtés de M^{me} Normandeau sous le gouvernement Charest. « C'est certain qu'on voit l'aspect personnel », a déclaré le premier ministre. « Mais, étant donné mon rôle et mes fonctions, ma remarque doit se limiter à saluer l'indépendance du processus, la qualité des actions menées par ces organismes et souhaiter que justice soit faite. »

Les députés ou ministres libéraux interrogés jeudi se sont refusés à tout commentaire. Exception faite du ministre de la Sécurité publique, Martin Coiteux.

« On verra si des accusations sont portées, a-t-il noté. Ce qui est important de se rappeler toujours, c'est qu'il n'y a personne qui est au-dessus de la loi. L'UPAC fait son travail de manière totalement indépendante. »

SIMON BOIVIN, LE SOLEIL

L'OFFRE CLÉ

EST DE RETOUR

LA NOUVELLE CIVIC 2016 OFFRE UN MOTEUR DISPONIBLE DE 1.5 LITRE À 4 CYLINDRES TURBOCOMPRESSEUR AVEC 174 CH ET LES TECHNOLOGIES DE DÉTECTION HONDA SENSING^{MC}



18
CIVIC

LA VOITURE LA PLUS VENDUE
AU PAYS POUR LA
18^e ANNÉE CONSÉCUTIVE

CIVIC TOURING illustré

0.99%
TAP

Location financement à l'achat
pour 24 mois sur les modèles
Civic Sedan 2016



VOITURE NORD-AMÉRICAINE
DE L'ANNÉE 2016



ORLÉANS HONDA

2055, ch. Mer Bleue, Orléans
1.844.768.1781
orleanshonda.com

† L'offre de bail de location et de financement est disponible par l'intermédiaire des Services Financiers Honda Inc. (HFS). Les paiements mensuels incluent les frais de transport et de préparation (1595\$), le droit de gestion sur les pneus et les filtres (22,25\$), la taxe sur le climatiseur (100\$) et les frais du COCVA (10\$). Taxes, immatriculation, assurance et enregistrement sont en sus. Exemple de location : Berline Civic LX CVT Honda Sensing^{MC} 2016 (modèle FC2F6GE) sur un terme de 24 mois avec 24 paiements mensuels, au taux d'intérêt de 0,99% sur un bail de location. Le paiement mensuel est de 395,97\$ avec 0\$ d'acompte ou échange équivalent et 0\$ de mesures incitatives sont inclus. Le versement initial, le dépôt de sécurité de 0\$ et le premier paiement hebdomadaire sont exigibles au début du contrat. L'obligation totale de location est de 9 503,22\$. Kilométrage limité à 48 000 km, des frais de 0,12\$/km excédentaire s'appliquent. Les frais d'enregistrement au PPSA de 18,81\$ et les frais du concessionnaire de 5,65\$, payables au moment de la livraison, ne sont pas inclus. Exemple de financement : Berline Civic LX CVT Honda Sensing^{MC} 2016 (modèle FC2F6GE) avec un prix de vente de 22 938,90 (incluant les frais de transport et de préparation, les frais du COCVA et les frais d'enregistrement au PPSA, excluant l'immatriculation et la TVH) sur un terme de 24 mois au taux d'intérêt de 0,99%, le paiement mensuel est de 965,68\$. Le financement est de 22 938,90\$. Le coût d'emprunt est de 237,42\$ pour une obligation totale de 23 176,32\$ avec 0\$ comptant ou d'échange équivalent. Pour toutes les offres : l'immatriculation, les assurances, les autres taxes (y compris la TVH) et l'usure excessive sont en sus. Les taxes s'appliquent sur le montant total du prix d'achat. Voir Honda Orléans pour connaître tous les détails.

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 35



Généralement nuageux. Dégagement tard le matin.

Max. 2 Min. -12

NOUS JOINDRE

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 7 h — 16h30
Samedi: 7 h — 11 hPetites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30
Samedi: 8 h — 11 hPublicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30Renseignements généraux:
613-562-0111

SOMMAIRE

Arts	24
Détente	28
Économie	22
Éditorial	14
Horoscope	30
Le pays, le monde	15
Loterie	22
Nécrologie	32
Petites annonces	29
Sports	33
Statistiques	35

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de recycler ce journal

LE BUDGET DU QUÉBEC DÉÇOIT

Gatineau reste sur sa faim

CATHERINE MORASSE
cmorasse@ledroit.com

Alors que le budget provincial 2016-2017 s'annonce comme l'arrivée d'un climat économique plus clément dans l'ensemble du Québec, l'austérité semble s'éterniser en Outaouais.

La Ville de Gatineau s'est dite toujours en attente de bonnes nouvelles, malgré quelques investissements pour le maintien de son parc immobilier et pour les infrastructures récréatives. Dans un communiqué, Gatineau a affirmé rester sur sa faim en ce qui concerne l'augmentation des investissements dans les transports collectifs et les infrastructures.

« Nos regards sont maintenant tournés vers le budget du gouvernement canadien qui sera déposé mardi prochain », indique le document.

Idem pour les logements sociaux, « où il semble que les seuls montants au budget soient prévus pour 2020-2021 ».

Grands oubliés du budget, les logements sociaux ont vu la diminution de leurs effectifs reconduite pour une deuxième année consécutive. 1 500 nouveaux logements ont été annoncés, alors que cette même quantité se chiffrait à 3 000 avant l'année 2015-2016.

L'organisme Logemen'occupe s'est dit « scandalisé » de ces chiffres. Selon son coordonnateur François Roy, environ 1 000 ménages se retrouvent bon an, mal an sur une liste d'attente pour obtenir un logement social. Or, les chiffres divulgués jeudi limiteront la construction à 100 logements à Gatineau, dont 10 pour les personnes itinérantes. « C'est complètement ridicule, quand on connaît l'ampleur des besoins », s'est-il indigné en entrevue avec *LeDroit*.

« C'est très décevant, même révoltant, a réagi François Roy. Beaucoup de coûts vont être générés par le fait qu'on n'investisse pas dans la lutte à la pauvreté. Ils ont une vision comptable, avec comme objectif d'arriver à un déficit zéro, et cette lutte-là est faite sur le dos des plus démunis. »

La ministre responsable de l'Outaouais Stéphanie Vallée a répondu que les 1500 logements sociaux annoncés « correspondent quand même à un investissement important, très important. »

« Les besoins sont grands en logement social, mais on est là et on répond présent, selon nos capacités de payer, s'est défendu la ministre de la Justice. Ça démontre notre souci, l'importance qu'on accorde aux logements sociaux. »



Selon François Roy, coordonnateur de l'organisme Logemen'occupe, environ 1 000 ménages se retrouvent sur une liste d'attente pour obtenir un logement social. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

M^{me} Vallée a cependant jugé que le budget compte « des éléments très intéressants dans le budget et des éléments très intéressants » pour la région, notamment dans l'industrie forestière, qui fera l'objet de deux investissements totalisant près de 250 millions \$ pour la construction et l'entretien des chemins d'accès et pour la transformation de l'industrie.

La Chambre de commerce de Gatineau a quant à elle souligné les « cibles justes » du budget 2016-2017,

dont la création du programme Québec branché, qui vise à améliorer l'accès Internet dans les zones mal desservies.

Elle s'est également réjouie des mesures d'aide aux PME québécoises, dont la réduction du taux d'imposition des entreprises du secteur de la fabrication, la création de crédits additionnels pour soutenir leurs efforts d'exportation ainsi que la mise en place ou la bonification de quatre fonds dédiés aux technologies propres.

Points saillants du budget du Québec

- Québec présente un budget 2016-2017 équilibré, sans hausses de taxes ni d'impôts.
- Les dépenses gouvernementales sont en hausse, passant de 1,7% de croissance, en 2015-2016, à 2,7%, en 2016-2017. Le financement supplémentaire du réseau de l'éducation passe de 0,9% cette année à 3% l'an prochain. La croissance du budget consacré à la santé sera plus modeste, à 2,4%, soit bien en deçà de l'augmentation annuelle des coûts de système.
- Le réinvestissement en éducation, notamment pour la prévention du décrochage scolaire, atteint 500 millions \$ répartis sur trois ans.
- La taxe santé devait être éliminée progressivement à compter de l'an prochain, mais le gouvernement devance d'un an ce projet. Elle sera totalement abolie en 2018.

- Le nouveau mode de financement des garderies, modulé en fonction du revenu des parents, a soulevé la controverse. Québec corrige le tir en réduisant de moitié la contribution additionnelle exigée pour le deuxième enfant. Pour un revenu familial de 100 000 \$, le tarif quotidien passe de 11,41 \$ à 9,36 \$. La mesure est rétroactive à 2015.
- Les investissements en infrastructures devraient atteindre 88 milliards \$ au cours de la prochaine décennie, dont 9,6 milliards \$ cette année.
- Un nouveau crédit d'impôt de 20% à la rénovation résidentielle «écoresponsable», Rénovert, remplace le précédent, Logirénov.
- Québec réoriente 2 milliards \$ de ses surplus actuels vers le Fonds des générations pour diminuer la dette du Québec.

LA PRESSE CANADIENNE

ÉVOLUTION
ÉCOLE DE PILOTAGE

APPRENEZ À PILOTER À GATINEAU !

Devenez pilote privé ou pilote professionnel dans une école approuvée par Transport Canada

FORMATION THÉORIQUE
DÉBUTANT LE 29 MARS 2016SEULEMENT
16 PLACES
DISPONIBLES

WEEK-END PORTES OUVERTES LES 19 ET 20 MARS

Tarif spécial - première leçon en vol à 69\$ durant tout le week-end • RÉSERVEZ TÔT!



Aéroport de Gatineau-Ottawa, 1717, rue Arthur-Fecteau, Gatineau 819.500.3912 www.pilotageevolution.com

BUDGET 2016-2017

Pas de mauvaises nouvelles

PAR JOCELYNE RICHER

La Presse Canadienne

QUÉBEC – Le gouvernement Couillard a présenté jeudi un budget prudent, peu spectaculaire, sans mauvaises nouvelles pour les contribuables, mais sans prolifération de bonnes nouvelles non plus, malgré deux années budgétaires difficiles marquées par d'importantes compressions imposées à tout l'appareil de l'État.

Le budget 2016-2017, déposé par le ministre des Finances, Carlos Leitaó, sera équilibré, donc sans déficit, et sans hausses de taxes ni d'impôts, mais aussi sans diminution notable du fardeau fiscal des contribuables.

Les surplus engrangés grâce à un contrôle extrêmement serré des dépenses et de multiples coupes depuis 2014 iront principalement au remboursement de la dette, par une contribution de 2 milliards \$ au Fonds des générations.

Car la réduction de la dette est une priorité incontournable, a rappelé le ministre des Finances, en point de presse. Au prix d'efforts supplémentaires à venir, le poids de la dette brute du Québec par rapport au PIB devra passer de 55 % en 2016 à 45 % en 2026.

Le gouvernement s'était engagé à consacrer la moitié d'éventuels surplus à la dette et l'autre moitié à des baisses d'impôts.

Le gouvernement Couillard s'était aussi fait élire en 2014 en promettant d'être celui de l'économie, en s'engageant à créer 250 000 emplois durant le mandat. Le budget, qui compte plusieurs centaines de pages, consacre un paragraphe pour

affirmer que les diverses mesures qu'il contient devraient contribuer à créer ou maintenir 25 000 emplois cette année.

Québec anticipe une croissance économique faible, de 1,5 % en 2016 et de 1,6 % en 2017. La faiblesse du dollar canadien devrait continuer à favoriser les exportateurs québécois, a commenté le ministre.

Le budget ne dit mot sur la grande réforme fiscale que le gouvernement s'était engagé à adopter, et qui devait se traduire par une hausse de la taxe de vente compensée par des baisses d'impôts. Pas de consensus, pas de réforme, a dit le ministre à ce propos.

M. Leitaó a reconnu que la fiscalité québécoise « était plus lourde qu'ailleurs », et qu'il nourrissait toujours l'« espoir » de réduire un jour ce fardeau accru sur les épaules des contribuables.

En comparaison avec les deux premières années de son mandat, le gouvernement compte se serrer un peu moins la ceinture, mais continuera à se montrer très vigilant sur le plan des dépenses, au point d'ouvrir la porte à de nouvelles compressions.

Les dépenses de programmes seront légèrement en hausse, passant de 1,7 % de croissance, en 2015-2016, à 2,7 % en 2016-2017.

ÉDUCATION

En éducation, le financement supplémentaire du réseau passera de 0,9 % cette année à 3 % l'an prochain. La croissance du budget consacré à la santé sera plus modeste, à 2,4 %, soit bien en deçà de l'augmentation annuelle prévue des coûts de système, qui grimpe autour de 5 %.



« Nous avons remis la maison en ordre », a clamé fièrement le ministre Leitaó. — LA PRESSE CANADIENNE

Le réinvestissement en éducation, notamment pour la prévention du décrochage scolaire, atteint 500 millions \$ répartis sur trois ans. Ce secteur a été un des plus touchés par la vague de compressions des deux dernières années. On embauchera du personnel spécialisé pour aider les élèves en difficulté, particulièrement en milieu défavorisé. Une somme de 150 millions \$, répartie sur trois ans, est réservée à cette fin.

Les contribuables trouveront un léger répit fiscal du côté de la taxe santé, créée en 2010. La taxe santé devait être éliminée progressivement à compter de l'an prochain, mais le gouvernement devance d'un

an ce projet. Pour la majorité des citoyens, l'économie sera cependant modeste, soit de 25 \$ cette année.

Le nouveau mode de financement des garderies, modulé en fonction du revenu des parents, soulève la controverse depuis des mois. Québec corrige le tir pour certains d'entre eux (30 000 familles), en réduisant de moitié la contribution additionnelle exigée pour le deuxième enfant. Par exemple, pour un revenu familial de 100 000 \$, le tarif quotidien passera de 11,41 \$ à 9,36 \$. La mesure est rétroactive à 2015.

Les investissements en infrastructures devaient atteindre 88 milliards \$ au cours de la prochaine décennie,

dont 9,6 milliards \$ cette année. En priorité, les rénovations des écoles primaires et secondaires, en grand nombre vétustes, accapareront 700 millions \$ de cette somme, cette année. Un nouveau crédit d'impôt de 20 % à la rénovation résidentielle « écoresponsable », Rénovert, remplacera le précédent, Logirénov.

Au total, les revenus anticipés cette année dans les coffres de l'État devraient atteindre 102 milliards \$, en hausse de 3 %, tandis que les dépenses consolidées plafonneront à 100 milliards \$, en hausse de 2,5 %.

« Nous avons remis la maison en ordre », a clamé fièrement le ministre Leitaó.

Tir groupé de l'opposition sur le budget

JULIEN ARSENAULT,

La Presse Canadienne

QUÉBEC – Malgré un excédent budgétaire, le gouvernement Couillard vient une fois de plus faire la preuve de son incapacité à relancer l'économie du Québec, dénonce l'opposition.

Pour des raisons différentes, le Parti québécois (PQ), la Coalition avenir Québec (CAQ) et Québec solidaire (QS) n'ont pas été impressionnés par le troisième budget du ministre des Finances, Carlos Leitaó, déposé jeudi.

Dans leurs conclusions, les trois formations politiques ont entre autres estimé que les surplus budgétaires avaient été engrangés sur le dos des contribuables et des familles.

Entre autres, le PQ et la CAQ n'ont pas manqué de souligner les faibles perspectives de croissance économique et de création d'emplois pour les deux prochaines années.

Annuellement, le gouvernement Couillard prévoit une création inférieure à 30 000 emplois, a souligné le porte-parole péquiste en matière de finances publiques, Nicolas Marceau. Il a rappelé que le budget ne fait aucunement mention de la promesse électorale de 250 000 emplois supplémentaires.

Quant aux mesures économiques, certaines sont intéressantes, croit M. Marceau, mais la plupart du budget ne représente que du « recyclage » ainsi que de la bonification de mesures déjà existantes.

« C'est 250 pages de mesures économiques mais l'emploi baisse, a-t-il affirmé. Ça ne s'invente pas. »

À l'instar du PQ, la CAQ s'est désolée de constater qu'après un recul de 4,7 % en 2015, les investissements anticipés des entreprises afficheront une croissance nulle pour l'exercice 2016.

Pour le chef caquiste François Legault, Québec aurait dû se servir du surplus de 2 milliards \$ versé au Fonds des générations afin de réduire les impôts des contribuables, ce qui, à son avis, aurait aidé à stimuler la croissance économique.

L'abolition plus rapide de la taxe santé ne sera pas suffisante, croit-il.

« La plus grande austérité depuis deux ans, c'est celle du portefeuille

des Québécois, a affirmé le chef caquiste. Pour la relance, il faut avoir un consommateur qui contribue. L'austérité du portefeuille des Québécois n'aide pas. »

L'opposition a également été déçue de la progression du financement en éducation, qui passera de 0,9 % cette année à 3 % l'an prochain. Pour les trois formations politiques, cela est loin du signal fort promis par le gouvernement Couillard la semaine dernière.

« C'est l'équivalent de 50 cents par jour, par élève, a affirmé le coporte-parole de Québec solidaire, Amir Khadir. Nos enfants valent mieux que cela. Le réinvestissement en éducation ne représente que 87 millions \$ en services directs. »

Quant au nouveau mode de financement des garderies, modulé en fonction du revenu des parents, le PQ a jugé que les modifications apportées dans le budget étaient insuffisantes.

Pour 30 000 familles, le gouvernement Couillard réduit de moitié la contribution additionnelle exigée pour le deuxième enfant.

M. Marceau a estimé que pour le bien du fardeau fiscal des familles, il valait tout simplement mieux revenir au mode de tarification universel autrefois appliqué.

DÉMANTÈLEMENT DU CAMPING DES ITINÉRANTS

Pourquoi le maire a attendu si longtemps ?



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Plusieurs élus gatinois s'expliquent mal pourquoi le maire de Gatineau a pris autant de temps avant d'annoncer officiellement la fin de l'expérience du boisé des itinérants aux abords du ruisseau de la Brasserie, alors que les messages des intervenants voulant passer à autre chose se faisaient de plus en plus insistants depuis plusieurs mois.

La députée de Hull, Maryse Gaudreault, soutient que le maire Maxime Pedneaud-Jobin a continué de défendre l'idée d'un camping pour les itinérants jusque dans les derniers instants, malgré plusieurs opinions inverses. « Il aurait été prêt à continuer pour une troisième année, peut-être sous une autre forme, mais il y voyait encore des effets positifs, il y tenait beaucoup, raconte la députée. J'imagine qu'il s'est finalement rendu à l'évidence que les risques d'événements malheureux étaient trop grands. »

Le conseiller Daniel Champagne affirme avoir été surpris d'entendre le maire, mardi soir, au terme du conseil, annoncer qu'il n'y aurait pas de camping cet été près du ruisseau. « Il n'avait jamais eu cette position avant, affirme le président du conseil. Moi, j'ai toujours dit que le camping était une fausse

réponse à un vrai problème. Lui, il ne prônait pas le démantèlement, au contraire. »

Si M. Pedneaud-Jobin a pris plusieurs de ses collègues par surprise, mardi, c'est parce qu'il a été en réaction aux événements tragiques survenus tout près du site, affirme le conseiller Maxime Tremblay. « C'était devenu évident qu'un événement malheureux allait se produire, dit-il. La séquence d'escalade était claire. Le maire a été en réaction à ça mardi. »

« SENTIMENT D'URGENCE »

Maryse Gaudreault s'explique aussi mal pourquoi la Ville de Gatineau n'est pas intervenue avant mercredi pour déloger ceux qui s'étaient déjà installés au camping. Selon elle, cette décision aurait dû venir d'elle-même dès l'automne dernier, sinon dès la fin de la rencontre de formation en février, alors que les intervenants étaient presque unanimes pour mettre fin officiellement à l'expérience. « Je crois qu'il revient à la ville d'expliquer pourquoi, dit-elle. Il y avait pourtant un sentiment d'urgence. On voyait le beau temps arriver. »

Le conseiller Gilles Carpentier et sa collègue Louise Boudrias cherchent aussi tous deux à comprendre pourquoi le maire a pris autant de temps avant de statuer sur l'avenir du boisé, ou de demander l'avis du conseil à ce sujet. D'après l'horaire des prochaines semaines du conseil municipal, les élus doivent se prononcer sur l'avenir du camping le 29 mars, alors qu'il a été démantelé mercredi.



Le conseiller Daniel Champagne affirme avoir été surpris d'entendre le maire, mardi soir, au terme du conseil, annoncer qu'il n'y aurait pas de camping cet été près du ruisseau. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

« C'était clair pour tout le monde, dès la rencontre de février, que le camping ne revenait pas cet été, indique Mme Boudrias. Pourquoi avoir attendu à cette semaine ? Nous allons parler de quoi le 29 mars ? Cette présentation aurait dû être faite en février. Le maire ne peut pas prétendre qu'il s'est

fait prendre par un printemps hâtif. Nous aurions dû nous prononcer dès le mois de février. »

Maxime Tremblay est d'avis que toute cette controverse est un autre exemple qui démontre que le maire a tendance à centraliser tous les dossiers à son bureau. « On prend du retard dans tout et nous

n'arrivons pas à prendre les décisions au bon moment, dit-il. C'est bien connu en gestion, c'est ce qui arrive quand il y a une trop grande centralisation. »

Le maire de Gatineau n'a pas été en mesure, jeudi, de donner suite aux demandes d'entrevue du *Droit*.

Formation en itinérance boudée par des élus

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Une session « spéciale » de formation sur l'itinérance organisée par le maire de Gatineau, en février dernier, a suscité bien peu d'intérêt parmi les élus du conseil municipal.

Seulement huit des 19 élus gatinois sont venus entendre ce qu'avait à dire Céline Bellot, une professeure en sciences sociales de l'Université de Montréal, le 12 février dernier, selon une recension faite par *LeDroit*. Certains conseillers ont carrément boudé l'invitation faite par le maire, alors que d'autres ont fait valoir un conflit d'horaires pour motiver leur absence.

Parmi ceux qui étaient présents, certains n'ont pas caché leur déception face à ce qu'ils jugent comme un manque de pertinence de l'activité, dénonçant au passage l'absence de connaissance de la conférencière face à la réalité spécifique du phénomène de l'itinérance à Gatineau.

Dans son invitation aux conseillers, le maire Maxime Pedneaud-Jobin affirmait que cette formation, dans le contexte du dépôt éventuel du rapport 2015 sur l'expérience du boisé du ruisseau de la Brasserie, allait « favoriser une compréhension commune des enjeux et des pratiques en itinérance » et permettre de « développer une vision partagée des modèles

d'intervention à privilégier ».

La députée de Hull, Maryse Gaudreault, était présente lors de cette session de formation. « Ce n'était pas pertinent, a-t-elle affirmé. On

« J'ai été déçu de l'entendre dire à plusieurs reprises qu'elle ne connaissait pas les enjeux propres à Gatineau. »

— Gilles Carpentier

peut bien me parler de l'itinérance à Amsterdam et Vancouver, mais ici, notre enjeu, c'était le boisé, c'est de ça qu'il fallait surtout parler. »

La présidente de la commission

Gatineau, ville en santé, Louise Boudrias, s'est aussi rapidement retrouvée dans le camp des déçus lors de cette journée. « Je n'ai pas été impressionnée, dit-elle. Il n'y avait aucune couleur

régionale. Des exemples provenant de l'Europe c'est bien, mais ce dont j'ai besoin comme élue pour prendre des décisions, c'est d'entendre les gens d'ici, qui interviennent ici, et qui m'expliquent à quoi ils s'attendent de nous. »

Le conseiller Gilles Carpentier n'est pas aussi catégorique dans

ses propos. Il dit être de ceux qui aiment s'imbiber de nouveaux apprentissages et avoir appris des choses. « Mais j'ai été déçu de l'entendre dire à plusieurs reprises qu'elle ne connaissait pas les enjeux propres à Gatineau », ajoute-t-il.

Quant à Maxime Tremblay, il n'a pas jugé bon de se présenter à cette rencontre. « Le conseil n'est pas un laboratoire, dit-il. Et je me demande pourquoi le maire a fait venir une universitaire de Montréal. Nous avons de l'expertise et des spécialistes ici. Je n'ai pas senti le besoin d'être là. »

Le maire Pedneaud-Jobin n'était pas disponible, jeudi, pour répondre à ses détracteurs dans ce dossier.



Sylvie Grenier, qui siégeait au conseil d'administration de l'ACPEO, a officialisé la fermeture de l'organisme, jeudi.
— ETIENNE RANGER LEDROIT

ASSOCIATION DES CPE DE L'OUTAOUAIS

Des emplois sauvés malgré la faillite



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

L'Association des centres de la petite enfance de l'Outaouais (ACPEO) a réussi, malgré sa faillite, à préserver une cinquantaine d'emplois en assurant le transfert de ses services d'accompagnement et de remplacement.

Sylvie Grenier, qui siégeait au conseil d'administration de l'ACPEO, a officialisé la fermeture de l'organisme, jeudi, en allant signer les papiers nécessaires chez un syndic de faillite.

Tout en regrettant que l'association en soit arrivée là, M^{me} Grenier est soulagée d'avoir pu sauver des emplois dans le processus.

« Le service d'accompagnement,

qui était avec le Pavillon du Parc pour les enfants à besoins particuliers, a été transféré à la Maison de la famille de Gatineau, et le service de remplacement a été vendu à Gestion Paramédical », a fait savoir M^{me} Grenier.

La préposée au service de remplacement qui œuvrait pour l'ACPEO a notamment été embauchée par l'entreprise ayant acquis le service, qui a aussi gardé la liste des remplaçants à qui faisait appel l'association. La vente a permis de rembourser certains créanciers, mais pas la totalité, indique M^{me} Grenier.

Dans le dernier mois, quatre membres du personnel administratif de la défunte ACPEO ont toutefois perdu leur emploi.

« Le conseil d'administration a vraiment travaillé fort pour garder notre association vivante, mais en vain », se désole Sylvie Grenier.

Cette dernière estime que

l'ACPEO, créée en 2002 lors du regroupement de deux associations régionales, « a dû fermer ses portes à cause de la situation financière principalement due aux coupures du gouvernement dans le réseau ».

Alors que l'adhésion annuelle des membres de l'ACPEO pouvait coûter, selon le nombre de places, de 1500 \$ à 3000 \$, plusieurs CPE ont choisi de ne pas la renouveler.

Il y a quatre ans, l'association comptait 42 CPE membres, comparativement à 13 pour sa dernière année d'existence.

La perte d'une voix régionale est aussi déplorable, estime M^{me} Grenier. « Ça va faire en sorte que le gouvernement va avoir beaucoup plus de pouvoir, croit-elle. [...] Dorénavant, on va avoir des voix strictement au niveau provincial, les CPE vont être isolés dans leurs petites boîtes. Il va falloir se mobiliser. »

Mille et une nuits
LA CHÂTELAINE
Lingerie



Pendant tout le mois de mars, à l'achat d'un soutien-gorge à prix régulier, obtenez le second à

25% de rabais.
(voir détails en magasin)

Soutiens gorge taille AA à H (ajustement sur place)

444 Boul. St-Joseph, Hull
819 770-2001
www.chatelaine1001nuits.ca

Source de glucosamine, de chondroïtine et de collagène

FORTIFIE LES TENDONS ET LES OS...

Le bois de velours Méga-Flex est une source de glucosamine, de chondroïtine et de collagène, des substances qui, entre autres propriétés, fortifient les tendons et les os.

Le bois de velours Méga-Flex dont la popularité grandit sans cesse chez nous, * soulage les symptômes reliés aux étourdissements, l'acouphène, les douleurs lombaires accompagnées de sensation de froid, permet de reconstituer l'essence vitale et le sang, fortifie les tendons et les os, bref, il agit sur la santé en général !

Vous aurez toujours cette certitude avec le bois de velours Méga-Flex Ça ne passe pas ? Vous avez un atout en main.

2 pour 1 en vigueur du 19 au 24 mars 2016

Café La Brûlerie
69, boul. St-Joseph, Gatineau
819 778-0109

*Des allégations font partie intégrante de la licence. Le bois de velours Méga-Flex. Produit de santé naturel homologué NPN 80036216



Magnifique site résidentiel pour retraités

Bureau de location sur le site
625, rue Georges, Gatineau (secteur Buckingham)
Ouvert 7 jours de 10h à 16 h, sur rendez-vous pour mieux vous servir

65%
déjà loué





MANOIR DE BUCKINGHAM

Ouverture automne 2016

Gamme complète de services:

- Système de surveillance et de sécurité 24/7
- Bureau de santé
- Insonorisation supérieure
- Câble et téléphonie inclus
- Chauffage, électricité, eau chaude inclus
- Stationnement intérieur
- Salle à manger avec service aux tables
- Activités et loisirs: Aquaforme, yoga su chaise, danse en ligne et plus encore
- Service de pharmacie et dépanneur
- Salon de coiffure

INFORMATION
819.281.5999

À la rencontre des Fransaskois

DENIS GRATTON

CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



SASKATOON — Il y a ce tableau décoratif dans la salle de bain de ma chambre d'hôtel, en Saskatchewan, qui se lit comme suit, et je traduis librement : « Il est impossible de perdre son chien en Saskatchewan. Car s'il s'évade, vous le verrez courir au loin pendant des jours ».

Il n'y a pas à dire, elle est plate, la Saskatchewan. Pas *plate* dans le sens joual du mot, c'est-à-dire ennuyeuse. Mais plate comme une crêpe.

Par contre, il n'y avait rien de *plate* mercredi, à Saskatoon, où se tenait la neuvième édition de ce qu'on a baptisé la Francofière.

Il s'agit d'un grand rassemblement annuel qui regroupe jusqu'à 2000 étudiants de la 7^e à la 12^e année des 13 écoles de langue française de la Saskatchewan, ainsi que des écoles d'immersion. Cette fête alterne chaque année entre le nord et le sud de la province. Elle est organisée par l'Association de la jeunesse fransaskoise, en collaboration avec les nombreux organismes francophones et francophiles de la province, dont le Conseil des écoles fransaskoises et le Canadian Parents for French.

Que font les jeunes à cette Francofière ? Ils s'amuse, tout simplement. Que ce soit dans la dizaine de structures gonflables géantes installées dans une immense salle d'un centre d'événements, où dans un kiosque où ils peuvent revêtir des costumes aussi hilarants les uns que les

autres, ils s'amuse... en français. Et en après-midi, un spectacle d'artistes fransaskois est présenté pour faire place à la danse.

Comme ont dit Valérie Jackson et Shalynn Chabot, deux étudiantes de 8^e année de l'école Saint-Paul de Saskatoon, « c'est la journée la plus amusante de l'année scolaire ». Et d'ajouter Valérie : « tout le monde est excité de parler français ensemble. »

Le directeur général de l'Association de la jeunesse fransaskoise (AJF), Julien Gaudet, 36 ans, explique la raison d'être de cette Francofière.

« Le but est de sortir le français d'un milieu éducatif, dit-il, et de le mettre dans un milieu culturel afin que les jeunes puissent vivre une expérience qui les touche de différentes façons. Parce que souvent, le français est perçu comme quelque chose qu'on utilise seulement à l'école. C'est la réalité dans un milieu minoritaire. Alors ce qu'on fait avec la Francofière, c'est qu'on crée un lieu majoritaire francophone. Et on laisse les jeunes s'amuser avec d'autres jeunes francophones qui vivent la même réalité qu'eux dans leur ville respective. Et ce, sans porter de jugement sur la grammaire ou autre matière. Le mandat de notre association est de créer un sens d'appartenance et de fierté fransaskois. Alors c'est ce qu'on fait ici. Et on accueille de 1000 à 2000 jeunes annuellement, tout dépendant de la température et de la région où la fête a lieu. Cette année, nous en attendons plus de 1100. »



Valérie Jackson et Shalynn Chabot, deux étudiantes de l'école Saint-Paul et Julien Gaudet, directeur général de l'Association jeunesse fransaskoise. — DENIS GRATTON, LEDROIT

Julien Gaudet est originaire de St-Isidore-de-Bellevue, un village majoritairement francophone situé au nord de Saskatoon. Atteint de paralysie cérébrale, il est père de deux jeunes enfants et il dirige l'AJF depuis maintenant trois ans.

« Mais ça fait 16 ans que je suis membre de l'AJF, précise-t-il. J'ai tout fait dans cette association. Et elle m'a permis de voyager et de représenter ma province à plusieurs occasions dans des tournois nationaux de basket-ball et de rugby en fauteuil roulant. Mais il y a trois ans, on m'a dit : « tu vas dorénavant être le *boss* de l'AJF, Julien. C'est assez le plaisir, c'est le temps de vieillir », ajoute-t-il en riant.

UN GATINOIS DANS L'OUEST

La Francofière a été fondée en 2007 par l'ancien directeur de l'Assemblée communautaire fransaskoise, le Gatinois Denis Desgagné. Celui-ci a été nommé en novembre 2010 au poste de président-directeur général du Centre de la francophonie des Amériques, à Québec.

Mais il se souvient très bien de ses années dans l'Ouest canadien, lui qui avait été directeur général de l'Association canadienne-française de l'Alberta, avant de déménager en Saskatchewan.

« J'ai grandi — comme on dit maintenant — à Gatineau, Gatineau, dit-il. J'ai fait un voyage dans l'Ouest canadien quand j'étais jeune adulte et je suis

tombé en amour avec les francophones de cette région du pays. Alors je suis revenu m'y installer et mes quatre enfants sont nés ici, deux en Alberta, et deux en Saskatchewan.

« J'ai passé de merveilleuses années dans l'Ouest, poursuit-il. J'ai adoré ça. Et en ce qui a trait à la Francofière, on savait qu'un tel rassemblement de la jeunesse fransaskoise n'avait jamais été fait auparavant. C'était un peu fou comme rêve. Mais la deuxième année, à Regina, le premier ministre de la Saskatchewan, Lorne Calvert, était là. Il n'avait jamais vu un mouvement comme celui-là et il a félicité les 2000 jeunes présents. Il va sans dire que nous étions tous très fiers. »

YAMAHA GRIZZLY 700 EPS 2015  **YAMAHA**

TREUIL INCLUS

ROUGE OU BLEU **9 499\$**

CAMO ARGENT SE
OU NOIR MAT SE **9 999\$**



**GÉNÉRATRICE
YAMAHA**
modèle
#EF4000D
rég. 2 149 \$
**SPÉCIAL :
999 \$**

COULEURS 

Plan de financement disponible

CHEZ MOTOR SPORTS WORLD



**MOTOR
SPORTS
WORLD**

43, Roydon Place, Ottawa / 613 225-2892



**Habitations
des Rivières de l'Outaouais**

Logements à louer
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2

promotion 2 mois gratuits **819-893-6590**
pour un temps limité

www.habitationsrivieresoutaouais.com

GESTION DES EAUX PLUVIALES

Les communautés rurales pourraient devoir payer

HUGUETTE YOUNG
hyoung@ledroit.com

Les communautés rurales de la Ville d'Ottawa pourraient devoir payer pour la gestion des eaux pluviales, à l'avenir, tout comme les résidents des secteurs urbains. En revanche, la facture des services d'eau et d'égout devrait baisser pour tout le monde.

La Ville se penche sur l'efficacité du barème actuel de redevances, qui comprend les frais liés à la gestion de l'eau potable, des eaux usées et des eaux pluviales. Tout est calculé en fonction du volume de consommation du foyer, tel qu'indiqué sur le compteur d'eau.

Quelques options sont à l'étude. D'emblée, on désire répartir plus équitablement les redevances touchant la gestion des eaux pluviales entre les zones rurales et urbaines. Dans les secteurs urbains, environ

7000 à 8000 foyers ne paient aucune redevance pour la gestion des eaux pluviales, car ils ont un puits ou une fosse septique privée. Dans les communautés rurales, quelque 47 000 foyers ruraux ne sont pas branchés au système d'eau et d'égout de la Ville d'Ottawa et donc, ne payent rien pour les services d'eaux pluviales tels que les ponceaux et les drains.

« Dans les communautés rurales, on paye zéro, précise Isabelle Jasmin, trésorière adjointe de la Ville d'Ottawa.

C'est le cas depuis la fusion de Cumberland, Stittsville, West Carleton, Goulbourn et Osgoode, entre autres, avec la ville d'Ottawa en 2001. Avant cette fusion, ces municipalités rurales finançaient leurs services d'eaux pluviales à même les taxes municipales. »

Si l'on retient l'option d'une facturation distincte pour les services d'eaux pluviales, tous les résidents

dans les zones urbaines et rurales paieraient environ 7 \$ ou 8 \$ par mois, un montant qui serait ajouté au compte de taxes foncières.

Il se pourrait également que l'on demande aux grandes surfaces commerciales, comme les centres commerciaux, de payer davantage pour la gestion des eaux pluviales.

Autre solution avancée : puisque les efforts de conservation ont porté fruit et que la consommation d'eau est en baisse à Ottawa, et par ricochet, les recettes qui en découlent, la Ville pourrait décréter qu'une proportion des redevances liées aux services d'eau et de gestion des eaux usées, soit 20 %, soit des frais de service fixes.

« Le but, c'est de stabiliser les revenus et de rendre le système plus équitable », explique M^{me} Jasmin.

Une série de consultations publiques aura lieu à compter du 21 mars.

Le conseiller Mitic affiche ses armes sur Twitter

Le maire d'Ottawa, Jim Watson, refuse de se prononcer sur les images d'armes de poing diffusées sur les réseaux sociaux par le conseiller municipal Jody Mitic. Photo à l'appui, le conseiller du quartier Innes, un ancien tireur d'élite au sein des forces canadiennes en Afghanistan, a présenté sur son fil Twitter les cadeaux que son épouse et lui se sont offerts, deux armes Sig Sauer P320. « Le maire n'a aucun commentaire à ce sujet », a précisé le bureau de M. Watson dans un courriel transmis au *Droit*. Cette affaire d'abord rapportée par le *Ottawa Sun* a fait réagir le chef de police de la Ville d'Ottawa, Charles Bordeleau, de même que le conseiller Eli El-Chantiry, qui ont remis en question le bien-fondé de ce geste, quelques jours seulement après la fusillade mortelle du croissant Jasmine. M. Mitic a répliqué qu'il n'avait rien à se reprocher et que ces armes lui avaient été livrées par une compagnie autorisée. L'histoire a suscité de nombreux commentaires sur les réseaux sociaux. Le

conseiller Mitic a remercié les internautes de leur appui jeudi. Les propriétaires d'armes à feu qui les ont obtenus de façon légale ne sont « pas des criminels, mais nous avons des responsabilités », a-t-il écrit.

HUGUETTE YOUNG, LEDROIT



IMAGE TIRÉE DE TWITTER

ÉQUIPEZ-VOUS COMME UN CHEF

SOLDE DE CHAUDRONS ET POÊLONS
Zwilling TruClad ensembles 10 morceaux
Prix rég. 699 \$ **SOLDE 299\$**

Lun. à ven. 9 h à 18 h Sam. 9 h à 17 h Dim. 11 h à 17 h

PARADIS DU CHEF
1314, rue Bank, Ottawa **613 731-2866**
www.paradisduchef.ca

NOUVEAU PROJET SECTEUR ANGERS

MAISON OUVERTE
87, rue Paul Gauguin, Gatineau
7 modèles à visiter!

0\$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

Unifamiliale Semi-détaché Condo Multi-logements

SEMI À PARTIR DE 159 900\$

LE CONTEMPORAIN

10 PROJETS PARTOUT EN OUTAOUAIS

Un choix judicieux... **DEPUIS 1985**

LES ENTREPRISES **LAURENT LABRIE**

819 986-1128 www.laurentlabrie.com
*certaines conditions s'appliquent. RBQ : 5694-3558-01

Viens chercher ta Honda **À BUCKINGHAM!**

Photo à titre indicatif, modèle Touring illustré

*Location 60 mois, 24 000 km/an, 0\$ comptant, taxes en sus, détails sur place.

C'EST LE **PRINTEMPS** D'EN PROFITER!

49\$ /SEMAINE

LA TOUTE NOUVELLE **CIVIC DX 2016**

LOCATION 60 MOIS
120 000 km inclus - Transport et préparation inclus

0\$ ACOMPTE

DUPONT & DUPONT
HONDA

ON S'OCCUPE DE NOTRE MONDE!

1255, rue Odile-Daoust
Gatineau
819 281-1110



J'AIME

Éric Brousseau
Directeur principal,
ventes et marketing



149 000 lecteurs*

88 000 visiteurs**



Kollbec fait un 2^e gagnant de 5 000 \$

Félicitations à Mme Francine Laflamme, l'heureuse gagnante du deuxième tirage du concours *Courrez la chance de gagner*

5 000 \$ avec Kollbec! En remportant le tirage qui avait lieu le 27 février dernier chez Kollbec, Mme Laflamme s'est vu remettre un chèque d'une valeur de 5 000 \$. À l'achat d'un véhicule neuf, les nouveaux propriétaires se qualifiaient pour le concours de Kollbec. Sur notre photo, on aperçoit Mme Joanie Charron, porte-parole de Kollbec Mme Francine Laflamme, gagnante du concours, et M. George Assaly, directeur général de Kollbec.



J'agis, j'équilibre ma vie!

Il va sans dire que la conciliation travail-famille n'est pas toujours aisée. C'est pourquoi l'Assemblée des groupes de femmes d'intervention régionale, en collaboration avec

Option Femmes Emploi, a lancé l'initiative *J'agis, j'équilibre ma vie!*, le 8 mars dernier. L'objectif : sensibiliser les employeurs afin de mettre en place des mesures de conciliation travail-famille. L'événement, animé par Mme Louise Poirier, regroupait une douzaine de panellistes et près d'une soixantaine de personnes ont assisté aux discussions. Je vous invite d'ailleurs à consulter le tout nouveau site Web créé à cet effet, ctfoutaouais.org, où les employeurs trouveront assurément tous les outils pour participer à cette initiative!



Le RDV des entreprises des Collines des Outaouais

Le samedi 9 avril prochain, c'est un rendez-vous à ne pas manquer pour les entrepreneurs, travailleurs autonomes et gens d'affaires! En effet, c'est à l'école de l'Équipage à Val-des-Monts qu'aura lieu le Rendez-vous des entreprises des Collines de l'Outaouais, dès 13 h et suivi d'une formule 5 à 7. Assistez gratuitement aux conférences! Ne manquez pas celle de François Charron (sur notre photo),

Vendre en ligne facilement et avec peu de budget, et celle de Simon Gaudreault, portant sur les enjeux et priorités pour les PME en 2016. Vous devez toutefois vous inscrire en ligne avant le 31 mars au www.rgavdm.com. Bon Rendez-vous à tous!

TOUS EN VERT POUR LA ST-PATRICK



Les bars du centre-ville d'Ottawa étaient bondés jeudi à l'occasion de la Saint-Patrick. Dès l'avant-midi et jusqu'en soirée, la fête du saint patron de l'Irlande a été soulignée à grands coups de costumes verts, de trèfles surdimensionnés et de spiritueux divers.



La magie du Danube

DU 7 AU 18 MARS

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
une croisière de rêve pour deux
d'une valeur de 10 000\$

INDICE : VIN DE GLACE

Écoutez Les matins d'ici, en semaine de 5h30 à 9h
ICI.Radio-Canada.ca/lesmatinsdici

Cette chronique est une présentation du Service de la publicité du quotidien **leDroit**

* Version papier. ** Visiteurs uniques par semaine sur notre site Web. (source : NADbank)

leDroit

TOURS CHANTECLERC
la qualité à tous prix.

Voyage VASCO
La Chaudière & l'Univers de la Croisière

ICI RADIO-cANADA **90,7 FM**
première

Le niveau de l'eau inquiète à Papineauville



BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

Le maire Beauchamp précise que le niveau de la rivière des Outaouais a été plus haut qu'à l'habitude durant tout l'hiver. Cependant, la hausse constatée présentement survient généralement en avril, une fois que le dégel est presque terminé.

Le niveau de l'eau de la rivière des Outaouais suscite l'inquiétude à Papineauville où un avertissement destiné aux résidents habitant le secteur de la Baie de la Pentecôte a été émis par la municipalité.

« Ce n'est pas alarmant pour le moment, mais la baie est encore gelée. La problématique, c'est que la rivière est en ce moment au même niveau que lorsqu'on reçoit la crue des eaux du nord avec la rivière Petite-Nation et les lacs.

« La problématique, c'est que la rivière est en ce moment au même niveau que lorsqu'on reçoit la crue des eaux du nord avec la rivière Petite-Nation et les lacs. Nous n'avons pas encore reçu cette eau-là. »

— Christian Beauchamp, maire de Papineauville

Les autorités municipales ont publié un avertissement en ligne, jeudi, après avoir observé un « niveau de débordement inquiétant » aux abords de la rive où se trouvent notamment les rues Sainte-Julien, Colle et Lionel, de même que le chemin Servant.

Nous n'avons pas encore reçu cette eau-là », de mentionner le premier magistrat.

Une trentaine de résidences sont localisées dans ce secteur de la municipalité. Pour le moment, aucune évacuation n'a été nécessaire, même si certains terrains ont été légèrement submergés. La municipalité de Papineauville n'a pas eu à faire appel à la Sécurité civile.

Les autorités espèrent que les températures plus froides prévues ces prochains jours viendront aider à réguler la situation.

« Le niveau de l'eau est supérieur aux années passées dans ce secteur. On veut juste rassurer la population sur le fait qu'on surveille la situation et que nous serons prêts à intervenir si ça s'aggrave », a indiqué jeudi le maire de Papineauville, Christian Beauchamp.

Au garage municipal, des sacs et du sable ont été mis à la disposition des riverains afin que ceux-ci puissent protéger leur propriété. Les gens doivent appeler au 819-427-5511 (poste 2501) avant de se rendre sur place.

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



facebook.com/
LeDroitca



twitter.com/
LeDroitca



Pour le moment, aucune évacuation n'a été nécessaire, même si certains terrains ont été légèrement submergés.

— BENOIT SABOURIN, LEDROIT



GATINEAU / 2016

2016 COUPE CANADA






CENTRE SPORTIF DE GATINEAU
DU 7 AU 10 AVRIL 2016

 @DivingPlongeon
  DivingPCanada

WWW.COUPCANADAPLONGEON.COM










VOTRE TOITURE PREND DE L'ÂGE?

SPÉCIALISTE EN RÉNOVATION DE TOITURES

TOITURES L&L, UNE ENTREPRISE FAMILIALE D'ICI DEPUIS 25 ANS

INSTALLATEUR CERTIFIÉ IKO

ESTIMATION GRATUITE - RÉPARATION D'URGENCE
PROPRETÉ DES LIEUX GARANTIE
TOITURES-L-ET-L.COM
819 281-7550 OU 819 661-5141



En prison pour un crime homophobe



LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Un Gatinois influencé par un homophobe devra purger 15 mois de détention pour avoir rossé des homosexuels sur le bord de la rivière des Outaouais, en 2013 et 2014.

Benjamin Saumure, 23 ans, a été décrit devant le tribunal comme étant vulnérable et possédant des capacités intellectuelles en deçà de la moyenne. Selon son plaidoyer de culpabilité, il a participé à des agressions dirigées spécifiquement contre des homosexuels fréquentant les berges de l'Outaouais, près de l'Université du Québec en Outaouais, aux étés 2013 et 2014.

Le jeune homme aurait agi sous l'influence de son coaccusé, Joe Leblanc-Deschâtelets, 23 ans.

Les victimes – elles seraient au moins cinq – passaient du temps sur le bord de l'eau lorsque M. Saumure et son complice faisaient irruption de la piste cyclable.

Joey Leblanc-Deschâtelets est en attente de procès. Selon ce qui a été rapporté à la cour, ce dernier aurait dit aux policiers de Gatineau, lors de son interrogatoire : « vous ne faites pas votre job, je vais m'en occuper ».

M. Saumure avait la principale « tâche » de s'emparer des effets personnels des victimes pendant que l'autre s'affairait à les agresser physiquement. L'un d'eux aurait été poussé dans l'eau. D'autres ont été frappés à coups de poing et de pied.

M. Saumure a plaidé coupable à des accusations de voie de fait et de vol qualifié. Il a reçu sa sentence mercredi.

« On a abusé de votre lenteur intellectuelle », a dit le juge Valmont Beaulieu à l'accusé, mercredi. L'accusé présenterait des

troubles d'impulsivité et de jugement. Ses parents sont présents et mettent du leur pour aider le fils vulnérable, a indiqué l'avocat de la défense, M^e Marc-André Cayen. « Mon client a déjà dit qu'il avait les meilleurs parents du monde. Ils seront là pour l'aider. »

Les victimes auraient longtemps hésité à porter plainte à la police, de peur d'être identifiées en tant qu'homosexuels.

FACTEUR AGGRAVANT

La procureure de la Couronne, M^e Isabelle Bouchard, a fait valoir le facteur aggravant rattaché au caractère haineux du crime, dirigé vers une orientation sexuelle.

L'avocat de la défense, M^e Marc-André Cayen, a rappelé l'importance de « l'individualisation de la peine », puisque son client éprouve des problèmes d'ordre intellectuel.

M. Saumure n'avait pas d'antécédent criminel avant cette affaire. Une probation de deux ans s'ajoute à la peine.



Les victimes passaient du temps sur le bord de l'eau lorsque Benjamin Saumure et son complice faisaient irruption de la piste cyclable près de l'Université du Québec en Outaouais. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

Un accusé se présente en cour intoxiqué

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Se présenter devant un juge complètement givré n'est pas une bonne idée. La preuve en a été faite, au palais de justice de Gatineau.

Un homme accusé de conduite avec les capacités affaiblies devait recevoir sa sentence, mercredi, ce qui est une chose assez fréquente dans le milieu judiciaire. Mais, il y a un « mais ».

Neuf mois après avoir enregistré

son plaidoyer de culpabilité, Bernard Pelletier devait revenir à la cour pour y recevoir sa sentence.

« Est-il en état, monsieur ? — Il n'a pas l'air. »

Le Juge Valmont

Appelé dans la salle parce qu'il se trouvait à l'extérieur, l'homme a marché jusqu'à la barre

des témoins, devant le juge et les procureurs.

Le justiciable, dans un état second évident, peinait à rester debout, avait de nombreux tics, tournant constamment la tête de gauche à droite, fronçant les sourcils à répétition, ajoutant des mouvements de la

bouche saccadés. La chose a déplu au juge Valmont Beaulieu.

« Est-il en état, monsieur ? » a demandé la procureure de la Couronne, M^e Marie-Josée Genest.

« Il n'a pas l'air », a répondu le magistrat.

L'avocat de M. Pelletier, M^e David Anber, a fait ce qu'il a pu pour le défendre, soulignant le droit au silence de son client. Mais au bout du compte, il n'a pu que se rendre à l'évidence que le prévenu n'était pas dans un état normal.

Le juge a ordonné l'arrestation de l'individu. « Vous êtes

d'accord avec moi que cela n'est pas acceptable. »

Les constables spéciaux ont dirigé l'homme intoxiqué vers le box des accusés. Il doit revenir en cour ce vendredi, alors qu'il pourrait faire face à une autre accusation d'outrage au tribunal. « Ce n'est pas vrai que nous allons le laisser partir avec sa voiture pour aller en tuer un, a laissé tomber la procureure de la Couronne. Si c'était au bord de la rue, on l'amènerait au poste pour le faire dégriser. »

PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT



Coups de feu sur Meadowlands

La promenade Meadowlands a été à son tour le théâtre de coups de feu, mercredi soir. L'Unité des armes à feu et des bandes de rue du Service de police d'Ottawa a été appelée vers 22h45, dans le pâté de maisons des 1300. Des appels

au 9-1-1 indiquaient que des détonations avaient été entendues. Une fouille des environs a permis de retrouver des douilles, mais personne n'a été arrêté. Aucune blessure n'a été signalée. L'enquête se poursuit. **LEDROIT**

LE MOT
DU JOUR
ANTIDOTE

offert par
leDroit

PROTAGONISTE, nom

Définition – Personnage principal d'une histoire, d'une pièce d'une affaire, etc.

Antonyme – figurant.

Confusion – Ne pas confondre avec *antagoniste* : rival, adversaire, concurrent.

DÉFI!

Utilisez ce mot
aujourd'hui
et enrichissez
votre
vocabulaire!



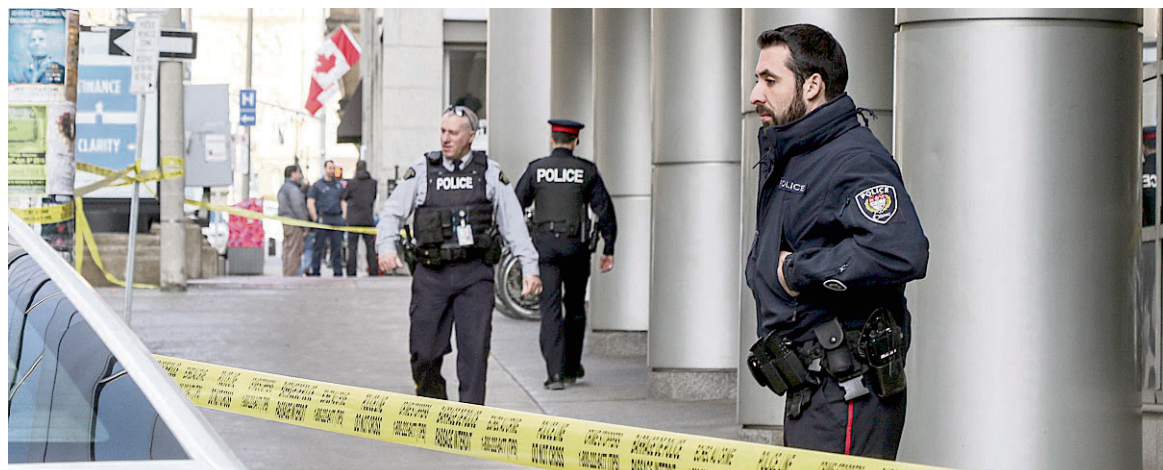
Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

› MORT D'UN AGENT DE LA GRC



Un agent de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) se serait infligé une blessure mortelle par arme à feu, dans un édifice à bureaux de la rue Metcalfe, jeudi matin. L'intersection des rues Queen et Metcalfe à Ottawa a été sous observation policière dès 9 h. On ignorait, en fin d'après-midi, s'il s'agissait d'un accident ou d'un geste volontaire, mais des médias anglophones affirmaient que le policier de la GRC s'est effectivement suicidé. Les policiers d'Ottawa ne sont à la recherche d'aucun suspect, et indique que la sécurité du public n'est pas en danger. Le décès du policier a été confirmé à l'hôpital. Son identité n'a pas été révélée. Des bureaux de la division A de la GRC, responsable de la sécurité sur la colline du Parlement, se trouvent au 33, rue Metcalfe. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

MATINÉE DIFFICILE SUR LES ROUTES

La météo joue des tours... l'alcool aussi

LOUIS-DENIS EBACHER
lebacher@ledroit.com

Les interventions policières se sont multipliées, jeudi matin, alors que des automobilistes se sont fait prendre au piège par la météo et dans un cas par l'alcool et la curiosité.

Le brouillard et la fine glace noire ont joué des tours à plusieurs automobilistes, à Ottawa et à Val-des-Monts, en matinée. Au moins quatre incidents se sont produits sur les routes en début de journée, alors que des véhicules se sont retrouvés dans le fossé, ou sont carrément entrés en collision.

Et si la météo a donné du fil à retordre aux conducteurs, un autre curieux s'est lui-même tiré une balle dans le pied, en approchant

les policiers avec sa voiture et son odeur d'alcool, pour voir un accident de plus près.

Le conducteur de 51 ans qui approchait la scène de l'accident survenu sur la route 366, près de la rue des Pins, à Val-des-Monts, vers 8 h 20, a été arrêté par les policiers de la Municipalité régionale de comté des Collines.

Ce dernier n'avait pas respecté le détour et les agents ont voulu le diriger vers le bon endroit.

« C'est en voulant aider le conducteur dans sa démarche que les policiers ont constaté l'état avancé de capacités affaiblies, explique Martin Fournel, de la police de la MRC des Collines. Lors des tests d'alcoolémie, l'homme dépassait de deux fois et demie la limite permise. Il semble

que le conducteur se rendait au travail. »

OTTAWA

À Ottawa, les pompiers ont indiqué avoir secouru plusieurs personnes sur trois scènes différentes, dans Gloucester-Southgate et Rideau-Goulburn. Dans tous ces cas, les voitures se sont retrouvées dans le fossé. Les pinces de désincarcération n'ont pas été nécessaires pour faire sortir les victimes qui ont, dans le pire des cas, été blessées légèrement.

« Les gens croient que le printemps est arrivé et changent leur façon de conduire, a expliqué Danielle Cardinal, du Service des incendies d'Ottawa. Le brouillard, mais aussi la petite glace sur la chaussée, est en cause. »

« Excitant à voir et très inspirant! »
— Stewart F. Lane, producteur gagnant de six prix Tony

SHEN YUN

CADEAU IDÉAL POUR LA FÊTE DES MÈRES
Achetez maintenant pour avoir de meilleures places

TOUT NOUVEAU SPECTACLE ORCHESTRE SUR PLACE

Le 8 mai ♦ Centre national des Arts
ticketmaster.ca 1 888 991-2787 ♦ 613 800-2218

ShenYun.com

Une bouche en santé pour toute la famille

Quels que soient votre âge, votre état bucco-dentaire, vos objectifs pour votre bouche,



nous trouverons des solutions pour vous aider.

Services de dentisterie esthétique et de



remplacement de dents: solutions fixes ou amovibles

Clinique dentaire Dr H. Cocaud et associés

Accès

Dr Hervé Cocaud, dmd

Dr Florenta Gimurtu, dmd

Dr Myriam Lopes, dmd

Dr Laurent Fève, dmd

Dr Maxime Mira, dmd

Dentistes Généralistes
819 595 3008

214 Bd Cité des Jeunes, #215
Gatineau (sect. Hull)(centre d'achats Métro)
Rendez-vous de jour et de soir du lundi au vendredi.

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

JEAN GAGNON
RÉDACTEUR EN CHEF
jgagnon@ledroit.com

PATRICE GAUDREULT
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
pgaudreult@ledroit.com

Un budget qui passe deuxième

PIERRE
JURY

pjury@ledroit.com



Le budget présenté à Québec, jeudi, comportait peu de nouvelles, réjouissantes ou non. Presqu'un budget de routine, quoi. Pas étonnant que l'arrestation de l'ex-vice-première ministre Nathalie Normandeau, et de six autres personnages politiques, soit passée au premier rang de l'intérêt des Québécois.

Cette prise de l'UPAC, l'Unité permanente anticorruption, est énorme. De mémoire récente, jamais une personnalité politique aura fait l'objet de tant d'accusations aussi sérieuses concernant son rôle d'élu.

Il reste évidemment à voir si les preuves obtenues par l'UPAC passeront le test des tribunaux mais une chose est sûre, le budget sans étincelles du ministre Carlos Leitao a pâli devant les déboires de M^{me} Normandeau et compagnie.

Ce budget 2016-2017 survient à 18 mois environ des prochaines élections québécoises. Le climat économique difficile l'a rendu trop timide pour faire oublier l'austérité que les libéraux ont instaurée dès leur retour au pouvoir en 2014. Et il arrive trop tôt pour que le gouvernement de Philippe Couillard ressorte le vieux truc des cadeaux électoraux pour préparer la prochaine élection. Ce ne sera que pour l'an prochain. Entre temps, il fallait bien en déposer un et cela a donné un budget mi-figue, mi-raisin.

Certes, un effort de redressement des finances publiques était nécessaire en 2014. Le ministre Leitao a relevé le défi comme son gouvernement l'avait promis et il peut se vanter d'avoir déposé un second budget équilibré, chose qui ne s'était pas vue depuis les années de Lucien Bouchard. Il peut dire merci à la péréquation du fédéral, au faible dollar qui aide les exportations vers des États-Unis en pleine reprise

économique, et aux taux d'intérêts qui baissent les obligations de l'État québécois.

M. Leitao n'est pas porté sur les largesses. La hausse de 3 % des dépenses en éducation, aussi spectaculaire qu'elle puisse paraître, ne permet nul rattrapage. Nous ne parlons ici que d'un juste retour à un rythme normal de croissance pour ce service public qui doit préparer la prochaine génération à jouer son rôle en société. Cela permet tout simplement de redonner aux élèves québécois une certaine qualité d'éducation, sans plus.

Personne ne célébrera dans les rues, et certainement pas à Gatineau où l'Université du Québec en Outaouais continue de souffrir de sous-financement et de l'incapacité d'offrir à la population locale les programmes dont elle devrait normalement profiter. Mais ce n'est pas grave, doit-on se dire à Québec, parce que le réseau post-secondaire de l'Ontario peut agir comme soupape de sûreté... même s'il coûte bien plus cher et répond à des normes autres. Pas grave non plus car l'Outaouais continuera probablement de voter libéral aux prochaines élections, leur fidélité étant sans limite.

Pour les quatre coins de l'Outaouais, Québec n'a prévu, comme ailleurs, que du saupoudrage qui sera, faute de mieux, bien apprécié : accès Internet en région, un peu d'argent pour le tourisme et pour la Route verte, des sous pour les chemins en forêt, etc.

Camouflé en partie par l'UPAC, ce budget Leitao souffre aussi d'avoir été présenté cinq jours avant celui que doit déposer le nouveau gouvernement canadien de Justin Trudeau, mardi prochain. Il aurait été plus avisé d'attendre le contenu du budget fédéral qui doit miser sur d'importantes mesures de stimulation économique, et d'y réagir par la suite.



À VOUS LA PAROLE

Pas formée pour ça

Les gens du Gîte Amis se disent consternés à la suite de l'agression d'une jeune fille par un itinérant, car cela aurait pu aussi arriver à des membres de leur personnel. À ce que je sache, les gens qui travaillent au Gîte Ami sont formés et probablement jamais seuls dans l'édifice. La jeune fille qui a été sauvagement agressée n'était pas formée et seule sur la piste. Comment guérira-t-elle de cette horrible histoire?

Denis Girard, Gatineau

À qui le blâme ?

La députée de Hull, Maryse Gaudreault, était parfaitement au courant de la problématique du camping pour les itinérants non loin de la polyvalente de l'Île. Elle doit porter le blâme, au même titre que le conseil municipal de Gatineau qui a laissé la situation pourrir. La Ville n'a pas d'argent pour les itinérants et Québec n'a pas de politique de l'itinérance. Donc, pas d'argent pour les municipalités. Il n'y a pas si longtemps, elle faisait des déclarations en faveur du camping du ruisseau de la Brasserie. On a les politiciens qu'on mérite!

Paul-E. Paquette, Gatineau

Complexes sans fondements

Gatineau ne doit pas avoir des complexes à cause des déclarations déplacées d'André Arthur. C'est une ville agréable et accueillante. Si elle est victime de désamour à Québec et Montréal, c'est simplement parce que le gouvernement fédéral est leur bête noire et qu'ils confondent ce gouvernement et la ville d'Ottawa, dont Gatineau est vue comme la banlieue.

Gatineau souffre donc de faire partie de la même agglomération qu'Ottawa, sans en avoir les avantages, ce qui l'oblige d'ailleurs à demander un statut particulier dans plusieurs domaines.

Cela ne pourra s'améliorer que lorsque Gatineau et Ottawa se verront comme des partenaires plutôt que des rivales, et que la gestion des deux villes sera plus intégrée.

La France pourrait servir de modèle, elle qui a des agglomérations communes avec ses pays voisins. De concert avec ceux-ci, elle a adapté ses lois pour favoriser « une intégration approfondie dans les régions transfrontalières afin de contribuer au développement durable de la région et d'améliorer le quotidien des citoyens ».

Roland Madou, Ottawa

Ledroit.ca/Question du jour

L'UPAC a procédé à l'arrestation de sept personnes dont Nathalie Normandeau, accusée de corruption, fraude, et abus de confiance. Quelles sont vos réactions ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

le pays et le monde

TRUDEAU ANNULE UNE POLITIQUE CONSERVATRICE

L'âge de retraite ramené à 65 ans

ALEXANDER PANETTA
La Presse Canadienne

NEW YORK — Le budget fédéral qui sera déposé la semaine prochaine ramènera l'âge de la retraite à 65 ans comme promis, a annoncé le premier ministre Justin Trudeau, jeudi, s'engageant ainsi à annuler une politique adoptée par son prédécesseur.

M. Trudeau a fait cette déclaration dans le cadre d'une discussion sur une grande variété de sujets qui s'est déroulée devant un public new-yorkais et durant laquelle il a révélé certains aspects du budget de même que quelques-uns de ses projets à long terme sur le plan économique.

Il a souligné l'ironie de la situation.

C'était aussi lors d'un forum organisé par un média étranger à l'extérieur du pays que Stephen Harper avait dévoilé son intention d'établir l'âge de la retraite à 67 ans, la politique que les

libéraux s'apprentent à réviser.

« Il y a un parallèle intéressant ici, a déclaré Justin Trudeau à l'animateur de Bloomberg Media. Nous confirmons que nous maintiendrons l'âge de la retraite à 65 ans et non que nous l'augmenterons à 67. Parce que la manière dont nous traitons les personnes les plus vulnérables de la société est très importante. »

L'animateur l'a questionné à plusieurs reprises sur le bien-fondé de cette politique d'un point de vue économique.

Il a souligné que de nombreux pays avaient élevé l'âge de la retraite afin de protéger la solvabilité de leurs systèmes de pensions vis-à-vis la pression exercée à la fois par le vieillissement de la population et le prolongement de la durée de vie.

M. Trudeau a cependant fait valoir que le système pouvait être flexible.

Il a affirmé que la hausse de deux ans décrétée par M. Harper

était une solution simpliste alors qu'il existait de multiples moyens d'inciter les gens à travailler plus longtemps.

« Nous avons besoin de quelque chose d'un peu plus sophistiqué, a répliqué le premier ministre. Évidemment, pour quelqu'un qui a travaillé comme banquier ou avocat toute sa vie, 65 ans n'est pas nécessairement l'âge de la retraite. Mais pour celui qui a travaillé avec ses mains comme ouvrier ou occupé un emploi beaucoup plus physique, une fois qu'il a atteint l'âge de 65 ans, il est aux prises avec des défis concrets. Une discussion nuancée et responsable sur ce sujet, c'est ce que nous attendons. »

Les conservateurs avaient annoncé en 2012 qu'ils hausseraient l'âge de la retraite à compter de 2023 parce que le système n'était pas viable.

Les libéraux ont promis durant la campagne électorale de l'automne dernier de renverser cette décision.



Justin Trudeau a souligné que de nombreux pays avaient élevé l'âge de la retraite afin de protéger la solvabilité de leurs systèmes de pensions vis-à-vis la pression exercée à la fois par le vieillissement de la population et le prolongement de la durée de vie. — ADRIAN WYLD, LA PRESSE CANADIENNE

BUDGET FÉDÉRAL

Les Autochtones ont de grandes attentes

À l'aube de la présentation de son premier budget, le ministre des Finances du Canada Bill Morneau fait face à une pression accrue de la part des Autochtones, qui espèrent que les libéraux passeront de la parole aux actes quant à leur objectif de réformer les accords fiscaux avec les Premières Nations.

Le porte-parole néo-démocrate en matière d'affaires autochtones Charlie Angus craint que les libéraux n'aient pas chiffré adéquatement plusieurs de leurs promesses à l'égard des Premières Nations — dont leur plan de mettre fin aux avis d'ébullition d'eau dans les réserves d'ici cinq ans.

Dans une lettre transmise à la ministre des Affaires autochtones Carolyn Bennett, M. Angus a expliqué que les chiffres soulignaient toute l'ampleur du problème : un avis d'ébullition est en vigueur depuis plus de 320 000 jours dans certaines communautés.

De plus, 136 avis concernant la qualité de l'eau potable étaient en place dans 92 communautés en date du mois de novembre — et cela exclut les réserves en Colombie-Britannique et dans les territoires.

Les solutions au problème pourraient coûter des milliards de dollars, selon une étude gouvernementale réalisée en 2011, qui est citée par M. Angus. Ce rapport indiquait que les services pour fournir de l'eau potable, ainsi que les coûts d'opération et d'entretien, se chiffraient à 419 millions \$ par année.

Les libéraux ont fait plusieurs autres promesses aux communautés autochtones, dont la levée du plafonnement à deux pour cent sur le financement des programmes pour les Premières Nations.

Bill Morneau déposera son budget mardi.

LA PRESSE CANADIENNE

INFRASTRUCTURES

Des projets « pas sexy »

ANDY BLATCHFORD
La Presse Canadienne

Justin Trudeau a déclaré que les deux premières années de l'imposant plan d'infrastructure du gouvernement se concentreraient sur des projets « pas sexy » mais nécessaires comme l'entretien attendu de certaines structures.

Le premier ministre a aussi reconnu au cours d'une entrevue avec Bloomberg, jeudi, à New York, qu'il doutait que ces investissements stimuleront la faible productivité du pays. Il a cependant précisé qu'Ottawa allait investir dans des projets plus détaillés qui viseront à améliorer la croissance à long terme et qui guideront le pays vers une économie plus verte après la phase initiale du projet.

Ses remarques sur les objectifs du plan d'infrastructure de plusieurs millions de dollars en 10 ans surviennent alors que son gouvernement se prépare à révéler davantage de détails sur le programme,

mardi, dans son premier budget.

M. Trudeau affirme que le gouvernement ne tente pas de revigorer l'économie, mais de jeter les bases d'une meilleure croissance à long terme.

Les experts, comme l'ancien gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge, croient que le Canada doit viser des besoins à long terme en infrastructure comme le transport en commun pour aider les plus grandes villes du pays à rivaliser pour attirer des employeurs de grande qualité et davantage de travailleurs.

Pour ce faire, toutefois, M. Dodge a noté que le gouvernement devrait vendre l'idée que le fait d'acheminer plus d'argent fédéral, amassé à travers le pays, dans les projets importants des grandes villes est dans le meilleur intérêt de l'économie globale.

« D'un point de vue purement économique, nos gros problèmes d'infrastructure sont les ports, les espaces urbains majeurs et les

importants corridors de transport », a-t-il avancé au cours d'un récent entretien.

« La dernière chose dont nous avons besoin est d'investir dans des projets de peinture, ou peu importe, qui n'aideront pas beaucoup les communautés rurales. »

M. Dodge a aussi dit que les projets à long terme comme les rues majeures et les ponts devraient générer des revenus pour les gouvernements sous la forme de frais d'utilisation ou de péages. Il croit que les revenus supplémentaires aideront à réduire les coûts pour le gouvernement et à améliorer l'efficacité des infrastructures.

« Ça prend des manœuvres politiques, je crois que le temps est venu », a déclaré M. Dodge à propos des frais d'utilisation.

« Pourquoi est-ce que nous imposons des frais pour les autobus et les métros et que nous donnons les routes ? Cela conduit évidemment à une mauvaise répartition des ressources. »

LES BATEAUX « SANS TAXES » DU LAC CHAMPLAIN

Le sous-ministre Guimont dans l'eau chaude ?

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le sous-ministre de la Sécurité publique et responsable de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), François Guimont, serait intervenu dans un dossier touchant une « combine » de bateaux de luxe « sans taxes » sur le lac Champlain, un « paradis fiscal » à une heure de Montréal près de la frontière Canada-États-Unis, selon les révélations faites à l'émission *Enquête* de Radio-Canada.

Le reportage allègue que le lac Champlain est devenu une « immense boutique hors-taxe », alors que 600 bateaux, majoritairement immatriculés au Canada, y flottent et que les propriétaires ont pu les acheter sans payer les taxes, au grand dam des douaniers américains.

La pratique serait complètement légale puisqu'il n'y a ni taxes ni de droits de douane à payer sur un bien acquis au Canada si celui-ci est exporté dans un autre pays. L'émission

cite un courriel interne de l'ASFC qualifiant cette pratique de « combine ».

INTERVENTION À L'ASFC

Dans le cadre de l'enquête, une série de courriels d'août dernier indique que le sous-ministre Guimont a fait suivre à la présidente de l'ASFC le courriel de la propriétaire de la marina Gosselin sur le lac Champlain, là où M. Guimont posséderait un bateau de luxe. La propriétaire de la Marina s'inquiétait de l'intervention prochaine des douaniers canadiens. La demande est devenue par la suite « prioritaire » à l'ASFC.

Répondant aux questions d'Enquête, M. Guimont a indiqué qu'il avait suivi les indications de la marina Gosselin lorsqu'il a été question de savoir s'il avait utilisé la « combine » pour l'achat d'un bateau de luxe de plus de 450 000 \$, sans donner plus de détails.

En plus d'être sous-ministre de la Sécurité publique depuis 2012 (responsable de la GRC, de l'ASFC et Service canadien du renseignement et de la sécurité, Service correctionnel Canada et Commission des libérations conditionnelles), M. Guimont porte aussi le titre de « champion de l'Université d'Ottawa » et est responsable des relations entre le gouvernement fédéral et les universités.

Au moment d'écrire ces lignes, personne n'avait réagi au



Le lac Champlain est devenu une «immense boutique hors-taxe», alors que 600 bateaux y flottent et que les propriétaires ont pu les acheter sans payer les taxes. — ARCHIVES, LEDROIT

reportage au sein du gouvernement libéral.

Le 2 mars, le premier ministre Justin Trudeau avait annoncé le départ à la retraite de M. Guimont dans le cadre d'un jeu de chaise au sein de la haute fonction publique. M. Trudeau l'avait alors remercié pour ses « remarquables accomplissements au

cours de sa carrière » et son « dévouement et engagement au service des Canadiens ». Il sera remplacé à compter du 4 avril.

M. Guimont est notamment membre du conseil d'administration de Centraide Ottawa, et a dirigé la Campagne de charité en milieu de travail du gouvernement du Canada en 2011.

L'ACEP A NOMMÉ UN ENQUÊTEUR INDÉPENDANT

Plaintes et pétition contre la présidente

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Des membres de l'Association canadienne des employés professionnels (ACEP) ont déposé des plaintes et une pétition pour la destitution de la présidente Emmanuelle Tremblay.

Conformément à ses statuts et règlements, le syndicat, qui compte un effectif de 11 000 économistes et autres professionnels, a déclenché un processus de traitement de ces plaintes et un enquêteur indépendant a été nommé, a confirmé l'ACEP dans un communiqué émis jeudi.

Le dépôt d'une pétition demandant la destitution de la présidente a déclenché un processus prévoyant qu'une assemblée générale spéciale soit tenue dans les 30 jours.

Cette assemblée a eu lieu mercredi, en présence de plus de 300 membres du syndicat.

De plus, les statuts de l'ACEP prévoient qu'une enquête sur les faits allégués dans la pétition et les plaintes soit menée par un comité d'enquête.

« Le comité a décidé de confier l'enquête à un enquêteur indépendant qui a entrepris cette semaine son enquête sur les allégations qui ont été jugées valides. Une fois

l'enquête terminée et le rapport déposé, le conseil exécutif national de l'ACEP informera les membres des résultats, puis déclenchera un vote de tous les membres sur la destitution de la présidente », a indiqué l'ACEP.

Le syndicat souligne que ses membres seront les seuls informés du déroulement de cette affaire interne, et ils décideront démocratiquement des suites à y donner, le cas échéant.

« Plusieurs des allégations contenues dans la pétition sont de nature confidentielle, et plusieurs détails ne peuvent être révélés, même à nos membres », a-t-on indiqué à l'ACEP.

SALON MAISONS et JARDINS
Ottawa
25-28 MARS
CENTRE EY

SANDRA Horticultrice

VENREDI - LUNDI

CONSEILS
IDÉES
EXPERTS

Le Salon Maisons et Jardins d'Ottawa présenté par RE/MAX est la référence pour tous vos projets de rénovations et d'aménagements paysager! En plus de rencontrer nos 300 exposants et de vivre une multitude d'attractions spectaculaires, le Salon Maisons et Jardins est l'endroit idéal pour vous inspirer et obtenir des conseils d'experts chevronnés. Entre autres, profitez de votre visite pour assister aux présentations de **Carson Arthur**, tête d'affiche de *Critical Listing* à la chaîne HGTV. Satisfaction garantie ou on vous rembourse le prix d'entrée.



LIVING LANDSCAPES PRÉSENTÉ PAR LANDSCAPE ONTARIO
Nouveau cette année! Découvrez les dernières tendances en aménagements paysager tout en parcourant le Living Landscapes présenté par Landscape Ontario. Ce nouveau secteur occupe un espace de 30,000 pieds carrés et est composé de 11 jardins luxuriants avec des thèmes différents. Une fois sur place, vous aurez la chance de voter pour votre espace préféré!

NOUS SOMMES
OUVERTS
PENDANT LE
CONGÉ DE
PÂQUES

HORAIRE
VENDREDI 25 MARS - 10H À 21H
SAMEDI 26 MARS - 9H À 19H
DIMANCHE 27 MARS - 10H À 17H
LUNDI 28 MARS - 10H À 18H

BILLETTERIE
ADULTE 13\$
AINÉS (60 ANS ET PLUS) 12\$
JEUNES (13 À 17 ANS) 12\$
ENFANTS (MOINS DE 12 ANS) GRATUIT



ACHETEZ VOS BILLETS EN LIGNE
ET ÉPARGNEZ 3\$

OTTAWAHOMEANDGARDENSHOW.COM

PRODUIT PAR UNE PROPRIÉTÉ DE
EXPO MEDIA MARKETPLACE EVENTS

UN ONTARIEN DE 80 ANS DEMANDE L'AIDE MÉDICALE À MOURIR

Un juge approuve la demande

COLIN PERKEL
La Presse Canadienne

TORONTO — Un juge de l'Ontario permet à un octogénaire en phase terminale d'obtenir l'aide médicale à mourir.

Après 30 minutes d'audiences, jeudi, le juge de la Cour supérieure Paul Perell a accordé l'exemption constitutionnelle à l'homme de 81 ans à qui on avait diagnostiqué un lymphome en 2012 et qui est présentement cloué au lit dans d'insupportables souffrances. La requête n'a pas été contestée par les gouvernements fédéral et provincial.

Selon ce qu'a entendu le tribunal, le grand-père, marié, souhaiterait mourir dès ce week-end.

Il s'agit de la première fois en Ontario — et de la troisième au Canada — qu'une personne demande à être exemptée des provisions du Code criminel sur le suicide assisté, en vertu d'un arrêt de la Cour suprême du Canada l'an dernier. Cette démarche judiciaire n'est pas requise au Québec, qui a adopté sa propre loi, entrée en vigueur en décembre.

Le juge Perell a estimé jeudi que l'état du requérant et les circonstances particulières de son cas répondaient en tous points

aux critères prévus par la Cour suprême pour accorder l'exemption constitutionnelle : l'homme a visiblement toute sa tête, il souffre terriblement d'une maladie incurable et a pris sa décision en toute connaissance de cause, sans coercition ni manipulation. Le juge, qui semblait parfois ému par cette cause, a aussi relevé que les proches et les médecins du patient le soutiennent dans sa décision.

L'avocat du patient avait par ailleurs plaidé plus tôt l'urgence d'une décision, car l'état de son client s'aggrave de jour en jour.

Dans une déclaration lue au tribunal, jeudi, l'octogénaire, qu'on ne peut identifier, rappelle qu'il a mené une existence « merveilleuse et passionnante » et qu'il en a pleinement profité.

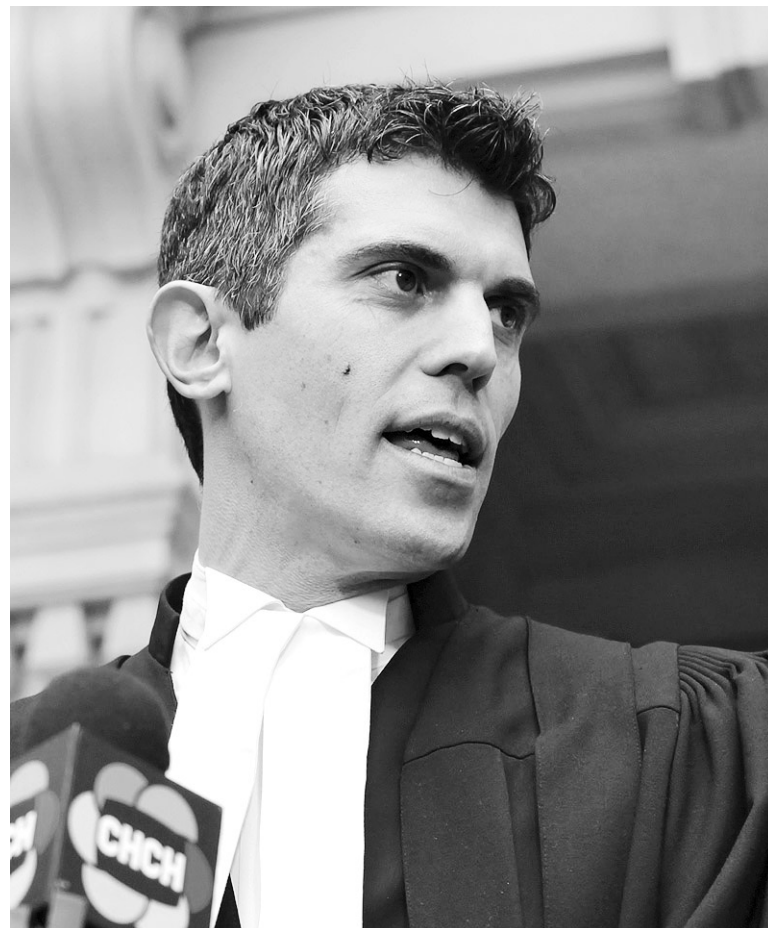
« Je regrette seulement qu'au cours des derniers mois, ma famille et moi ayons consacré le peu d'énergie qu'il me reste à cette procédure judiciaire », a-t-il cependant déploré. « Je souhaite que notre gouvernement jugera approprié de modifier la loi de façon permanente, afin qu'aucune autre famille n'ait à traverser ce que nous avons vécu. »

Le juge Perell a aussi accepté, avec un peu de réticence, que le décès

soit classé comme une mort « des suites d'une maladie », ce qui évitera à la famille le recours au coroner et éventuellement à une autopsie et à des analyses toxicologiques inutiles, ou même à une enquête policière. Le juge a dit craindre que cette exemption, si elle n'est pas balisée, n'ouvre la porte à des abus. L'avocat du requérant a rappelé que le juge devait se prononcer sur ce cas en particulier.

Dans l'arrêt Carter, l'an dernier, la Cour suprême du Canada a invalidé la disposition du Code criminel qui interdisait aux médecins d'aider un patient à abrégé ses souffrances. Le plus haut tribunal du pays accordait au gouvernement fédéral une période d'un an pour modifier la loi. Le gouvernement libéral, élu en octobre, a demandé ensuite à la Cour suprême une prolongation de six mois au délai imposé à Ottawa; la Cour lui a accordé quatre mois, jusqu'en juin prochain.

En attendant, les Canadiens qui souhaitent obtenir l'aide médicale à mourir doivent demander une exemption constitutionnelle à la Cour supérieure de leur province. Au Québec, l'acte médical n'est pas judiciarisé, mais il est strictement encadré par l'État.



L'avocat du patient avait plaidé, plus tôt, l'urgence d'une décision, car l'état de son client s'aggrave de jour en jour. — COLIN PERKEL, LA PRESSE CANADIENNE

PRÉSUMÉ TERRORISTE MENACÉ DE DÉPORTATION

Harkat fait appel au ministre Goodale

JIM BRONSKILL
La Presse Canadienne

Mohamed Harkat, que les autorités canadiennes soupçonnent d'entretenir des liens avec Al-Qaïda, veut en appeler au ministre de la Sécurité publique afin d'empêcher sa déportation vers l'Algérie.

Son avocate a indiqué qu'elle préparait une requête formelle au ministre Ralph Goodale, plaidant qu'il ne serait pas « contraire à l'intérêt de la nation » de laisser vivre M. Harkat à Ottawa avec son épouse Sophie.

Pendant ce temps, les avocats du réfugié algérien préparent une réplique à la décision de l'Agence des services frontaliers du Canada, qui a conclu que M. Harkat constituait une menace pour le Canada et qu'il devait être renvoyé en Algérie. Selon Me Barbara Jackman, la décision de l'agence n'est fondée sur aucune preuve actuelle.

Les deux requêtes doivent être déposées au début de mai, a-t-elle indiqué.

Soupçonné par les autorités canadiennes d'être un « agent dormant » du réseau islamiste Al-Qaïda, M. Harkat, livreur de pizza de 47 ans, avait été interpellé à Ottawa en décembre 2002. Il nie tout lien avec le terrorisme et craint d'être torturé en Algérie s'il y est déporté.

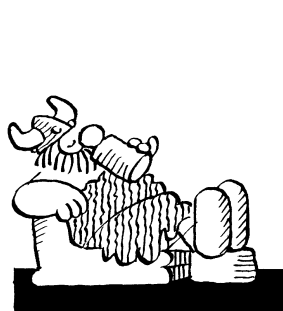
Le gouvernement fédéral a obtenu contre lui un « certificat de sécurité », une mesure d'exception invoquée pour expulser un ressortissant étranger soupçonné de radicalisme ou d'espionnage.

Les avocats de M. Harkat plaident que le processus du certificat de sécurité est injuste, car la défense ne peut avoir accès à tout le dossier monté contre le suspect. Mais la Cour suprême a conclu en 2014 que le certificat de sécurité ne violait pas le droit à une défense pleine et entière. La plus haute cour a néanmoins balisé tout le processus.

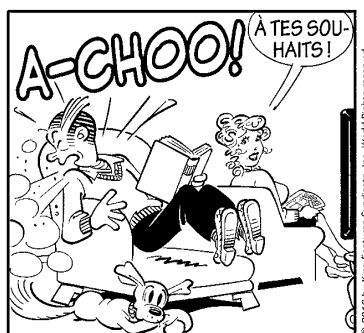
Les petits bonshommes

18/3/2016

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



IMMIGRATION FRANCOPHONE

La FCFA se réjouit du retour d'un programme

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) s'est réjouie, jeudi, du lancement du nouveau volet du Programme de mobilité internationale, qui équivaut au rétablissement d'un programme disparu en 2014 sous le règne conservateur.

Le nouveau volet, qui sera mis en place à compter du 1er juin, vise à attirer des travailleurs

qualifiés francophones et à les encourager à s'établir dans les collectivités à l'extérieur du Québec.

« Les employeurs n'auront plus à faire le processus d'étude d'impact sur le marché du travail quand ils embauchent des travailleurs francophones étrangers pour certaines catégories d'emploi. C'est exactement ce que faisait le programme Avantage significatif francophone », a expliqué Sylviane Lanthier, présidente de la FCFA.

L'élimination de ce programme par le gouvernement Harper avait fait l'objet d'une plainte auprès du commissaire aux langues officielles, et d'un recours judiciaire de la part de la FCFA.

Selon M^{me} Lanthier, il s'agissait du seul outil fait sur mesure pour permettre aux communautés francophones d'atteindre des résultats significatifs pour recruter des immigrants d'expression française.

Depuis sa disparition, plusieurs travailleurs temporaires ont eu et continuent d'avoir des problèmes considérables à rester au pays.

« Des communautés entières ont été déstabilisées », a rappelé M^{me} Lanthier, qui a encouragé le

gouvernement libéral à envisager des « mesures de réparation ».

La présidente du Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE) de l'Ontario, Nathalie Grenier, a qualifié ce nouveau programme d'« avancée significative » pour les employeurs qui transigent quotidiennement avec le programme d'immigration économique La Bonne affaire.

« Le fait d'éliminer le processus d'étude d'impact sur le marché du travail simplifie les démarches administratives », a indiqué M^{me} Grenier.

En plus d'accélérer l'arrivée d'une main-d'œuvre francophone

qualifiée pour répondre adéquatement aux besoins des employeurs, il s'agit d'un mécanisme efficace pour pallier au manque actuel de professionnels francophones sur le marché de l'emploi ontarien.

« Ce programme démontre la volonté politique du gouvernement fédéral d'obtenir, d'ici 2018, au moins 4 % de tous les immigrants économiques dans nos communautés francophones.

Une excellente nouvelle qui donne également un coup de pouce au gouvernement provincial avec son objectif de 5 % d'immigration francophone », a rappelé la présidente du RDÉE Ontario.

SURFACTURATIONS AU FÉDÉRAL

L'industrie militaire aurait prévenu Ottawa en 2013

L'industrie canadienne de la défense soutient qu'elle avait prévenu le gouvernement fédéral il y a plus de deux ans des liens d'affaires parfois tendus entre Ottawa et certains de ses fournisseurs, et de l'urgence de revoir les vieilles politiques d'approvisionnement militaire, qui datent de la guerre froide.

Christyn Cianfarani, présidente de l'Association des industries canadiennes de défense et de sécurité, a indiqué jeudi que son organisation appuyait entièrement les recommandations d'un rapport externe présenté l'automne dernier

au nouveau gouvernement libéral. Elle soutient que son association a même collaboré à l'analyse des vérificateurs externes.

La vaste enquête de la firme PricewaterhouseCooper s'est penchée sur les politiques fédérales d'acquisition. Les experts-comptables ont conclu que le système actuel incite finalement les fournisseurs à hausser leurs prix, particulièrement dans le secteur militaire.

M^{me} Cianfarani soutient que son organisation avait déjà présenté sa propre analyse au gouvernement conservateur en novembre 2013.

Ce rapport relatait déjà, selon elle, des relations parfois toxiques entre les entreprises et les fonctionnaires fédéraux.

Par exemple, des fonctionnaires auraient demandé à des entrepreneurs une évaluation de leurs services en 2011, puis auraient passé une commande deux ans plus tard en exigeant les anciens prix.

Selon M^{me} Cianfarani, le message de l'industrie a pu porter en haut lieu mais il n'a pas suscité de changements concrets en matière de politiques et de procédures.

LA PRESSE CANADIENNE

Ottawa

Joignez-vous à notre équipe pour garder la ville propre.

Du 15 avril au 15 mai

Étape 1 : Inscrivez un projet
À partir du 15 mars, inscrivez-vous à ottawa.ca/menage ou par téléphone au 3-1-1.

Étape 2 : Nettoyez
Encouragez d'autres personnes à se joindre à vous!

Étape 3 : Gagner des prix!

Tim Hortons.

Le Grand ménage de la capitale

1-800-GOT-JUNK?
NORTH AMERICA'S LARGEST JUNK REMOVAL SERVICE

ottawa.ca
3-1-1 **ATS 613-580-2401**

Ottawa

ottawa.ca
3-1-1 **ATS 613-580-2401**

RÉUNIONS PUBLIQUES

Sauf avis contraire, toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest. Pour obtenir un ordre du jour complet et les mises à jour, inscrivez-vous aux alertes par courriel ou consultez ottawa.ca/ordresdujour, ou appelez le 3-1-1.

Le lundi 21 mars
Comité des services communautaires et de protection
9 h 30, salle Champlain

Commission de services policiers d'Ottawa
17 h, salle Champlain

Le mercredi 23 mars
Réunion du Conseil municipal
10 h, salle Andrew-S.-Haydon

Saviez-vous que vous pouvez recevoir des avis par courriel concernant les réunions? Inscrivez-vous dès aujourd'hui à ottawa.ca/cyberabonnements.

N° Pub 2016-501-S_Council_18032016

CUBA

Obama multiplie les mesures d'ouverture

LA HAVANE — Le président américain Barack Obama multiplie les mesures d'ouverture à l'endroit de Cuba, alors que sa visite sur l'île communiste approche à grands pas. Son administration a annoncé jeudi que les navires de croisière, les cargos et même les traversiers américains qui voyagent entre les deux pays ne seront plus soumis à des mesures de sécurité exceptionnelles. Ces navires ne devront dorénavant plus être inspectés par la Garde côtière des États-Unis à leur retour, même si des inspections ponctuelles demeurent possibles. Plus tôt cette semaine, l'administration Obama avait renversé l'interdiction du tourisme américain à Cuba et pavé la voie à l'arrivée d'athlètes cubains dans la Ligue majeure de baseball et d'autres circuits américains de sports professionnels. Les États-Unis ont aussi aboli une interdiction de l'accès cubain au système bancaire international. L'incapacité d'acheminer ou de recevoir des paiements passant par le système bancaire américain a plombé les occasions commerciales du pays avec des pays tiers et est devenue un obstacle majeur à la tentative des États-Unis de normaliser les relations avec Cuba. M. Obama sera à Cuba les 21 et 22 mars. Il s'agira de la première visite présidentielle américaine à La Havane en près de 90 ans. — AP

John Kerry accuse l'ÉI de génocide

WASHINGTON — Le groupe armé État islamique se rend coupable d'un génocide à l'endroit des chrétiens et autres minorités en Irak et en Syrie, a décrété jeudi le secrétaire d'État américain John Kerry. Les conclusions de M. Kerry ne contraignent pas les États-Unis à sévir contre les djihadistes. M. Kerry a déterminé que les chrétiens, les yézidis et les chiites sont victimes d'un génocide et de crimes contre l'humanité aux mains du groupe islamiste. Plus tôt cette semaine, la Chambre des représentants avait adopté, lors d'un vote à 393 contre 0, une résolution non contraignante estimant que les atrocités du groupe armé constituent un génocide. M. Kerry a dit que toute accusation criminelle qui pourrait être déposée contre les djihadistes devra découler d'une enquête internationale indépendante. — AP

MEXICO

L'alerte au smog se maintient pour une 4^e journée

MEXICO — L'alerte à la pollution atmosphérique en vigueur dans la

région de Mexico a été prolongée pour une quatrième journée, jeudi. Les responsables ont expliqué que la situation s'est légèrement améliorée, mais que les niveaux de smog demeurent 1,5 fois supérieurs aux limites acceptables dans certains secteurs. La première alerte du genre lancée en 11 ans a vu des centaines de milliers de

voitures être chassées des routes mercredi. Cette mesure a aidé à améliorer la qualité de l'air, mais le temps chaud et sec et l'absence de vent devraient se poursuivre pendant encore plusieurs heures. D'autres voitures ont été bannies jeudi, en vertu d'un système d'alternance. Des déplacements gratuits en transport en commun ont

été offerts pour inciter la population à délaisser l'automobile. Les dirigeants municipaux ont conseillé aux résidents d'éviter les activités extérieures en raison de taux d'ozone qui étaient presque deux fois supérieurs aux seuils tolérés dans la vaste capitale, qui est encerclée de monts volcaniques qui emprisonnent le smog. — AP



DU NOUVEAU À LA BAIE D'HUDSON

LANCEMENTS, NOUVEAUX ARRIVAGES ET MAGASINAGE DU PRINTEMPS

En exclusivité

ROBES TOMMY HILFIGER

Que vous choisissiez de porter des chaussures sport ou des ballerines avec votre robe Tommy nouvellement repensée, vous aurez toujours un air d'élégance (photo, 154\$). Au rayon des robes.



MR. BURBERRY

Nouveau compagnon masculin du populaire My Burberry pour elle, ce parfum boisé et végétal est inspiré des compositions britanniques traditionnelles, avec des notes de cardamome, d'estragon et de feuilles de bouleau (eau de toilette, 100 ml, 100\$).



En exclusivité

KARL LAGERFELD PARIS

Riche de 60 ans de carrière, Karl Lagerfeld combine son expérience du style avec une touche de fantaisie parisienne dans cette collection de vêtements, de chaussures et d'accessoires féminins (chemisier, 99\$; pantalon, 109\$). Aussi offerts à labaie.com



En exclusivité

HUDSON NORTH

Notre gamme de vêtements de base abordables pour homme comprend des t-shirts (12,99\$ ou deux pour 20\$) et des shorts (24,99\$ ou deux pour 40\$) qui deviendront assurément indispensables cet été.



En exclusivité

VÊTEMENTS DE BAIN DESIGN LAB

Cet été, soyez éclatante et audacieuse avec la toute première gamme de vêtements de bain Design Lab : des maillots, des tankinis ainsi que des hauts et des culottes à agencer dans un choix de couleurs fraîches, de jolis imprimés et de garnitures telles que des découpes et des volants (de 44\$ à 98\$).



En exclusivité

1670

Notre nouvelle collection de complets ajustés (veston, 129,99\$; pantalon, 69,99\$) comprend maintenant des chemises habillées (29,99\$) ainsi que des cravates et des nœuds papillon coordonnés (14,99\$).



En exclusivité

PRODIGO DE NESPRESSO

Si, à votre réveil, votre premier réflexe est de mettre la main sur votre téléphone intelligent, alors l'appareil Prodigio est fait pour vous. Prodigio (319,95\$) est la première machine à espresso à utiliser la connectivité Bluetooth pour lancer l'infusion distance, en plus d'offrir une foule d'options futuristes grâce à son application.



En exclusivité

LITERIE MARTHA STEWART COLLECTION

La literie Martha Stewart Collection exprime les goûts et le style de l'experte de la décoration intérieure. La gamme Whim à agencer (ensemble édredon 5 pièces, lit 1 place, 160\$) fait rêver avec ses couleurs enjouées.



En exclusivité

IMNYC D'ISAAC MIZRAHI

Réputé pour ses vêtements colorés au style léger, Isaac Mizrahi lance IMNYC, une collection aux lignes classiques et féminines.



En exclusivité

SIGNORINA MISTERIOSA

Le parfum mystérieux de la prestigieuse maison italienne Salvatore Ferragamo est composé de notes de mûres sauvages révélant un cœur enivrant de fleurs blanches (50 ml, 105\$; 100 ml, 145\$).



LA BAIE D'HUDSON

MAGASINEZ À LABAIE.COM



Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix

TOUS LES PRIX SONT RÉDUITS!

DANS TOUS NOS DÉPARTEMENTS



Mobilier de salon
Livraison gratuite

- Causeuse 18,03 \$*/mois ou 649 \$
- Fauteuil 13,86 \$*/mois ou 499 \$
- Pouf avec rangement 10,25 \$*/mois ou 369 \$

Prix réduit à **699\$**
Sofa

Mobilier de cuisine
Table de 140 x 84 cm (55 x 33 po)
Livraison gratuite

Comprend: 1 table et 4 chaises

Prix réduit à **499\$**

Mobilier de chambre
Livraison gratuite

- Commode 5 tiroirs 8,31 \$*/mois ou 299 \$

Comprend: bureau double, miroir, 2 tables de nuit, tête, pied et côtés de lit

Prix réduit à **999\$**
Grand lit

LES MEILLEURES MARQUES EN ÉLECTROMÉNAGERS

Whirlpool
Réfrigérateur de 18,2 pi³
Portes réversibles/3 tablettes/Bac à charcuterie
Livraison, ramassage et service gratuits

Prix réduit à **949\$**

Whirlpool
Cuisinière avec four autonettoyant
Four de 4,8 pi³/Affichage DEL/Tiroir de rangement
Livraison, ramassage et service gratuits

Prix réduit à **799\$**

BOSCH
Lave-vaisselle
Capacité de 14 couverts
Modèle silencieux (50 dB)/6 programmes
Livraison, ramassage et service gratuits

Prix réduit à **649\$**

Téléviseur à écran DEL de 50 po
1080p/60 Hz
3 entrées HDMI
Livraison gratuite

Prix réduit à **599\$**
*EcoFrais inclus

Hisense
Téléviseur intelligent à écran DEL 4K de 65 po
4K/120 Hz
Navigateur Web
Livraison gratuite

Prix réduit à **1999\$**
*EcoFrais inclus

LES PLUS GRANDES MARQUES DE MATELAS

Galerie du sommeil | Brault & Martineau

Beautyrest | Zedbed | Collection EA | Posturepedic | Serta | Springwall

90 jours d'essai!
Literie aussi disponible

1664\$ /36 mois
Prix réduit à **599\$**
L'ensemble 2 places

Matelas et sommier HAVANA
Ressorts ensachés/Mousse latex infusée de gel bio
Contour de mousse/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 6 po aussi disponible
Livraison gratuite

- 1 place 15,25 \$*/mois ou 549 \$
- Grand lit 18,03 \$*/mois ou 649 \$
- Très grand lit 27,75 \$*/mois ou 999 \$

90 jours d'essai!
Literie aussi disponible

2219\$ /36 mois
Prix réduit à **799\$**
L'ensemble 2 places

Matelas et sommier TOPAZ
Ressorts ensachés/Mousse anatomique visco-latex
Contour de mousse/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 6,5 po aussi disponible
Livraison gratuite

- 1 place 20,81 \$*/mois ou 749 \$
- Grand lit 24,97 \$*/mois ou 899 \$
- Très grand lit 38,86 \$*/mois ou 1399 \$

Payez jusqu'à **36** versements sans intérêt* sur les meubles, matelas, accessoires de décoration, électroménagers et appareils électroniques** Marques et modèles sélectionnés

Plan BM^{††}
Service de livraison flexible et gratuit***
Plage horaire de 4 heures

Suivez-nous sur Facebook
Restez à l'affût de nos promotions et concours exclusifs!

Offres en vigueur du lundi 14 mars au mercredi 23 mars 2016. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin.
Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. *Voir conditions en magasin. ****Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt »: achat minimum requis de 499 \$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799 \$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (« la Fédération »). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre « Paiement reporté, aucun paiement ni intérêt avant... » permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération (« la carte »), un achat à paiement reporté qui est sans intérêts pendant la période déterminée lors de l'achat. Si cet achat est non payé en entier à échéance, un taux d'intérêt annuel d'au plus 21,9% s'y applique et celui-ci est converti au mode de remboursement d'un achat par versements égaux et consécutifs exigible en 12 mensualités égales si le solde converti est inférieur à 1 000 \$, en 24 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 1 000 \$, et en 36 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 3 000 \$. Taux d'intérêt annuel de la carte d'au plus 19,9%. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts, à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais de crédit, sauf sur les avances d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitué de 5% du total; du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques; auquel s'ajoutent: la ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Il n'y a aucuns frais d'adhésion/renouvellement qui s'appliquent selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin.

EXEMPLES DE TAUX DE CRÉDIT	TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL	COÛT POUR UN CYCLE DE FACTURATION DE 30 JOURS	COÛT ANNUEL
SOLDE MOYEN QUOTIDIEN		100\$	100\$
Achat courant	19,90%	1,64\$	19,90\$
Achat par versements égaux	19,90%	1,64\$	19,90\$
Achat à paiement reporté	21,90%	1,80\$	21,90\$

braultetmartineau.com

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 10h à 21h • SAMEDI 9h à 17h • DIMANCHE 10h à 17h

GATINEAU 819561-5007 • 1877755-2555 • 500, boul. De La Gappe, Gatineau J8T 8A8



UN COUP DE POUCE AUX PME

Réduction d'une taxe sur les salaires

ANDRÉ DUBUC
La Presse

QUÉBEC - Le gouvernement a tenu à se rappeler au bon souvenir des PME dans son budget. La principale mesure consiste en une réduction d'une taxe sur la masse salariale. Il est reconnu que les taxes sur la masse salariale pénalisent la création d'emplois, et au Québec, elles comptent parmi les plus élevées du pays.

Le gouvernement avait déjà annoncé une réduction pour les PME des secteurs primaires, du manufacturier et de la construction de leur cotisation au fonds des services de santé. Dans ce budget, il élargit la réduction à l'ensemble des PME ayant moins de 5 millions \$ de masse salariale à compter du 1^{er} janvier 2017.

« À venir pour l'ensemble des PME, il devrait y avoir une réduction du taux de cotisation », dit Stéphane Leblanc, associé chez EY, qui a analysé le budget pour le compte des lecteurs de *La Presse*.

À titre d'exemple, une PME ayant une masse salariale de 1 million de dollars économisera 7000 \$ par an en 2021. Son taux passera de 2,7 % à 2 %. Cette mesure permettra de réduire l'écart qui existe entre le fardeau fiscal des PME en Ontario et au Québec.

Autre mesure notable, le gouvernement a écouté en partie les critiques en apportant certains ajustements à l'admissibilité à la déduction pour

petite entreprise. Il était prévu que les PME de trois employés au moins perdent leur droit au taux d'imposition réduit dès 2017. Une mesure fort impopulaire dans l'univers des petites entreprises. Dans ce budget, le gouvernement décide d'appliquer comme critère 5 500 heures travaillées au lieu du nombre d'employés à temps plein. Ce changement permettra à des employeurs saisonniers de continuer à profiter du taux réduit.

« On est content de ce pas en arrière, dit Martine Hébert, vice-présidente principale de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. Il nous reste un an pour convaincre le gouvernement de faire marche arrière complètement. »

ENTREPRISES FAMILIALES

Un parent qui vend l'entreprise familiale des secteurs primaire et manufacturier à son fils ou sa fille pourra enfin bénéficier de l'exonération du gain en capital de 824 176 \$ à vie.

« Une des rares mesures qu'on retrouvait dans le rapport Godbout qui a été reprise par le gouvernement », souligne Geneviève Mottard, présidente et chef de la direction de l'Ordre des comptables professionnels agréés du Québec.

La mesure devait entrer en vigueur le 1^{er} janvier. Elle est devancée au 18 mars 2016. Québec recommande au gouvernement fédéral de lui emboîter le pas à cet égard.



Cette mesure permettra de réduire l'écart qui existe entre le fardeau fiscal des PME en Ontario et au Québec. — JACQUES BOISSINOT, LA PRESSE CANADIENNE

Le gouvernement investira 65 millions \$ dans trois fonds d'amorçage dans les technologies. L'amorçage est le secteur du capital-risque qui attire le moins les capitaux privés en raison du niveau de risque élevé. Québec espère néanmoins attirer 60 millions \$ additionnels auprès du privé, notamment du Fonds de solidarité FTQ, pour un total de 125 millions \$. Des trois fonds, on prévoit un fonds de 50 millions \$ consacré aux sciences de vie et un fonds de

45 millions \$ pour les technologies propres.

Rarement, le budget cible le secteur du commerce de détail. Cette année fait exception. Le gouvernement rend admissibles les détaillants à un crédit d'impôt couvrant 20 % des dépenses liées à l'intégration d'un progiciel de gestion jusqu'à un maximum de 50 000 \$. L'objectif étant d'inciter les commerçants à adopter des solutions de commerce électronique.

DES BILLETS VERTS POUR LE VIRAGE VERT

Un rabais tarifaire d'électricité verra le jour

GILBERT LEDUC
gleduc@lesoleil.com

QUÉBEC - Le gouvernement du Québec dépile les billets verts pour encourager les entreprises à prendre le virage vert.

Dans son Plan économique 2016-2017 dévoilé jeudi, le ministre des Finances, Carlos Leita, annonce des initiatives totalisant 850 millions \$ au cours des cinq prochaines années pour appuyer les entreprises du secteur manufacturier dans leur processus d'innovation. De cette enveloppe, une somme de 539 millions \$ sera mise à la disposition des PME pour qu'elles utilisent davantage l'électricité plutôt que les autres sources d'énergie plus polluantes.

Pour soutenir les investissements privés à cette fin, le gouvernement annonce la mise en place d'un nouveau rabais tarifaire d'électricité en faveur du secteur manufacturier et de celui de la transformation des

ressources naturelles. Ce rabais sera accordé aux détenteurs du tarif de grande puissance (tarif L), soit près de 150 des plus grandes sociétés québécoises. Avec cette mesure budgétaire, le ministre Leita fait le calcul que les entreprises investiront, dès cette année, 350 millions \$ et éventuellement 2,6 milliards \$ d'ici 2020.

Avec ce nouveau rabais, le gouvernement soutiendra 40 % des investissements effectués par les entreprises. Le coup de pouce de l'État pourra même atteindre 50 % pour les investissements permettant de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Par ailleurs, Québec annonce la mise en place d'un allègement de 135 millions \$ de l'impôt sur le revenu des sociétés innovantes afin d'appuyer la commercialisation des propriétés intellectuelles québécoises. Québec veut que les innovations faites par les entreprises d'ici profitent aux Québécois.

OR
+ 35,20
US\$ 1 265,00

PÉTROLE
+ 1,74
40,20

S&P TSX
+ 143,17
13 621,30

NASDAQ
+ 11,02
4 774,99

DOW JONES
+ 155,73
17 481,49

LE DOLLAR
+ 0,78
USc 76,99
EUROc 68,04

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

Résultats du : MERCREDI 16 MARS 2016

LOTO QUÉBEC 649	01 03 07 16 17 37	35 compl.	Québec 49	05 24 32 35 46 47	21 compl.
LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable) 69942065-01					
Extra 4175447					
LOTS BONIS du 12 au 26 mars 2016*					
649 + Québec 49	03	12	28	33	
* Les détenteurs d'une sélection Québec 49 jouée avec le Loto 6/49 sur un même billet et comportant les quatre numéros d'une même sélection boni tirée se partagent une cagnotte de 49 000 \$.					
Quatre à Trois	1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$		
	589427	044465	498925		07
décomposables					
Numéros « Télé » 588986 738141 785030					
non décomposables					
TOUT-ORNIEN	01 02 04 07 09 11	Quotidienne			
	12 13 15 18 19 22	2 16	3 150	4 2424	
Payer	3 3 9 D D	banco Turbo x 2			
	♥ ♦ ♦ ♦				
Sprinto	05 07 09 10 11				
	22 23 30 34 37				
	39 41 42 44 46				
	53 54 57 59 70				
Lotto-D	5 1 4 2 4 6 4 2	Triplez			
		15 24			
Astro	Jour - Mois - Année - Signe	25 28 35			
	18 JANVIER 57 CAPRICORNE				

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

ÉNERGIE EST

Les clients veulent exporter depuis un port au Québec

PIERRE SAINT-ARNAUD
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les clients éventuels d'Énergie Est souhaitent toujours exporter du pétrole depuis un port au Québec et le promoteur, TransCanada, n'écarte pas la possibilité de revenir à la charge avec une nouvelle demande en ce sens.

La question a été soulevée par le porte-parole d'Équiterre, Steven Guilbeault, devant le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), jeudi à Lévis.

M. Guilbeault a reproché à TransCanada de « dire une chose et son contraire » en affirmant ne plus vouloir exporter depuis le Québec alors que les documents déposés par la pétrolière devant le BAPE font toujours état des 270 000 barils de pétrole par jour que les producteurs prévoyaient exporter à partir d'un terminal maritime à Cacouna dans le projet initial.

« Des pourparlers avec les expéditeurs touchés se poursuivent relativement au traitement de ces volumes », a dit M. Guilbeault, citant les documents déposés par TransCanada en décembre dernier.

Le vice-président d'Énergie Est pour le Québec et le Nouveau-Brunswick, Louis Bergeron, a reconnu que les éventuels clients du pipeline n'avaient pas renoncé à l'idée.

« Effectivement, il y a un désir de la part des producteurs d'avoir accès à un port pétrolier au Québec », a-t-il déclaré, tout en rappelant à plus d'une reprise que « le projet Énergie Est tel qu'il est actuellement et qu'il a été soumis à l'Office national de l'Énergie avec l'amendement du mois de décembre dernier, ne comprend pas de port au Québec. »

Cependant, il n'a pas écarté la possibilité de revenir à la charge dans l'avenir, précisant qu'il faudrait alors traverser à nouveau le processus réglementaire.

« Si un jour, dans 5 ans, 10 ans, 15 ans, il y a un site qui est identifié et les expéditeurs désirent qu'on poursuive à ce moment-là un projet pour avoir un port au Québec, nous devons faire une nouvelle application à l'Office national de l'énergie », a dit M. Bergeron.

Par ailleurs, bien que TransCanada invoque la confidentialité pour ne pas dévoiler les détails sur les ententes de transport de pétrole avec ses clients, l'entreprise a tout de même confirmé que l'entente

conclue en 2013 avec le gouvernement conservateur de l'Alberta pour le transport de 100 000 barils de pétrole par jour via l'oléoduc Énergie Est était toujours en vigueur malgré le changement de gouvernement.

Québec demande à la Cour supérieure d'ordonner à TransCanada de déposer un avis de projet, alors que la firme soutient que son projet est de juridiction fédérale et n'est soumis qu'à l'approbation de l'Office national de l'énergie.



AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :
3286673 Canada Inc.
ayant opérée sous la raison sociale «Les Peintures Cloutier et Fils» dans la ville de Gatineau, province de Québec

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la débitrice ci-haut mentionnée a fait cession de ses biens le 14^e jour du mois de mars 2016 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31^e jour du mois de mars 2016 à 9h15 heures de l'avant-midi, au bureau de Bernier et associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).

Daté ce 16^e jour de mars 2016.

BERNIER ET ASSOCIÉS
SYNDIC DE FAILLITE INC.
Syndic de faillite
226, rue Papineau
Gatineau (Québec) J8X 1W6

Roch Bernier, CPA, CIRP/PAIR, Syndic
Daniel Trudel, Administrateur

Téléphone : 819.777.8666
Sans frais : 1.877.560.8666
Télécopieur : 819.777.3336



AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :
JEAN-PATRICK CLOUTIER
de la municipalité de Cantley, dans la province de Québec

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la débitrice ci-haut mentionnée a fait cession de ses biens le 14^e jour du mois de mars 2016 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31^e jour du mois de mars 2016 à 9h00 heures de l'avant-midi, au bureau de Bernier et associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).

Daté ce 16^e jour de mars 2016.

BERNIER ET ASSOCIÉS
SYNDIC DE FAILLITE INC.
Syndic de faillite
226, rue Papineau
Gatineau (Québec) J8X 1W6

Roch Bernier, CPA, CIRP/PAIR, Syndic
Daniel Trudel, Administrateur

Téléphone : 819.777.8666
Sans frais : 1.877.560.8666
Télécopieur : 819.777.3336



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9

TÉLÉPHONE : 819 457-9400 – TÉLÉCOPIEUR : 819 457-4141

SITE WEB : www.val-des-monts.net

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE :

La Municipalité de Val-des-Monts a adopté, lors d'une session régulière de son Conseil municipal, tenue le 15 mars 2016, le règlement portant le numéro 776-16 (AM-83), par sa résolution portant le numéro 16-03-090 – Pour amender le règlement d'urbanisme portant le numéro 439-99 « règlement relatif aux permis et certificats » – Ajout de dispositions relatives aux permis d'affaires pour encadrer les activités commerciales.

LEDIT RÈGLEMENT PEUT ÊTRE CONSULTÉ À L'ÉDIFICE DU CARREFOUR, SIS AU 1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9, DURANT LES HEURES NORMALES DE BUREAU.

LE PRÉSENT RÈGLEMENT ENTRERA EN VIGUEUR APRÈS L'ACCOMPLISSEMENT DES FORMALITÉS ÉDICTÉES PAR LA LOI.

FAIT À VAL-DES-MONTS CE DIX-HUITIÈME JOUR DE MARS DEUX MILLE SEIZE (18 mars 2016).

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale

Appels d'offres



ERRATUM

Aux lecteurs et lectrices,

Veillez prendre note que lors de la parution de l'appel d'offres dans le journal Le Droit du 17 mars 2016, l'avis aurait dû se lire comme suit :

2016 SP 029 – Réfection de toiture – 100, rue d'Edmonton

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 963766) ⁽¹⁾

Dépôt des soumissions : Au plus tard **mardi 12 avril 2016 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions ⁽²⁾

Cet appel d'offres est assujéti à :

- L'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.)
- L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.)
- L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (A.QNB)

2016 SP 036 – Services d'entretien et de réparation généraux de bâtiments et d'installations intérieures et extérieures

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 963446) ⁽¹⁾

Dépôt des soumissions : Au plus tard **mardi 19 avril 2016 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions ⁽²⁾

Cet appel d'offres est assujéti à :

- L'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.)
- L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.)
- L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (A.QNB)

2016 SP 088 – Service professionnels d'ingénieurs-conseils – Élargissement du chemin Pink à quatre voies, phase 1 – Conception et études

La Ville de Gatineau demande les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation des études et de la préparation de plans, devis et documents d'appel d'offres du projet Élargissement du chemin Pink à quatre voies, phase 1.

Seuls les firmes ou les regroupements de firmes ayant un établissement au Québec et sur le territoire de la ville d'Ottawa sont admissibles à soumissionner.

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 963537) ⁽¹⁾

Dépôt des soumissions : Au plus tard **lundi 18 avril 2016 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions ⁽²⁾

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

⁽¹⁾ SE@O (www.seao.ca) au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SE@O.

⁽²⁾ Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boul. St-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9.

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/appelsoffres.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

La Ville n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni d'encourir aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires. Dans le cas d'utilisation d'un système d'évaluation et de pondération, la Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni celle ayant obtenu le meilleur pointage, ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 18 mars 2016

L'assistant-greffier,
M^e Séléna Beaumont-Demers

INSCRIVEZ-VOUS AU
PORTAIL DES FOURNISSEURS

Division de l'approvisionnement
476, boulevard Saint-René Est
Tél. : 819 243-2315
Télec. : 819 243-2071
gatineau.ca

Adresse postale
C.P. 1870, succ. Hull
Gatineau (Québec)
J8X 3Y9

TOYS“R”US

Page 10, en raison de circonstances imprévues, la Solution Gazillion 1 litre (UGS 735617) ne sera pas disponible dans tous les magasins.

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cela a pu causer.
Circulaire Toys “R” Us
du 18 au 27 mars 2016.

MADE IN FRANCE DE NICOLAS BOUKHRIEF

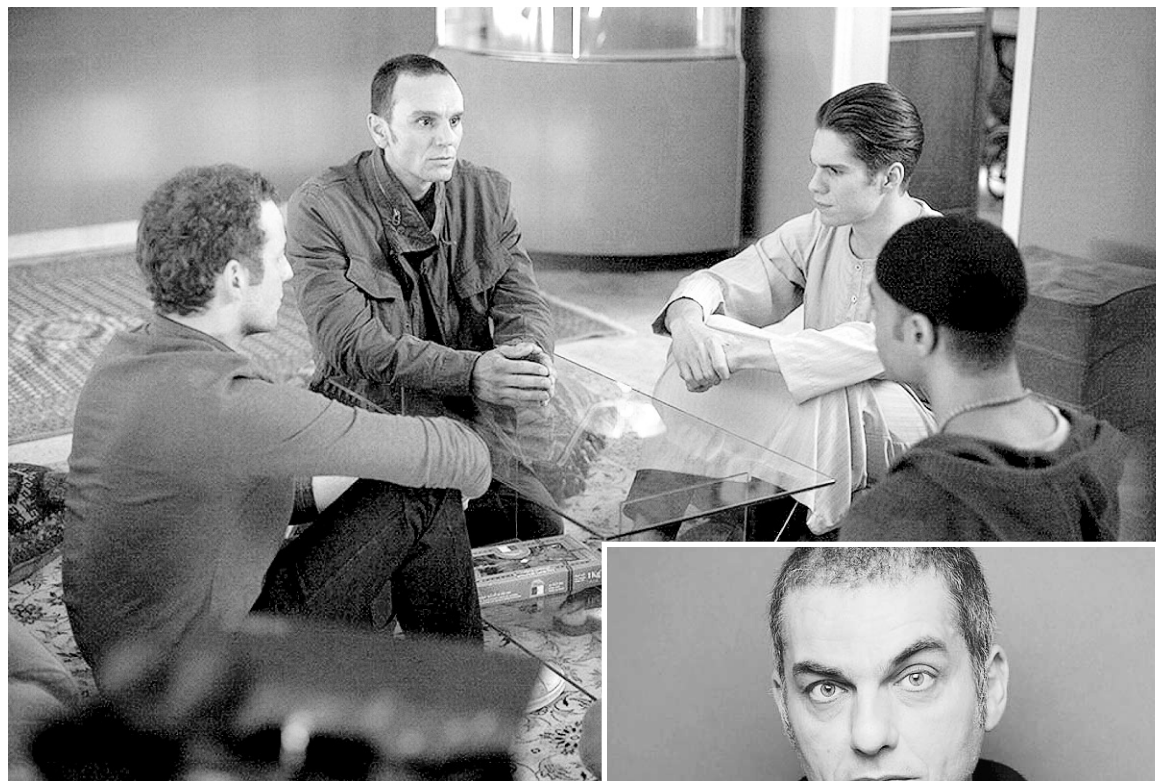
«Un mur de peurs»

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

IncurSION fictive au sein d'une cellule djihadiste activée en plein Paris, *Made in France* devait atterrir en salles dans l'Hexagone le 16 novembre dernier. À la suite des attentats survenus dans la capitale le 13, la sortie du long métrage de Nicolas Boukhrief a plutôt été limitée aux seules plateformes numériques, il y a quelques semaines. Cela n'empêchera pas *Made in France* de prendre l'affiche sur grand écran au Québec, en avril. Et d'être projeté en ouverture du Festival du film de l'Outaouais, ce vendredi soir. Entrevue avec un réalisateur qui, en tournant son *thriller*, a «assurément» voulu faire œuvre utile.

«Un film ne demeure qu'un film, mais j'érige le mien contre tous les messages et discours visant la fracture de notre société et faisant le jeu du djihad, soutient Nicolas Boukhrief avec ferveur. Il faut s'opposer à toute ce qui s'apparente à un discours de guerre, car ça nous y mènera directement. Quand j'entends notre premier ministre Manuel Valls dire qu'il ne faut pas comprendre ces jeunes hommes et femmes de chez nous qui se radicalisent parce que c'est déjà les excuser, je ne peux que m'inquiéter pour la suite des choses!»

Dans *Made in France*, Sam, un journaliste de confession musulmane, infiltre une mosquée



clandestine pour étayer un futur ouvrage sur le djihadisme. Avec Driss, Christophe et Sidi, il forme un quatuor dont Hassan, de retour d'un camp d'entraînement pakistanais, fera une petite cellule terroriste devant mener à bien une attaque en plein Paris.

«J'ai écrit le scénario à la suite de l'affaire Mohamed Merah [qui a fait sept victimes à Toulouse et Montauban en 2012]. Qu'un Français

se prenne pour un soldat investi d'une mission de mort au nom d'un dieu et tue notamment des enfants m'a profondément choqué. Je me disais que d'autres agiraient de la sorte, et qu'il fallait que je fasse quelque chose.»

Le cinéaste de 52 ans n'avait toutefois pas envie d'un film à thèse. Le plus important, pour lui, n'était pas de montrer le parcours de radicalisation de ses personnages, mais bien de faire vivre de l'intérieur les effets de cette radicalisation.

«Je voulais les raconter à travers leurs actions, et non le bourrage de crâne les ayant menés là. Parce que je ne voulais surtout pas qu'on les prenne seulement pour des imbéciles! Les montrer une fois qu'ils ont basculé, c'est en faire des humains, dont certains sont des psychopathes et d'autres, des êtres paumés, en quête d'une place dans une société dont ils se sentent exclus. Des humains véritablement *Made in France*, puisque nous avons abandonnés nos pauvres depuis trop longtemps, et qu'il ne faut donc pas s'étonner aujourd'hui de ce qui se passe chez nous», soutient le réalisateur, lui-même né à Antibes d'un père algérien et d'une mère française.

De cette volonté de préserver cette part d'humanité (sous-tendant les doutes des uns et les pulsions de mort des autres) a découlé le genre même de son film.

«J'ai opté pour la forme du *thriller* parce que c'est ce que ces jeunes

Le réalisateur a dû écrire un faux scénario mettant en scène des faux-monnayeurs russes pour réussir à tourner son film. — PHOTO DE COURTOISIE

consomment», fait-il valoir.

ENVERS ET CONTRE TOUS

La sortie de *Made in France* est à l'image de son tournage. Plusieurs producteurs et acteurs ont refusé de s'associer à cette histoire criante d'actualité, de crainte de s'y brûler et ce, «avant même les attentats visant *Charlie Hebdo*», rappelle Nicolas Boukhrief. *Idem* pour les autorités en charge d'émettre les permis devant donner accès aux sites préalablement repérés pour y tourner certaines scènes.

«Je me butais à un mur de peurs, à tous les niveaux. Au point où j'ai dû écrire un faux scénario, intitulé *L'Enquête* et mettant en scène des faux-monnayeurs russes, pour réussir à aller de l'avant. Aujourd'hui, tourner *Made in France* serait tout simplement impossible», croit-il.

Made in France a été téléchargé en toute légalité quelque 70 000 fois depuis la fin janvier. «Ça, c'est sans compter les copies piratées! En même temps, ce film, je l'ai fait pour qu'il soit vu par le plus grand nombre de jeunes directement concernés par le sujet, alors...»

Alors, bien qu'il lui soit difficile de se «réjouir» du succès d'un film abordant un tel enjeu, il se dit malgré tout «satisfait». «Je ne peux qu'espérer qu'il suscite la discussion et la réflexion que je souhaitais provoquer en le tournant.»

«Ça sent la moufette» au FFO



Présenté ailleurs au Québec depuis le 11 mars, *Les mauvaises herbes* prend l'affiche vendredi en Outaouais. Son réalisateur Louis Bélanger ainsi les comédiens Gilles Renaud et Emmanuelle Lussier-Martinez étaient de passage au Cinéma 9, jeudi soir. Leur film a été projeté en avant-première gatinoise, dans le cadre de la soirée de pré-ouverture du Festival du film de l'Outaouais, qui débute officiellement ce vendredi, et se poursuivra jusqu'au 24 mars. Cette comédie réunit aussi Alexis Martin et Luc Picard autour d'une histoire de ferme isolée d'où émanent de fortes odeurs de plants de marijuana. — ETIENNE RANGER, LEDROIT

ÇA IRA, DE JOËL POMMERAT, AU CNA

Viv(r)e la révolution!

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

CRITIQUE

Certains spectacles s'avèrent si pertinents à voir et à entendre, qu'ils en deviennent des événements, des expériences à ne rater sous aucun prétexte. C'est le cas de *Ça ira (1) Fin de Louis*, la plus récente production de Joël Pommerat, présentée au Centre national des arts jusqu'à samedi, et qui nous transporte au cœur de la Révolution française... au présent. Vraiment.

Le défi que l'auteur et metteur en scène avait décidé de relever était pourtant de taille : proposer une pièce de théâtre autour de la parole politique d'une autre époque comme si nous y étions. Un spectacle qui, de plus, dure 4 h 30 min (incluant deux entractes, tout de même!).

Or, Joël Pommerat remporte son pari haut la main. Cette parole se déploie d'hier à aujourd'hui pour mieux plonger le public dans l'action en le prenant à parti – avec pour résultat que certains spectateurs rient et s'estomaquent souvent, voire applaudissent ou huent spontanément à plus d'une occasion.

Pour les besoins de sa cause, l'auteur et metteur en scène s'est délibérément éloigné de l'esthétisme de Cendrillon déjà présentée au CNA.

Les ferrés en histoire seront sûrement tentés de chercher à identifier qui de Robespierre ou Danton, par exemple, a véritablement pu prononcer tel ou tel discours, tenir tels ou tels propos. Devant tant de mots, la grande majorité des spectateurs se laissera plutôt porter par ce qui est véhiculé par le texte si vaillamment, ardemment, viscéralement porté par la quinzaine de comédiens qui défendent plus d'un personnage (et point de vue) en cours de soirée.

Car ça postillonne, ça cherche à convaincre, ça chahute, ça s'enflamme, ça change d'idées, ça se répète, ça s'invective de part et d'autre de la salle, ça se crêpe le chignon. Ça va même jusqu'à se prendre au collet sous les yeux d'une foule aussi captive que captivée.

Cette parole politique, donc, se laisse entendre comme si certains de ces mots prononcés dans le feu de l'action au présent n'avaient pas résonnés hier *a priori*. Cela n'enlève absolument rien à leur portée. Encore moins à la pertinence de leur donner ainsi une telle tribune pour faire écho à d'autres mouvements et réalités. Parce qu'il est impossible de ne pas faire des parallèles avec le Chili d'Allende, le Rwanda déchiré entre Tutsis et Hutus ou encore la Syrie de Bachar Al-Assad. Comme il est impossible de ne pas faire des rapprochements avec les réfugiés, lorsqu'il est question de ces hordes de « nomades » potentiellement terroristes envahissant Paris... Ou de ne pas entendre, dans la harangue d'une représentante de la noblesse, Donald Trump promettre un certain mur pour contrer les maux affligeant selon lui les États-Unis...

TOUCHE CONTEMPORAINE

Les texte et mise en scène de Joël Pommerat s'avèrent particulièrement brillants quand il teinte notamment les assemblées (nationale ou de quartier) d'une touche bien contemporaine.

Le Roi qui déboule dans une salle surchauffée par un animateur de foule et en serrant les mains des gens du « peuple » sur *The Final Countdown* évoque les rassemblements des campagnes électorales. Les missives reçues à l'Assemblée nationale, lues illico par son président sans vérification des faits (démentis dans la foule par un deuxième message), renvoient aux gazouillis et autres contenus partagés sans discernement sur Facebook.

Si c'est si fin, tout ça, c'est qu'il n'y a rien d'appuyé : les liens s'imposent d'eux-mêmes; les images frappent et touchent leur cible.

Pour les besoins de sa cause, l'auteur et metteur en scène s'est délibérément éloigné de l'esthétisme de *Cendrillon* et de *La Réunification des deux Corées*, déjà présentées au CNA.

Ça ira ne fait pas dans le flaflo, mais prend vie dans un décor fait de tables (nappées chez Louis XVI; à nu dans les districts), de chaises déplacées à vue la plupart du temps et de panneaux noirs découpant l'espace en fonction des lieux à représenter.

La pièce se ressent aussi grâce à une trame sonore qui laisse entendre au public la colère populaire grondant de plus en plus fort



La pièce *Ça ira (1) Fin de Louis* présentée au Centre national des arts. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LEDROIT

« dehors » dans les rues. Et qui propose ici et là de suaves emprunts à la culture d'aujourd'hui (il y a quelque chose d'un peu surréel à voir la Reine écouter *Voir un ami pleurer* de Brel sur sa petite radio portative, entre autres).

EFFICACITÉ REDOUTABLE

Les réels « effets » de mise en scène prônés par Pommerat tiennent à cette idée d'une redoutable efficacité de disséminer sur scène et, surtout, dans la salle, les comédiens et la quinzaine de citoyens recrutés dans la région (qui, par leur seule présence dans la foule, donnent tout son sens à l'action citoyenne).

Les gens doivent dès lors choisir de ce qu'ils suivent. Tournent-ils la tête pour voir qui ose invectiver ainsi un député sur la scène? Restent-ils plutôt concentrés sur l'action s'y déroulant afin de saisir la réaction dudit personnage? Ils deviennent ainsi plus que de simples spectateurs.

Certes, les rangées du Théâtre du CNA se sont clairsemées, le soir de la première, mercredi. La « désertion » de certains était d'ailleurs plus notable après le deuxième entracte (qui a eu lieu vers... 23 h : il restait donc une troisième partie d'environ 55 minutes à la production!). Les irréductibles en ont cependant profité pour resserrer les rangs, pour se rapprocher les uns des autres, et, du coup, participer pleinement et profiter au plus près de cette révolution théâtrale.

Pour y aller

Jusqu'au 19 mars, 19 h 30

Centre national des arts

613-947-7000, nac-cna.ca;
par Ticketmaster, 1-888-991-2787, ticktermaster.ca

DU RÉALISATEUR DE **GAZ BAR BLUES**

« UNE SOLIDE DISTRIBUTION. AMUSANT ET TOUCHANT. UNE DÉLICIEUSE TRAGI-COMÉDIE QUI A LE CHARME DE LA GRANDE SÉDUCTION. »
LOUISE ROUSSEAU, ICI RADIO-CANADA

LES MAUVAISES HERBES

ALEXIS MARTIN GILLES RENAUD EMMANUELLE LUSSIER-MARTINEZ LUC PICARD

UN FILM DE
LOUIS BÉLANGER

PLUS PAYANT QUE LE BLÉ D'INDE, PLUS RISQUÉ AUSSI!

PRODUIT PAR LUC VANDAL ET LORRAINE DUFOUR
SCÉNARIO ET DIALOGUES LOUIS BÉLANGER ET ALEXIS MARTIN

PRODUIT AVEC LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DE
CHP, Québec, TÉLÉFILM CANADA, LE FONDS HAROLD GREENBERG, Catari, RADIO-CANADA, Les Films Seville, CRISTAL

G **AU CINÉMA DÈS AUJOURD'HUI**
f YouTube LesFilmsChristal LESMAUVAISESHERBES.CA

★★★★★ « AMBITIEUX ET DIVERTISSANT. » KEVIN MAHER, TIMES UK

★★★★★ « LE MEILLEUR DE LA SÉRIE. » ALEX ZANE, SUN ONLINE

Brisez les frontières de votre monde
LA SÉRIE DIVERGENCE

ALLÉGEANCE

Allegeance-LeFilm.com Les Films Seville

G **AU CINÉMA DÈS AUJOURD'HUI**
AUSSI PRÉSENTÉ EN D-BOX
f YouTube LesFilmsSeville

Au cœur de l'action



MAUD CUCCHI
mccuchi@ledroit.com

Mercredi, 13 h, jour de première de *Ca ira (1) Fin de Louis*. Le metteur en scène Joël Pommerat ne viendra plus, il est cloué au lit par une bronchite. Les comédiens, eux, sont arrivés lundi de Paris. Une journée de repos n'a pas vraiment suffi à atténuer les effets du décalage horaire. Certains tentent de récupérer un peu de sommeil comme ils peuvent, allongés sur des chaises en coulisses ou par terre, sous les fauteuils de la salle. Laprès-midi est consacrée aux raccords et il y a de quoi bâiller. À quelques heures de l'entrée des spectateurs, on se dépêche

d'ajuster lumières, sons et éléments de décor dans un jargon tout à fait plaisant. « Dévisse un peu à jardiin! » lance l'assistant du metteur en scène pour demander que la rangée de chaises soit décalée vers la droite. Sur le plateau, les acteurs attendent leur tour, tous assis à la même table. Le premier ministre Muller a sorti son cellulaire, Louis XVI rajuste les bouquets de fleurs artificielles. « Un peu plus de micro par-ci, moins d'amplitude par-là. » Souvent, comme pour justifier une décision, on convoque les grands moyens : « Rappelle-toi ce que Joël nous avait dit », « Joël préfère que... »

Les Forces Vives – dont je fais partie – répètent aussi leurs réactions et déplacements dans la salle. « Attention aux 'Ouais', nous ne sommes pas dans un stade de

plateau me paraît immense. Les comédiens ont leur espace privé et gare à celui qui s'y aventurera! On se perd entre les pans de décor amovible et les chaises remisées dans l'ombre. Quand le noir est total, les flèches au sol ne servent pas à grand-chose.

Il y a des escaliers dont les portes à battants semblent n'ouvrir sur rien, mais il en sort en trombe un technicien que l'on reverra en figurant lors d'une scène d'altercation. Chaque accessoire est étiqueté, de la perruque à la bouteille d'eau. Sous la table de billard du roi renversée contre un mur, on peut lire : « Si un jour un peuple veut vivre il faut qu'il prenne son destin en main et qu'il brise tous ses tabous ».

Tandis que la salle continue d'applaudir sans en avoir rien su, les Forces Vives rejoignent les comédiens pour la seconde salve de saluts. Il est minuit, le fête commence.

Périple fascinant dans la partie secrète du Théâtre du CNA : le

« Pas évident de se glisser dans la peau d'un député de l'Assemblée nationale qui hurlerait en pleine séance 'poufiasse' à la députée du camp adverse. »

foot! » nous prévient-on. Les québécismes, plus spontanés, sont aussi à éviter.

Pas évident de se glisser dans la peau d'un député de l'Assemblée nationale qui hurlerait en pleine séance « poufiasse » à la députée du camp adverse (même si l'on a vu pire récemment en France)... Certains Forces sont plus téméraires



HORAIRE DU 18 AU 24 MARS 2016

OTTAWA (MAYFAIR)
1074, RUE BANK, 613 730-3403

ALVIN AND THE CHIPMUNKS: THE ROAD CHIP (G) VEN 1:45 HAIL, CAESARI (PG) VEN, LUN, MAR 4:00, SAM 3:30, MER & JEU 6:30 WHERE TO INVADÉ NEXT (14A) VEN, LUN, MAR 6:30, SAM 6:00, MER & JEU 3:45 THE PROGRAM (14A) VEN, LUN, MAR 9:00, SAM 1:00 & 8:45 THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW (AA) SAM 11:45 OTTAWA TIBET FILM FESTIVAL (TBA) DIM 12:30 THE WITCH (14A) DIM, MER & JEU 9:00

CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS (OTTAWA)
2214, RUE BANK, 613 736-1115

KUNG FU PANDA 3 (PG) VEN-JEU 4:15 ZOOPTOPIA (G) VEN, DIM-JEU 10:30, 11:05, 1:40, SAM 11:05, 1:40 ZOOPTOPIA (G) SAM 10:30 ZOOPTOPIA 3D (G) VEN-JEU 1:10, 3:45, 6:20, 8:55 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) VEN-SAM, MAR 10:40, 12:50, 4:20, 7:15, 10:15 DIM 10:20, 1:05, 3:55, 6:45, 9:45 LUN 10:20, 1:05, 3:50, 6:45, 9:45 MER 10:20, 12:25, 1:05, 3:10, 3:55, 6:15, 6:45, 9:15, 9:45, JEU 10:20, 12:25, 1:05, 3:10, 3:55, 6:15, 6:45, 9:15, 9:45 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) VEN-SAM, MAR 10:20, 12:55, 3:40, 6:45, 9:45; DIM-LUN 12:25, 3:10, 6:15, 9:15 GODS OF EGYPT (PG) VEN-SAM, MAR 10:05; DIM-LUN, MER 10:00 GODS OF EGYPT 3D (PG) VEN-MER 7:10 THE BROTHERS GRIMSBY (18A) VEN-MER 10:35, 12:45, 2:55, 5:05, 7:35, 9:50; JEU 10:35, 12:45, 2:55; DEADPOOL (18A) VEN-SAM, MAR 10:55, 1:35, 4:25, 7:20, 10:00; DIM-LUN, MER-JEU 10:55, 1:35, 4:25, 7:20, 9:55 BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE 3D (14A) JEU 6:00, 6:25, 6:50, 9:25, 9:50, 10:15 LONDON HAS FALLEN (14A) VEN, DIM-JEU 11:20, 1:45, 4:10, 6:35, 9:00, SAM 1:45, 4:10, 6:35, 9:00 EDDIE THE EAGLE (PG) VEN-MER 6:40, 9:25 10 CLOVERFIELD LANE (14A) VEN, MAR 11:15, 1:50, 4:30, 7:40, 10:10; SAM 4:50, 7:40, 10:10; DIM 4:30, 7:20, 10:00; LUN, MER 11:15, 1:50, 4:30, 7:05, 9:40; JEU 11:15, 1:50, 4:20 10 CLOVERFIELD LANE (14A) SAM 10:25, 1:20; DIM 10:50, 1:30; JEU 7:05, 9:40 MIRACLES FROM HEAVEN (PG) VEN-JEU 10:45, 1:15, 3:50, 6:30, 9:10 THE YOUNG MESSIAH VEN-SAM, LUN-MER 10:50, 1:30, 4:05, 7:00, 9:35; DIM 4:05, 7:00, 9:35; JEU 10:50, 1:30, 4:05 THE LITTLE PRINCE (PG) VEN-MER 11:00, 2:00, 4:35, JEU 11:00, 2:00 WHISKEY TANGO FOXTROT (14A) VEN, DIM-JEU 10:25, 1:20, 4:00, 6:50, 9:30; SAM 4:00, 6:50, 9:30 THE METROPOLITAN OPERA: TURANDOT ENCORE SAM 12:00 THE GAMES MAKER (PG) SAM 11:00 JONAS KAUFMANN: AN EVENING WITH PUCCINI DIM 12:55 MY BIG FAT GREEK MERDING 2 (PG) JEU 7:15, 10:00

GALAXY CINEMAS CORNWALL
1325 SECOND ST. E., CORNWALL 613 932-5500

ZOOPTOPIA (G) VEN 3:30; SAM-DIM 4:20 ZOOPTOPIA 3D (G) VEN 12:30, 6:30, 9:20; SAM 11:10, 1:50, 6:30, 9:20; DIM 1:50, 6:30, 9:20; LUN-MER 5:10, 7:55, JEU 1:10, 6:45, 9:30 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) VEN-DIM 1:00, 4:00, 7:00, 10:00 LUN-MAR 5:00, 8:00, MER 5:00, 8:00; JEU 7:10, 10:00 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) JEU 1:00 THE BROTHERS GRIMSBY (18A) VEN-DIM 7:20, 9:30; LUN-MAR 5:30, 7:40 DEADPOOL (18A) VEN 1:45, 4:25, 7:05, 9:40; SAM 11:15, 1:45, 4:25, 7:05, 9:40; DIM 4:25, 7:05, 9:40; LUN-MER 5:15, 7:45 LONDON HAS FALLEN (14A) VEN-DIM 1:40, 4:10, 6:50, 9:35; LUN-MER 5:20, 7:50; JEU 1:05, 6:40, 9:10 10 CLOVERFIELD LANE (14A) VEN-SAM 11:40, 2:10, 4:50, 7:30, 10:00; DIM 1:45, 4:50, 7:30, 10:00; LUN-MER 5:25, 8:00; JEU 1:20, 7:20, 10:00 MIRACLES FROM HEAVEN (PG) VEN-SAM 11:30, 2:05, 4:40, 7:10, 9:50; DIM 2:05, 4:40, 7:10, 9:50; LUN-MER 5:05, 7:35, 9:40, 9:40 MIRACLES FROM HEAVEN (PG) JEU 1:00 THE LITTLE PRINCE (PG) VEN, DIM-MAR 1:00, 3:50, 6:40, 9:30; LUN-MER 5:30, 8:15; JEU 6:00, 8:45 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) JEU 1:00 THE BROTHERS GRIMSBY (18A) VEN-DIM 6:55, 9:10; LUN-MER 5:15, 7:30 HOW TO BE SINGLE (14A) VEN-DIM 6:50, 9:40; LUN-MER 5:10, 8:10; DEADPOOL (18A) VEN-DIM 1:55, 4:35, 7:10, 9:45; LUN-MER 5:20, 7:50; JEU 1:10, 6:50,

OTTAWA (Barrhaven)
131, Pr. Riocan, 613 825-0482

KUNG FU PANDA 3 (PG) VEN-DIM 2:00, 4:30 ZOOPTOPIA (G) VEN 10:45, 4:10; SAM 11:00, 4:20; DIM 4:20; JEU 1:15 ZOOPTOPIA 3D (G) VEN 11:15, 1:30, 7:00, 9:35; SAM 11:25, 1:40, 7:00, 9:35; DIM 1:40, 7:00, 9:35; LUN-MER 5:00, 7:40; JEU 6:20, 9:10 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) VEN-DIM 1:00, 3:50, 6:40, 9:30; LUN-MER 5:30, 8:15; JEU 6:00, 8:45 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) JEU 1:00 THE BROTHERS GRIMSBY (18A) VEN-DIM 6:55, 9:10; LUN-MER 5:15, 7:30 HOW TO BE SINGLE (14A) VEN-DIM 6:50, 9:40; LUN-MER 5:10, 8:10; DEADPOOL (18A) VEN-DIM 1:55, 4:35, 7:10, 9:45; LUN-MER 5:20, 7:50; JEU 1:10, 6:50,

9:50 LONDON HAS FALLEN (14A) VEN 1:25, 3:55, 6:30, 9:00; SAM 1:30, 3:55, 6:30, 9:00; DIM 3:55, 6:30, 9:00; LUN-MER 5:25, 7:55 10 CLOVERFIELD LANE (14A) VEN 2:10, 4:45, 7:20, 9:55; SAM 12:50, 3:40, 6:20, 9:20, DIM 1:20, 3:40, 6:20, 9:20; LUN-MER 5:05, 8:00; JEU 7:00, 10:05 10 CLOVERFIELD LANE (14A) JEU 1:00 BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE 3D (14A) JEU 6:10, 6:40, 9:40, 10:10 MY BIG FAT GREEK MERDING 2 (PG) JEU 6:30, 9:20 THE LITTLE PRINCE (PG) VEN-DIM 4:00 THE LITTLE PRINCE 3D (PG) VEN-DIM 1:10 MINIONS (G) VEN 10:30 PADDINGTON (G) VEN 11:00 SHAUN THE SHEEP MOVIE (G) VEN 12:00 THE SPONGEBOB MOVIE: SPONGE OUT OF WATER (G) VEN 11:30 THE GAMES MAKER (PG) SAM 11:00 JONAS KAUFMANN: AN EVENING WITH PUCCINI DIM 12:55

CINEPLEX CINEMAS OTTAWA
609E, AVE. CARLING, 613 596-9475

ZOOPTOPIA (G) VEN-DIM, MAR 1:10, 4:00, 6:40; LUN, MER 4:00, 6:40; JEU 4:00 ZOOPTOPIA 3D (G) VEN-DIM 11:45, 2:20, 5:00, 7:40, 10:20; LUN, MER 5:00, 7:40, 10:20; MAR 2:20, 5:00, 7:40, 10:20; JEU 1:20, 5:00, 7:40, 10:20 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) VEN-DIM, MAR 1:00, 3:55, 6:50, 9:50; LUN, MER 4:00, 6:50, 9:50; JEU 7:30, 10:30 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) VEN, DIM, MAR 1:40, 4:35, 7:30, 10:30; SAM 11:00, 1:40, 4:35, 7:30, 10:30; LUN, MER 4:35, 7:30, 10:30; JEU 1:30, 4:35 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) JEU 4:00, 6:50, 9:50 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) JEU 1:00 GODS OF EGYPT (PG) VEN-DIM, MAR 7:00, 10:00; LUN 10:00 MER 10:00 THE BROTHERS GRIMSBY (18A) VEN, DIM, MAR 1:30, 3:45, 6:00, 8:15, 10:30; SAM 11:10, 3:45, 6:00, 8:15, 10:30; LUN 5:45, 8:00, 10:15; MER 5:45, 8:00, 10:15; JEU 1:40, 5:00; DEADPOOL (18A) VEN, DIM, MAR 1:40, 4:20, 7:20, 10:10; SAM 11:05, 1:40, 4:20, 7:20, 10:10; LUN 4:40, 10:10; MER 4:20, 7:20, 10:10; JEU 1:15, 4:20, 7:20, 10:10; DEADPOOL (18A) LUN 5:45, 8:00, 10:15; MER 5:45, 8:00, 10:15; JEU 1:40, 5:00; DEADPOOL (18A) VEN, DIM, MAR 1:40, 4:20, 7:20, 10:10; SAM 11:05, 1:40, 4:20, 7:20, 10:10; LUN 4:40, 10:10; MER 4:20, 7:20, 10:10; JEU 1:15, 4:20, 7:20, 10:10; DEADPOOL (18A) LUN 5:30, 8:10, 10:40; JEU 5:30, 8:10, 10:30; MAR 2:50, 5:30, 8:10, 10:40; JEU 1:35, 5:30, 8:10, 10:30 THE WITCH VEN-DIM, MAR-MER 9:30 BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE 3D (14A) JEU 6:00, 6:40, 9:25, 10:05 BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE 3D (14A) JEU 7:20, 10:45 10 CLOVERFIELD LANE (14A) VEN-DIM 12:10, 2:40, 5:20, 8:00, 10:35; LUN, MER 5:20, 7:50, 10:25; MAR 2:40, 5:20, 8:00, 10:35; JEU 1:10, 5:20, 7:50, 10:25 MIRACLES FROM HEAVEN (PG) VEN, DIM 12:00, 2:35, 5:10, 7:50, 10:25; SAM 12:50, 5:10, 7:50, 10:25; MER 5:10, 7:50, 10:25; MAR 2:35, 5:10, 7:50, 10:25; JEU 1:35, 5:10, 7:50, 10:25 MIRACLES FROM HEAVEN (PG) JEU 1:00 THE YOUNG MESSIAH VEN-DIM, MAR 1:20, 4:10, LUN, MER 4:10; JEU 3:50 THE LITTLE PRINCE (PG) VEN-MER 4:15 THE LITTLE PRINCE 3D (PG) VEN-DIM, MAR 1:30; JEU 1:15 WHISKEY TANGO FOXTROT (14A) VEN-DIM, MAR-MER 7:10, 10:05; LUN 10:05 KAPOOR & SONS -- SINCE 1921 VEN-DIM 11:55, 3:15, 6:30, 9:40; LUN, MER-JEU 4:05, 7:05, 10:10; MAR 3:15, 6:30, 9:40 THE METROPOLITAN OPERA: TURANDOT ENCORE SAM 12:00; LUN 6:30 THE GAMES MAKER (PG) SAM 11:00 JONAS KAUFMANN: AN EVENING WITH PUCCINI DIM 12:55 MY BIG FAT GREEK MERDING 2 (PG) JEU 7:00, 9:45

SILVERCITY GLOUCESTER CINEMA (OTTAWA)
2385, PR. CITY PARK, 613 749-5112

ZOOPTOPIA (G) VEN 11:10, 1:50, 4:30; SAM 12:00, 2:50, 4:30; DIM 12:30, 3:30; LUN 12:50, 3:25; MAR-JEU 1:50, 4:30 ZOOPTOPIA 3D (G) VEN 10:40, 11:40, 2:20, 5:00, 7:40, 10:20; SAM 11:40, 5:00, 7:40, 10:20; DIM-JEU 11:50, 2:25, 5:00, 7:40, 10:20 STAR WARS: THE FORCE AWAKENS (PG) VEN-MAR 4:00, 10:15; MER 10:15; JEU 4:00 STAR WARS: THE FORCE AWAKENS 3D (PG) VEN, DIM-MAR 1:00, 7:10; SAM 7:10; MER-JEU 1:00 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) VEN-MAR 12:40, 1:10, 3:35, 4:05, 6:30, 7:00, 9:30, 10:00; MER 12:40, 1:10, 3:35, 4:05, 6:30, 7:00, 9:30, 10:00; JEU 12:35, 12:40, 3:35, 6:30, 9:30 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) JEU 7:10, 10:15 THE BROTHERS GRIMSBY (18A) VEN, DIM-MER 1:45, 4:05, 6:15, 8:30, 10:45; SAM 11:30, 1:45, 4:05, 6:15, 8:30, 10:45; JEU 1:45, 4:05 HOW TO BE SINGLE (14A) VEN-DIM, MAR-JEU 7:10, 9:50; LUN 7:10, 10:35 THE REVENANT (14A) VEN-SAM 11:05, 2:00, 6:00, 9:45; DIM-MAR 12:05, 3:30, 6:55, 10:25; LUN-MER 12:05, 3:30; DEADPOOL (18A) VEN-JEU 12:20, 3:00, 5:40, 8:15, 10:55 BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE 3D (14A) JEU 6:00, 6:25, 6:50, 9:25, 9:50, 10:15 LONDON HAS FALLEN (14A) VEN-JEU 12:00, 2:50, 5:25, 8:20, 11:00 10 CLOVERFIELD LANE (14A) VEN 11:20, 12:00, 2:40, 4:40, 5:20, 7:20, 8:00, 10:40, 10:40; SAM 12:00, 1:40, 2:00, 2:40, 4:40, 5:20, 7:20, 8:00, 10:40; LUN 2:40, 4:40, 5:20, 7:20, 8:00, 10:40; MER 2:40, 4:40, 5:20, 7:20, 8:00, 10:40; JEU 1:00 MIRACLES FROM HEAVEN (PG) VEN, DIM-MAR 1:40, 4:20, 6:50, 9:35; SAM 11:00, 1:40, 4:20, 6:50, 9:35; MER 4:20, 6:50, 9:35; JEU 12:30, 3:00, 6:50, 9:35 MIRACLES FROM HEAVEN (PG) MER 1:00 THE SPONGEBOB MOVIE: SPONGE OUT

OF WATER (G) VEN 11:30 THE YOUNG MESSIAH VEN-DIM, MAR-JEU 7:55, 10:40; LUN 7:55 THE LITTLE PRINCE (PG) VEN-SAM 11:30, 2:05, 5:05; DIM-JEU 2:05, 5:05 WHISKEY TANGO FOXTROT (14A) VEN 2:40, 5:20, 8:00, 10:40; SAM-DIM, MER 5:20, 8:00, 10:40; LUN 12:55, 4:00, 10:40; MAR 11:55, 2:40, 5:20, 8:00, 10:40; JEU 11:55, 2:40 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT -- THE IMAX EXPERIENCE (PG) VEN 10:55, 1:40, 4:35, 7:30, 10:30; SAM 11:00, 1:50, 4:35, 7:40, 10:40; DIM-MAR 1:40, 4:35, 7:30, 10:30; MER 12:00, 3:00, 10:30; JEU 1:15, 4:15 THE BRONZE (18A) VEN-MER 1:00, 3:20, 5:50, 8:15, 10:50; JEU 1:00, 3:20, 5:15, 10:50 MINIONS (G) VEN 10:30 PADDINGTON (G) VEN 10:35 SHAUN THE SHEEP MOVIE (G) VEN 12:00 THE METROPOLITAN OPERA: TURANDOT ENCORE SAM 12:00; LUN 6:30; MER 12:55 THE GAMES MAKER (PG) SAM 11:00 JONAS KAUFMANN: AN EVENING WITH PUCCINI DIM 12:55 MY BIG FAT GREEK MERDING 2 (PG) JEU 6:15, 9:00; BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE -- AN IMAX 3D EXPERIENCE (14A) JEU 7:20, 10:45

CINEPLEX CINEMAS LANSDOWNE AND VIP (OTTAWA)
325 MARCHE WAY, UNIT 107, 613 232-2770

ZOOPTOPIA (G) VEN-DIM 3:45 ZOOPTOPIA 3D (G) VEN-DIM 1:00, 6:30, 9:15; LUN-MER 6:30, 9:15; JEU 6:15, 9:00 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) VEN-DIM 1:00, 4:00, 7:00, 10:00 LUN-MER 7:00, 10:00; VIP 19+ JEU 6:00, 7:00, 9:30, 10:30 THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT (PG) VIP 19+ VEN 3:30, 4:45, 6:30, 7:45, 9:30, 10:45; VIP 19+ SAM-DIM 1:45, 3:30, 4:45, 6:30, 7:45, 9:30, 10:45; VIP 19+ LUN-MAR 6:30, 7:45, 9:30, 10:45; VIP 19+ MER 6:30, 7:30, 9:30, 10:30; JEU 6:30, 10:00 THE BROTHERS GRIMSBY (18A) VEN-MER 6:45, 9:00; DEADPOOL (18A) VEN-DIM 1:45, 4:30, 7:30, 10:15; LUN-JEU 7:30, 10:15; DEADPOOL (18A) VIP 19+ VEN-DIM 3:00, 6:00, 9:00; LUN-MER 6:00, 9:00; LONDON HAS FALLEN (14A) VEN-SAM 2:15, 4:45, 7:15, 9:45; DIM 4:45, 7:15, 9:45; LUN-JEU 7:15, 9:45 10 CLOVERFIELD LANE (14A) VEN-DIM 3:00, 5:30, 8:00, 10:30; LUN-MER 8:00, 10:30; JEU 8:15, 10:45 10 CLOVERFIELD LANE (14A) VIP 19+ VEN 4:00, 7:00, 10:00; SAM DIM 1:00, 4:00, 7:00, 10:00; LUN-MER 7:00, 10:00; BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE 3D (14A) VEN-DIM 1:45, 4:30, 7:30, 10:30; BATMAN V SUPERMAN: DAWN OF JUSTICE 3D (14A) VIP 19+ JEU 6:30, 7:30, 10:00, 11:00 THE LITTLE PRINCE (PG) VEN-DIM 4:15 THE LITTLE PRINCE 3D (PG) VEN-DIM 1:30 JONAS KAUFMANN: AN EVENING WITH PUCCINI DIM 12:55

CINÉ-STARZ ORLÉANS
250, CENTRUM BOULEVARD 613 837-8787

RISEN VEN - DIM: 7:10, 9:10 LUN - JEU: 3:30, 4:20, 7:10, 9:10 KUNG FU PANDA 3 (PG) VEN - DIM: 11:30 AM, 1:15, 3:00, 5:30, 7:00, 8:45 LUN - JEU: 1:15, 3:20, 5:35, 6:15, 8:00 KUNG FU PANDA 3 (PG) VE - DIM: 11:20 AM, 1:05, 3:00, 5:25 LUN - JEU: 1:00, 2:40, 5:25 NORM OF THE NORTH (G) VEN - DIM: 11:00 AM, 1:25, 3:40 NORM OF THE NORTH (G) FR VEN - DIM: 11:20 AM, 1:25, 3:40 DADDY'S HOME (PG) VEN - DIM: 1:00, 2:40, 7:00, 9:10 LUN - JEU: 1:00, 3:05, 7:05, 9:20 DADDY'S HOME (PG) VEN - DIM: 1:00, 5:00 LUN - JEU: 5:35 PM STAR WARS: THE FORCE AWAKENS (PG) VEN - DIM: 11:00 AM, 12:45, 3:05, 7:15, 9:35 LUN - JEU: 1:00, 3:15, 7:15, 9:35 SPOTLIGHT VEN - DIM: 5:00, 7:15, 9:30 LUN - JEU: 1:00, 5:00, 7:15, 9:30 ROOM (14A) VEN - DIM: 4:45, 7:05, 9:35 LUN - JEU: 1:00, 5:00, 7:15, 9:35 BROOKLYN LUN - JEU: 3:00, 9:40 ALVIN AND THE CHIPMUNKS (G) VEN - DIM: 11:15 AM, 1:00, 5:15

FAMILY CINEMA, NOTRE DAME AUDITORIUM (OTTAWA)
710, AVE BROADVIEW, 613 722-8218

PUSS IN BOOTS 3D (G) SAM 14:00

CINÉMA LANDMARK ORLÉANS
3752, CH. INNES, ORLÉANS 613 580-2766

JEU 21 MARS À 19 H 30 FILM : ANGE ET GABRIELLE

AVIS AUX CINÉPHILES LES HORAIRES DE CINÉMA NOUS SONT FOURNIS PAR LES EXPLOITANTS DE SALLES ET SONT GÉNÉRALEMENT TRÈS FIABLES. IL ARRIVE PARFOIS QUE LES CINÉMAS CHANGENT LEURS HORAIRES SANS NOUS AVISER. IL EST DONC PRÉFÉRABLE DE VÉRIFIER LE FILM ET L'HEURE EN TÉLÉPHONANT AU CINÉMA.

CINÉMA 9 (GATINEAU)
120, RUE DE L'HÔPITAL, 819 568-5794

FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS - 12H30, 14H30, 16H30, 19H00, 21H00 SÉRIE DIVERGENCE: ALLEGIANCE PART.1 (GÉN.DEC. ENF) VEN: 12H45, 15H40, 18H30, 21H00 SAM, DIM, MAR: 12H45, 15H40, 18H30, 21H30 LUN, MER, JEU: 18H30, 21H30 LES MAUVAISES HERBES (G) VEN, SAM, DIM, MAR: 13H20, 16H00, 19H15, 21H45, LUN, MER, JEU: 19H15, 21H45 L'HERMINE (G) VEN, SAM, DIM, MAR: 13H05, 15H20, 18H45, 21H00 LUN, MER, JEU: 18H45, 21H00 BATMAN VS SUPERMAN: L'AUBE DE LA JUSTICE 3D -- (EAC) DÉBUTE JEUDI 24 MARS 19H30 10 CLOVERFIELD LANE (VERSION FRANÇAISE) (13+) VEN, SAM, DIM, MAR: 12H15, 15H00, 19H20, 21H50 LUN, MER: 19H20, 21H50 JEU 21H50 LE JEUNE MESSIE (GÉNÉRAL) VEN, SAM, DIM, MAR: 12H00, 14H30, 18H40, 21H00 LUN, MER: 18H40, 21H00 JEU: 18H40 ASSAULT SUR LONDRES (13VIOLENCE) VEN, SAM, DIM, MAR: 13H15, 15H45, 18H45, 21H25 LUN, MER, JEU: 18H45, 21H25 ZOOPTOPIA 3D (VERSION FRANÇAISE) (G) VEN, SAM, DIM, MAR: 13H00, 19H05 LUN, MER, JEU: 19H05 ZOOPTOPIA (VERSION FRANÇAISE) (G) VEN, SAM, DIM, MAR: 15H30, 21H35 LUN, MER, JEU: 21H35 CINÉ MAMAN: SÉRIE DIVERGENCE: ALLEGIANCE PART.1 VENDREDI 11H00

CINÉ+ (GATINEAU)
100, RUE LAURIER, 819 776-7010

JOUR-J NORMANDE 1944 (VF) DIM 15:00 D-DAY NORMANDE 1944 (VA) VEN 14:00 GREAT NORTH (VA) LUN 10:00 KILIMANJARO: JUSQU'AU SOMMET DE L'AFRIQUE (VF) VEN 20:00 MER 19:00 JEU 20:00 KILIMANJARO: TO THE ROOF OF AFRICA (VF) SAM 20:00 DIM 19:00 MAR 19:00 L'INCROYABLE VOYAGE DES PAPILLONS (VF) VEN 13:00 SAM 16:00 MER 13:00 FLIGHT OF THE BUTTERFLIES (VA) VEN 15:00 SAM 12:00, 19:00 DIM 16:00 LUN 11:00 MAR 18:00 MER 15:00 JEU 11:00, 18:00 MOMIES: SECRETS DES PHARAONS (VF) MAR 11H PANDAS (VF) SAM 18:00 DIM 13:00 LUN 13:00 MAR 13:00 JEU 13:00 PANDAS (VA) VEN 11

Madame Renée-Claude Brazeau présidente de la **18^e édition du festival du film de l'Outaouais**, Madame Nancy Béliveau présidente du conseil d'administration et Didier Farré directeur, ont le plaisir de vous convier du 17 au 25 mars à **la grande fête du cinéma.**

18^eth

17 - 24/03

2016

OFFESTIVAL.COM #FFO

ffo
offFESTIVAL
DU FILM DE
L'OUTAOUAIS
FILM
FESTIVAL

**CE SOIR C'EST L'OUVERTURE OFFICIELLE DU FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS
VIVEZ UNE SEMAINE DES PLUS EXCITANTES À GATINEAU VILLE DE CINÉMA**

AU CINÉMA 9 : 19 HEURES GALA D'OUVERTURE DE LA 18^E ÉDITION DU FFO



HOMMAGE À UNE GRANDE DAME DE LA CULTURE, MADAME ANNE MICHAUD
Ici Radio-Canada 90.7 fm



AUTOS PORTRAITS Réalisé par Claude Cloutier Production de l'ONF
Une Chevrolet 1957 interprète Que Sera Sera, une chorégraphie spectaculaire, Une comédie musicale à grand déploiement, une satire grinçante de la puissance pétrolière



AUJOURD'HUI, 9 h atelier de **RENÉE-CLAUDE BRAZEAU**
Maison Scott Fairview Grâce à la participation de Emploi-Québec, Culture Outaouais, MCC Québec



21 h Aylmer **THE LOBSTER**
Prix du jury Cannes.
Un concept choc.



SEULS ENSEMBLE Réalisé par Sarah Bentefrit et M'hammed Kilito, avec Kim Lavack Paquin, Marie-Constance Descout, Jihane El Atifi, et Ryan Clarke
Une profonde solitude qui reflète les doutes et les angoisses de chacun



MADE IN FRANCE réalisé par Nicolas Boukhrief avec Malik Zidi, Dimitri Storoze, François Civil, Nasté Ahmed et Ahmed Dramé **PREMIERE NORD AMERICAINE**
Nous plongeons au cœur du quotidien d'une cellule djihadiste qui projette un attentat dans une école. Un film dont la sortie en salle fut annulée en France à cause des attentats du 13 novembre 2015.



14 h 30 **DOMINIQUE BESNÉHARD** présente 10% co-réalisé par Cédric Klapisch et Lola Doillon. Cécile de France, Françoise Fabian, Line Renaud, Julie Gayet dans cette comédie qui nous plongent dans le monde le plus intense et le plus fou.

**VIVEZ DE GRANDES ÉMOTIONS AVEC DES ACTRICES ET COMÉDIENS MERVEILLEUX
ACCEUILLONS LE PRINTEMPS
SOUS LES PROJECTEURS DE GRANDS FILMS**

TOUS LES PROGRAMMES : www.offestival.com

BILLETS DISPONIBLES MAINTENANT DANS LES SALLES DU CINÉMA 9 ET AYLNER,
OU EN LIGNE : ffo.ticketaccés.net 9\$/film ou 48\$/6 films

DU 17 AU 25 MARS, C'EST LA FÊTE DU CINÉMA À GATINEAU !

TELEFILM
CANADASODEC
Québec

leDroit

ICI OTTAWA-GATINEAU

Régie du cinéma
QuébecTVA
GATINEAU / OTTAWAENERGIE
GATINEAU-OTTAWA 104.1

UQO

104.7
FM

TV5

Rouge
94.9 fm

unis.tv

MFB
FM94.5
uniqueFM
C'est dans l'airrythme
97.1
OutaouaisFESTIVAL
INTERNATIONAL
DU COURT
MÉTRAGE
OUTAOUAIS

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 11 h /
 Courriel: petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 /
 Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain.
 Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi.
 Toute annonce reçue avant 11 h le samedi sera publiée le mardi suivant. Ces heures
 s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations
 d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous
 aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la
 période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable
 suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé
 pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et
 aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

101-114 AVIS	380-390 SERVICES DIVERS	601-624 COMMERCE ET INDUSTRIES	ABONNEMENT
201-260 MARCHANDISES	401-424 EMPLOIS	701-730 VÉHICULES	LIVRAISON À DOMICILE : 247,52 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,00 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-4961 Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le samedi pour le lundi.
301-326 SERVICES	501-544 LOGEMENTS	AVIS NÉCROLOGIQUES	
332-374 EXPERTS	551-578 PROPRIÉTÉS	NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES	

204 VENTES GARAGE

19-26 mars, 315 Migneault, de 9h à 15h, location de table, 1 table 20\$. exposants, info: 819-457-1345

NOUVELLE ANNONCE!

VENTE de déménagement. Meubles, accessoires. Samedi le 19 mars au 19 rue Cinq Mars, 8h à midi.

210 AMEUBLEMENT ET ELECTROMÉNAGERS

5 APPAREILS blancs, cuisinière, réfrig., lav.-vaisselle encastré, hotte, micro-ondes, 625\$ nég., 819-663-4047.

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!

PRÊTS à partir, 2 chiots yorkies pour famille, "AKC REG" contactez-moi au : jamesmark3091@gmail.com

TAUREAU Charolais, pure race, disponible. Soir : 819-281-4110.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

LUSKVILLE (10 min. d'Aylmer). Prêt pour juin. 600 acres de sentier, foin inclus. \$300/mois ou 1/2 pension, 150\$. Manège intérieur (rink) en sable. 819-455-1032, 613-255-0982.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage à vendre, avec livraison, 110\$, 819-743-5880.

BOIS de chauffage vert, J.B., livraison, 819-775-0442.

254 MATÉRIAUX

ISOLANT, styromousse bleu 2 pi X 4 pi et 4 X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8\$, 819-775-8048.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

4 PNEUS d'hiver pour Grand Caravan SE 2012, Nordic 235/60/16 avec jantes, avant 11/3Z, arrière : 10/3Z, 4 tapis d'hiver, demande 200\$ pour le tout, 816-561-6270 ou 819-923-7260.

NOUVELLE ANNONCE!



BESOIN D'AGRANDISSEMENT rapide. Bâtiments préfabriqués usagés, 24x32, 12x32, isolé et panneau élect. Idéal pour bureau, atelier, entrepôt, chalet etc. 819-955-7461.

CENTRE DE LIQUIDATION CJ
 NOUVELLE ARRIVAGE
CHOCOLAT DE PAQUE DISNEY
 250G-2 pour 10\$
 Village Place Cartier
 425 Boul. St-Joseph, Hull

260 DIVERS DEMANDÉS

RECHERCHE: vieilles bouteilles et caisses de liqueurs.
 Frédéric, 819- 669-2906.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

NOUS avons la solution pour tous les problèmes d'impôt et de taxes des entreprises. 1-800-563-5637.

PRÊTS DE 500\$
 sans enquête de crédit.
 www.creditcourtage.ca
 1-866-482-0454

306 IMPÔTS

IMPÔTS PAR INTERNET
 Gatineau. Cell.: 613-277-7125.

PARTICULIERS - TR. AUTONOMES
 ENTREPRISE, tarifs raisonnables.
 (819) 561-1410 / 360-1022

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparation et entretien d'ordinateurs, 819-712-2756

316 MASSOTHÉRAPIE

Massage professionnel avec reçu 819 595-0488

384 ÉSOTÉRISME

45 ans d'expérience **MADAME BÉ** clairvoyante, 819-779-6403. www.madamebé.ca

AVENIR par les cartes tarots et traditionnel, 30\$, Bernard Le Clairvoyant, satisfaction garantie. 819-617-4037.

388 MESSAGES PERSONNELS

1000 AVENTURES, belle grosse poitrine naturelle, solo Jamie, duo avec Abby, reçoit/se déplace, 819-500-3148

1000 PLAISIRS, Alicia: 20, Claudia: 43. Engageons. 819 635-7621

1001 Désirs WOW Jolies Brunettes Sexy ♥ Sensuelles ♥ Très Chaudes 38D Vicky ♥ Nadine 819-328-8233

1001 PETITE coquine qui vous accueille XX 819-319-3109.

100% A1 **MASSAGE Evelynne** 819 271-4403

100 % Accessible **Kassandra** reçoit-déplace 24hrs 613-875-1852

100% ADDICTIVE, chaude, sexy, sensuelle, mature, Cassia, 819-210-6807

100% BELLE PETITE PRINCESSE Vanessa, 23 ans, 5'5", 105 lb. Reçoit homme 40 ans +, 819-639-7957

100% BON massage à l'huile chaude, de 10h à 17h, 819-271-5176

100% CANDY Croque-monsieur! Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 17h. 819 931-4226

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuel, 36D, film xxx ♥ discret, 819 208-4229.

100% COQUINE. Pointe-Gatineau, privé, discret, 36D, 819 588-9504.

100% DÉLICIEUSE Demoiselle Jenna 819 635-8474

♥ 100% Discret ♥ Joanie 819-661-1591

100% GRANDE Beauté ♥ xxx ♥ Mélodie 819 635-8474

2 BELLES masseuses, affectueuses et chaleureuses, propres, privé, 819-525-3039.

★ ♥ **ALLEZ VENEZ RELAXER AVEC MOI LORENA 819-921-7380**

♥ ASIATIQUES 24h/7 nouvelles 613-981-5188 se déplacent Adultes ♥

♥ ASIATIQUES adulte divertissement 613-796-1428. Se déplace. 24h/7

ASIATIQUES se déplacent 24h/7 nouvelles ♥ 613-301-3263 ♥ Adultes

BELLE fille donne super bon massage Hull de 8h 22h, 819-635-2676

* FEMME mature, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 19h. **Maureen, 819-246-0958**

JESSICA 819-635-2361

KYRA, Exotique et Jolie 38D-26-36 819-230-7770

MAGNIFIQUES LANA ET ZYA disponibles pour vous rendre service. ♥ 613-240-2930, ♥

Massage chaud en profondeur 176 Moussette, Hull, 819 770-9471

MASSAGE érotique pour homme fait par homme, discret. 819-771-0877.

MASSEUSES demandées avec ou sans expérience 819 319-0818

MEILLEUR massage asiatique, 613-859-8123, 216 St-Joseph, Hull.

NOUVEAU Santina, Hull, sexy, petite, 35 ans, anglaise, 819-700-0139.

NOUVELLE et Jolie, 105 lbs, 19 ans, 873-376-5243. Au plaisir !

★★★ **OCEANA ★★★**
 Massage Californien.
 819-775-4726

Samuel, homme pour homme satisfaction garantie, 819-598-8651

388 MESSAGES PERSONNELS

♥ ♥ ♥ **SAMYA ♥ ♥ ♥**
JÉRÉMIE-bisexual 819-209-8007

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS

CHERCHE PROFESSEURS DE FRANÇAIS ET DANGLAIS ainsi que conseillers pédagogiques à temps plein, min. baccalauréat requis. Envoyez C.V. à: emplois@cluc-hull.com

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

LeDroitSurMonOrdi.ca

COMPAGNIE ménager cherche préférence dame avec auto 819-665-4137

Livres demandés (h/f)

Pour livraison de journaux LeDroit et Ottawa Citizen dans le secteur de Blue Sea et Lac Cayamant

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 10h et 16h, du lundi au vendredi, au 819-921-1701.

leDroit

FILLES 18 à 24 ans, centre Santé traitement. Formation fournie. Payant, agréable. Appelez vite: 613-824-8343

INSTALLATEUR de pneus, avec exp., NOB salaire. 819-643-1414.

NOUS recherchons candidats pour des postes de trieurs de matières recyclables. 819-778-7020. emily@athenarh.com

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

Nous recherchons main d'œuvre générale. Candidat(e) doit avoir permis de conduire valide. Postes permanents aussi disponible pour la saison d'été (Paysagement). Téléphone: 613-897-8135 Télécopieur: 819-607-1788 info@topqualityexteriordesign.com

DORMANI

Suite à l'augmentation significative du volume de vente et de l'exposition, nous souhaitons nous associer à des ressources additionnelles et expérimentées soient :

- MÉCANICIEN AUTOMOBILE
- AVISEUR TECHNIQUE
- PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE

Nous offrons:

- Nouvelle installation ultra moderne
- Assurances collectives seront disponibles
- Des opportunités de développement intéressantes

Vous pouvez transmettre votre curriculum vitae en toute confidentialité à la Direction des ressources humaines via le site Internet de Dormani Nissan Gatineau ou en utilisant l'adresse électronique : rh@groupedormani.com

les experts 613 562-0222

332 NETTOYAGE, MÉNAGE 25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.	352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION RÉNOVATIONS s/bains, s/sol, patio, plancher flottant, peinture, plomberie, 819 790-9620. RÉNOVATIONS tous genres, ajout de mur, etc., plancher bois franc/flottant céramique, peinture, joints, finition de sous-sol, Bernard, 819-665-2980.	364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE ★ ★ ★ * BOISERIE BEAULIEU * LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc, 669-6172, 1-800-407-6172, RBQ 8313-1136-01, 35 ans d'exp.
FEMME de ménage, 17 ans d'exp., références. Julie, 613 889-7006. NETTOYAGE CINQ ÉTOILES Entretien ménager, grand ménage, lavage de tapis et meubles, conduits d'air et beaucoup plus, 819-962-4692 www.nettoyagecinqetoiles.info	356 TOITURES TOITURE AUDET INC Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384	LeDroitSurMonOrdi.ca
VOTRE spécialiste en entretien ménager, à la sem., 2 sem. ou au besoin. N'hésitez pas à me contacter. Solution Nett. Notre travail : le souci du détail. 819-923-1016	360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE 100% Abordable Plomberie Sylvain et travaux généraux. 819-328-3670. A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333	366 DÉMÉNAGEMENT DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664
342 PISCINES HORS-TERRER, installation, réparations, changement de toile et déménagement. 29 ans d'exp., le prof Yvon Hotte: 819 281-0026	LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034	DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552. DÉMÉNAGEMENT R. Major , local et longue distance, 24/7, 819 743-5080.
343 EXCAVATION NOUVELLE ANNONCE! #1 FONDATIONS/RÉPARATIONS excavation, terrassement, camionnage, sable, gravier, terre 819-360-4187	362 PLÂTRE, PEINTURE 1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.	DÉMÉNAGEMENT SELECT Meilleur prix en ville! 819-893-2330
350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION PROBLÈMES de foyer au GAZ PROPANE ou NATUREL? Nous avons la solution! Gas Confort 819-663-7799.	362 PLÂTRE, PEINTURE PEINTURE intérieure, bon prix, 819 319-6076	SAM Déménagement, 819-712-2574, veuillez laisser votre message.
408 OFFRES D'EMPLOI Top Performance Cleaning & Maintenance Ltd. Nous recherchons main d'œuvre pour Nettoyage de Construction. Permis de conduire valide requis. Possibilité de gestion d'équipe (Salaire selon l'expérience) Téléphone : 613-552-8671 / Télécopieur : 819-607-1788 Courriel: info@topperformancecleaning.com	OPPORTUNITÉ d'affaires, une occasion à ne pas manquer, revenu très intéressant, Antoine: 819-921-5265. PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER COMMERCIAL DE NUIT contacter Louise Rice du lundi au vendredi, 613-521-7471 poste 210. www.nasco-emi.com	370 DÉNEIGEMENT NEIGE TOITURE des maisons, remises, garages et chalets. Estimation gratuite, Yvon, 819 281-0026.

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

Nous avons plusieurs postes pour vous. Poste disponibles :

- ✓ Cuisinier(e)s
- ✓ Aide-cuisinier(e)s
- ✓ Serveurs/Serveuses
- ✓ Plongeurs (laveurs de vaisselle)

Envoyez votre C.V. par courriel: services@athenarh.com

www.athenapersonnel.com 819 776.0175

DORMANI

Suite à l'augmentation significative du volume de vente et de l'exposition, nous recherchons un

DIRECTEUR DES VENTES

expérimenté et spécialisé en conclusion de ventes (« Top Closer »).
 Le directeur des ventes saura coacher et suivre son équipe afin d'assurer l'atteinte voire même le dépassement des objectifs.
 Nous offrons un salaire en fonction de votre talent.
 Vous devez être passionné et motivé.

Nous offrons:

- Nouvelle installation ultra moderne
- Assurances collectives seront disponibles
- Des opportunités de développement intéressantes

Vous pouvez transmettre votre curriculum vitae en toute confidentialité à la direction des ressources humaines via le site Internet de Dormani Nissan Gatineau ou en utilisant l'adresse électronique : rh@groupedormani.com

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE employé(e) bilingue pour louer les téléviseurs et téléphones à l'hôpital Civic d'Ottawa 40h/sem. Connaissances informatiques de base. Laissez vos coordonnées au 1-800-361-3970 ou envoyez votre C.V. à : mpaolucci@hopitel.com

REPÉSENTANT des ventes, Rafting Momentum, avec exp., très généreuse commission, Philippe: 819-360-8247.

REPRESENTANT(E) pour prise de rendez-vous, porte-à-porte. Salaire de base plus commission. Soirs et fins de semaine. Très gros potentiel. 819-213-3478

STUDIO KALIN recherche toiletteur(se) avec exp. Temps plein. Four rendez-vous, 819-893-3692.

TIM HORTONS à Val-des-Monts et Wakefield sont à la recherche de personnel à temps plein; jour, soir et nuit. 819-459-3535. ou C.V. à: th2630@hotmail.com

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CH.À C., 2^e étage, poêle et réfrig. incl., pas lav./sec., 450\$ + Hydro, 1^{er} avril, 819-595-0072.

2 ch à c., étage, 2 mois gratuits sur un bail de 14 mois, remise ext., aucun tax, neuf, libre, 950\$, 819-955-7335.

2 CH. à c., prises lav./sec., remise, pas d'animaux, libre, 710\$ 819-208-1114.

2 CHAMBRES, ch./écl., grande cour, non-fum., 700\$, 1er mai 819-682-9617

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% CALME, 2 1/2, meublé, 575\$-605\$, tous inclus, 819-243-9364

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

2 MOIS GRATUITS!

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
à partir de **695\$**

Suites de luxe récemment rénovées.
Gestion sur place. Entrée contrôlée.
Stationnement. Buanderie.

Choisissez parmi les deux communautés de Skyline à Gatineau.

819.881.0655
SkylineLiving.ca

2 CHAMBRES, 1^{er} févr./mars/avril, 595\$, prises lav./sec., plancher de bois, 1 mois gratuit, 819-712-3506.

★ ★ ★

2 CHAMBRES
1 MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat. 660\$, 819-561-5578

2 CHAMBRES, 5 appareils, chauffé, pl. bois dur (érable), 2 stat., non-fum., pas d'animaux, 900\$, 819-243-4657.

2 CHAMBRES, 6 du Glissoire, pas d'animaux, 585\$, libre, 613-762-2306

2 CHAMBRES 765\$, non ch./ni écl., stat., cour, remise ext., 819-210-6151.

2 CHAMBRES, 795\$, 24 Avenue, Gatineau, mars ou avril, grand, haut de triplex, remise ext., 819-771-5643

2 CHAMBRES au 662 St-Louis app.3, très beau, près de tout, non ch./écl. 850\$/mois, pour le 1^{er} avril. 819-743-4133 ou 819-246 9988.

2 CHAMBRES avec s/sol, non ch./écl., rénové, accès cour arrière, 850\$, 1^{er} avril, 819-663-9495 ou 819-431-4852.

2 CHAMBRES, avril/mai, semi s/sol, bien éclairé, 675\$, ch., écl., 819-329-4921.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, près Tim Hortons, 695\$, 328 et tranquille, avec balcon, 819 328-7921.

2 CHAMBRES catégorie A, buanderie, 2 appareils, balcon, pas d'animaux. REDUIT A 650\$, 819-208-1114.

2 CHAMBRES, Curé-Pressault 715\$, mai. Deluxe, foyer, Gréber/Paiement, 995\$, pas de marche, mai, boul. Lorrain près des services, 875\$, libre, foyer. 819-661-5065 ou 819-360-8977.

2 CHAMBRES, entrée lav./sec., frais peint, près des services, 750\$, non ch. ni écl. 819-243-2289.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP
pas de tapis, 725\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, libre, 575\$, non ch., non écl., 819-773-0744.

2 CHAMBRES, pas ch./écl., pas de tapis, frais peint, très propre, boul. de l'Hôpital, semi-s/sol, 625\$, 819-720-2801, 819-669-9124.

2 CHAMBRES, près Promenades, tout inclus, buanderie, pas d'animaux, asc., 715\$, mois gratuit, 819-328-4845

2 CHAMBRES, rue Stéphane, grands, rénovés, libre et juin; J. Labrosse, près du Tim, pas de chien. libre, 700\$ 819-328-3589.

2 CHAMBRES, semi-dét., 900 pi2, rénové à neuf, idéal 2 personnes, 700\$, non ch., non écl., 57 St-Antoine, 1^{er} avril, 819-743-8517.

2 CHAMBRES, semi s/sol bungalow, près Boul. L'aéroport, grand, 2 stat., 710\$, bien éclairé, 819 328-7921.

2 CHAMBRES, Templeton, triplex récent. 750\$, 819-773-0500.

2 MOIS GRATUITS
2 CHAMBRES, 22 Du Barry, libre, bois, céramique, non ch., ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, 819 360-6500.

3 BELLES chambres, libre 1^{er} mai, rez-de-ch. près Lorrain, 819-209-4227.

3 CHAMBRES, 1^{er} avril, grand, prises lav./sec., en haut de Montée Paiement, 880\$ - 790\$, 819-643-9650, cell.: 819-635-4864.

3 CHAMBRES, 2e étage, prises lav./sec., lave-vaiss., stat., 2 balcons, remise, mars, 780\$, 819-230-3530.

3 CHAMBRES, 3e étage avril, Labrosse, pas d'animaux, stat., 785\$ +Hydro, vérif. de crédit. 819-427-5686

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./sec., stat., 700\$, pas d'animaux 613-762-2306.

3 CHAMBRES, beau et grand, près des écoles, non ch. ni écl., prises lav./sec., remise ext., stat., pas d'animaux, 860\$, 1^{er} juin, 819-246-6426.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 95 De Morency, très spacieux, 1,250 pi², luxueux, fraîchement rénové incluant fenêtres, bois flottant, vinyle, beau quartier, près hôpital et garderie, non ch./écl., libre imm. Spécial 2 premiers mois à 635\$ ensuite à 935\$. 819 243-3478.

3 CHAMBRES, GRAND BEL APP.
pas de tapis, 850\$, 819-328-6262.

3 CHAMBRES, libre, 58 Saint-Paul, pas d'animaux, 795\$, références, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, non ch. non écl., 850\$, 613-830-8550.

★ ★ ★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 770\$, 819-561-5578

3 CHAMBRES, rue tranquille, 850\$ chauffé, 2e étage, libre, 819-712-1778.

Les Immeubles
E.TASSE

PROMOTION 2 MOIS GRATUITS

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agents de location au 613 276-5988.
www.etasse.com

504 LOGEMENTS À HULL

1-2-3 CHAMBRES, Aylmer/Hull, avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André: 819-639-7375.

1,2,3 CHAMBRES, centre-ville, 550\$-780\$, très grand, libre, 819-319-3022

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, paisible, bois franc, à partir de 570\$/720\$, chauffé, 613 738-1411.

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux. 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 2 appareils, 525\$, non chauffé ni éclairé, 613-292-3415

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., lire, 550\$, pas d'animaux, 613-762-7759

1 CHAMBRE, 4 Roy, 1er mai, 745\$ ch./écl., cour avec patio, 819-771-6266

1 CHAMBRE, 71 Déumontigny, rénové, 695\$ non ch./écl., 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 93 St-Jacques, 1er avril, non ch./écl., 775\$, 819-665-1725.

1 CHAMBRE bien situé, spacieux, chauffé, pas de chien, 560\$, libre, 819-775-9867.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, face aux Galeries non ch. ni écl., 560\$, 613-791-9764.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, non ch./non écl., prises lav./sec., poêle et réfrig. incl., 1 stat., non-fum., 1^{er} mai, 819-771-1317.

★ ★ ★

1 chambre, près UQO chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, plancher bois franc, non-fumeur, 819-777-9261

1 CHAMBRE, semi-s-sol, spécial 550\$, pas ch., ni écl., sécuritaire, 6 logis, 819-775-8695 819-827-8695.

1 OU 2 chambres, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 650\$-785\$, mois gratuit, 819-328-4845

2-3 BELLES chambres, libre, balcon, stat., Des Noisetiers, 819-209-4227.

Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes
Nouveau propriétaire
Nouvelle administration
1 mois GRATUIT

Appartements fraîchement rénovés
À LOUER 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2
Vue panoramique
Près des transports en commun
Caméras de surveillance
2 nouveaux ascenseurs
Stationnement intérieur inclus
Tout inclus

Informations : 819 776-5236

PORTES DE GARAGE



LES INDUSTRIES ANDRÉ INC.

REPRÉSENTANT DES VENTES

Les Industries André Inc. une compagnie chef de file dans la vente, l'installation et la réparation de portes de garage depuis plus de 35 ans. En raison de notre forte croissance, nous sommes présentement à la recherche d'un représentant des ventes dans la région de Gatineau/ Ottawa, avec une expérience d'au moins deux ans dans le domaine des portes de garage. Nous recherchons un candidat axé sur les résultats, qui possède un sens organisationnel développé et étant capable de travailler avec les ordinateurs et logiciels. Le candidat doit être bilingue.

Responsabilités :
Responsable de la croissance d'affaires et de revenu dans les territoires assignés. Répondre aux besoins des clients avec courtoisie et dans les délais requis en faisant le suivi avec l'équipe interne (installation, service)

Faites parvenir votre C.V. par courriel à rgoyer@indandre.com
ou par télécopieur au 450 455-9018

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE dentaire, jour/soir, temps plein, envoyez C.V. par courriel: dent.buckingham@gmail.com ou par téléc. 819-281-6150 tél. 819-281-3368.

SECRETIRE dentaire avec exp., 30 à 35h semaine, heure de soir, 2014. dentairegatineau@gmail.com

SECRETIRE dentaire recherchée pour poste temps plein, permanent, aucun soir à la Clinique Dentaire de Hull. Svp faire parvenir CV au : cliniquedentairedehull@hotmail.com

Secrétaire et hygiéniste dentaire bilingue recherché(é)s à Aylmer. Bonnes conditions et ambiance de travail. Vickie 819-682-1682.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

53 **KARAT** recherche massothérapeute certifié, salaire et clientèle garantis, 819-243-4555.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT!

CAISSIER, livreur, cuisinier avec exp. Pizza Hautes-Plaines, 819-772-9999

CORA déjeuners, 1 Gamelin, serveur/serveuse et cuisinier(e) avec exp. déjeuners, plein ou partiel, Robert, 613-864-2672. CoraHull2013@gmail.com

CUISINIER(E) avec exp., Resto-Bar Du Parc (Masson) 819 360-7287.

GAGA Patate cherche employé(e)s avec exp. (si possible). Portez C.V. au 1123 St-Louis, Gatineau.

HOTEL ALEXANDRA recherche portier avec carte, Yves/Marie-Eve: 819-986-3450 / liteclub@hotmail.com

LA PATATERIE HULLOISE recherche cuisinier, (ère). Se présenter avec C.V. au 311 St-Joseph, secteur Hulou www.lapatateriehulloise.com

LOU PATATE
CAISSIER(IÈRE) avec 2 ans d'exp. en restauration, se présenter au 374 Main, Gatineau.

REST'O'BORD LE PIRATE
Poste cuisinier(ère) début avril. Pour entrevue 819 243-5200.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

PEINTRE finisseur demandé(e) 40h/sem., avec 3 à 5 ans d'exp., peintre au fusil et laque, assurance collective, C.V. et références par courriel à: ebenistegatineau@hotmail.com

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er mai, près de Main, chauffé, non éclairé, balcon, stat., prise lav./sec., 600\$. 819-210-0895.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./sec., stat., pas d'animaux, pas ch., pas écl., 500\$, 819-893-1532.

1 CHAMBRE, 1er mai, rez-de-ch., non ch./écl., prises lav./sec., remise ext., 565\$. 613-292-0705.

1 CHAMBRE, 540\$, non ch./non écl., 1 mois gratuit, 819-664-5402.

1 CHAMBRE, câble, 4 appareils disponibles, planchers bois franc et céramique, 775\$, 1 mois gratuit, ch./écl. 819 712-2929 ou 819 671-2929.

1 CHAMBRE ch./écl. 525\$, 1 mois gratuit, 1er févr./mars/avril 819-431-0121

1 CHAMBRE, face à la rivière, 675\$, foyer gaz, remise int./ext., rue Saint-Louis, près Côte d'Azur. Harold: 819-930-3584 / 819-213-0266.

1 CHAMBRE, libre, s/sol, chauffé, éclairé, clim., poêle, réfrig., stat., non-fum., pas d'animaux, 819-663-5514.

1 CHAMBRE, non ch./écl., stat., 600\$. idéal personne seule, 819-431-0055.

★ ★ ★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat. 605\$, 819-561-5578.

1 CHAMBRE s/sol 700\$ ch./écl. meublé, disp. Touraine 819-209-4270

1 ou 2 CHAMBRE(S), style condo, 89 de la Drave. Prises lav./sec., abri d'auto, face à un parc, libre immédiatement. 819-243-3014.

1 ou 3 CHAMBRES, en face de l'hôpital de Gatineau, 819-483-1430.

2 - 2 CHAMBRES, 2 stat., clim., remise, balcons arrière et avant, const., 2014, 3e étage et s/sol, libre, 849\$ et 795\$, 819-790-7176

2-3 CHAMBRES, près Promenades, prises lav./sec., stat., 819-776-6379

2 CH. à c., luxueux, neufs, face à l'hôpital, 900\$ à 1,000\$, 819-598-0703

2 CHAMBRES, 1,130 pi², très propre, non ch./écl., 800\$, 819-663-5212

2 CHAMBRES, 1 CHAMBRE, GARCONNIÈRE, Mont-Joye, chauffés, éclairés, 819-205-4422, 819-661-3325 voir photos sur immosavoie.com

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi car., spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 1er avr., non ch. ni écl., 825\$, 613-890-1544

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 595\$, ch./écl., poêle/réfrig., buanderie, 1 mois gratuit. 819-431-0121

VOTRE HOROSCOPE, LE VENDREDI 18 MARS 2016

capricorne du 22 déc. au 20 janv.
Grâce à la Lune en Lion, une situation complexe s'éclaircira si vous choisissez d'exprimer franchement vos attentes. Votre honnêteté sera probablement mieux accueillie que vous ne le croyez, vous permettant de redémarrer sur des bases plus solides. La crainte de dire les choses est un obstacle facilement surmontable et le plus rapidement vous parlerez, mieux vous vous sentirez.

poissons du 20 fév. au 20 mars
Nul n'est plus chanceux que celui qui croit à sa chance, et tandis que vous bénéficiez de la généreuse influence du Soleil, de Mercure, de Neptune et de Vénus en Poissons, vous ne devriez pas en douter. Vous pouvez donc prendre certaines initiatives en ayant espoir qu'elles entraîneront les résultats désirés. Et dans deux jours, le printemps - officiel - ne pourra que vous enchanter...

taureau du 21 avril au 20 mai
Il est dit que de sourire trois fois tous les jours rend inutile tout médicament. Dans cette époque actuelle des Poissons, vous devriez avoir le sourire facile, ce qui rendra votre compagnie d'autant plus agréable aux personnes qui vous côtoient. Tout semble en place pour que vous impressionnez quelqu'un dont l'opinion vous importe. Mais comme la Lune est en Lion, n'exagérez pas!

cancer du 22 juin au 22 juillet
Celui qui mange l'estomac plein creuse sa tombe avec ses dents. Ceci veut dire que c'est la démesure qui peut vous être le plus nuisible. C'est le temps de rechercher la satisfaction à l'intérieur des limites de l'essentiel. À partir du Signe des Poissons, le Soleil peut faire table rase d'une situation afin de la remplacer par une autre. Sachez conduire vos affaires avec bonne volonté.

vierge du 24 août au 22 sept.
Avec la Lune en Lion, la reconnaissance et la fidélité sont à l'ordre du jour. Les nouvelles fréquentations peuvent être stimulantes, mais il ne faudrait pas en arriver à prendre vos vieux amis pour acquis. Quelqu'un pourrait suggérer un changement de programme à la dernière minute, mais n'acceptez rien sans considérer les personnes qui pourraient être affectées par votre décision.

scorpion du 24 oct. au 22 nov.
Au carré de votre Signe, la Lune en Lion pourrait vous offrir une fin de semaine plus complexe. Alors avec plus de tact, votre discours vous méritera une meilleure coopération. Vos adversaires auront alors bien du mal à trouver des munitions dans vos propos, et en viendront peut-être même à se demander pourquoi ils s'opposent à vos idées. Les astres en Poissons sont vos alliés.

verseau du 21 janv. au 19 fév.
La Lune en Lion, face au Verseau, devrait faciliter certains entretiens. Il serait dommage de se disputer quand on dit les mêmes choses, mais tout simplement pas de la même façon. Il vaudra évidemment mieux vous concentrer sur les terrains d'entente en évitant les sujets controversés. Sur une note plus positive, une période d'attente devrait enfin venir à terme.

bélier du 21 mars au 20 avril
L'assiduité et la régularité primeront toujours sur un zèle passager. Vous devriez vous permettre d'être un peu plus souple face à une conviction ou résolution. La rigidité n'est pas tant un témoignage de dévouement qu'un signe d'insécurité. D'ailleurs, une rigueur excessivement stricte risque de provoquer l'effet du retour de balancier. La Lune en Lion devrait vous appuyer.

gémeaux du 21 mai au 21 juin
Pourquoi ne pas vous débarrasser tout de suite d'une obligation qui vous incombe? En la reportant à plus tard, vous ne feriez que nuire à la qualité de votre fin de semaine. D'ailleurs, une tâche devant laquelle vous reculez pourrait même vous faire profiter d'une occasion intéressante. La tournure des événements s'annonce imprévisible. Il vous suffira d'être disponible.

lion du 23 juillet au 23 août
Ce cycle Lunaire en Lion pourrait vous inciter à avoir une trop grande confiance en vous. Vous auriez avantage à faire passer les besoins au devant des envies. La quête de plaisir déchainée mène plus souvent à la frustration qu'au véritable bonheur. Vous pourrez trouver un maximum de réconfort et de satisfaction dans de simples choses se trouvant à votre portée.

balance du 23 sept. au 23 oct.
On dit que l'habitude rend tout facile. Et le cycle de la Lune en Lion devrait vous aider à modifier les vôtres pour de bon... et pour le mieux! Voici donc le moment idéal pour assainir votre régime de vie et mettre davantage d'autodiscipline dans votre routine quotidienne. Vos objectifs à court et à long terme n'en deviendront que plus faciles d'accès.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.
Il est généralement désagréable de devoir exprimer un refus, mais il n'y a rien de noble à éviter les personnes concernées. Mieux vaudra expliquer à quelqu'un qu'une offre ne vous intéresse pas plutôt que de lui faire entretenir de faux espoirs. Il existe un moyen de faire passer le message en ménageant l'amour propre de l'autre, et Saturne en Sagittaire vous aidera à le trouver.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 111 Louis-Hébert, propre, 2^e étage, grand, rénové, repeint 5 min. Ottawa, 675\$, 819-918-0266

2 CHAMBRES, 1^{er} févr./mars/avril, 550\$, prises lav./séc., planchers bois, 1 mois gratuit, 819-431-0121.

2 CHAMBRES, 1^{er} févr./mars/avril, 595\$, ch./écl., buanderie, mois gratuit, 819 431-0121.

2 CHAMBRES, 1^{er} févr./mars/avril, 695\$ chauffé, éclairé, buanderie, balcon, mois gratuit. 819-431-0121

2 CHAMBRES, 1^{er} févr./mars/avril, buanderie, appareils, plancher bois, 1 mois gratuit. 550\$. 819-431-0121.

2 CHAMBRES, 85 Amherst, appareils incl., stat., non-fumeur, pas d'animaux, 819-684-1519

2 CHAMBRES bien situé, frais peint, calme, prise lav./séc., gar. int., idéal adulte/retraité mai/juin 613-841-5959

3 CHAMBRES, air clim., Plateau, près services, remise, stat., pas tapis 835\$, 819 639-0200, 771-1664.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux, 819-776-1227

BEAU grand 1 chambre à coucher, clim., sécuritaire, pas ch./écl., près de l'autoroute. Libre, 819 771-7206.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 112 rue Church, 675\$, 1^{er} étage, spacieux, moderne, 1 stat., près de l'autoroute, 819 918-0266.

2 CHAMBRES, 700\$, complètement rénové, centre-ville, stat., prises lav./séc., remise, 819-743-0208

2 CHAMBRES, libre, pas de marches, grande cour arrière, 3 stats. A partir de 695\$, 819-661-6524

2 CHAMBRES, prises lav./séc., cour, 600\$ non ch./écl. 613-299-2000.

2 CHAMBRES, prises lav., séc., rénové à neuf. 819-281-3579

3 CHAMBRES, entrée lav./séc., pas de tapis, stat., 700\$, 819-328-2927.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, 560\$, non ch. ni écl., 1 mois gratuit, 819-664-5402.

SAUBAINE!

2 CHAMBRES, 750\$, neuf, 2 stats., ch./écl., vacant, 819-775-2275.

CONDO neuf, 1 chambre, déneigement incl. gazon coupé. 1 mois gratuit, 819-661-6524. Libre.

SEMI-dét., 3 chambres, cour clôturée, libre, 819-661-6524.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, 1,000 pi², 1^{er} avril, haut, 725\$, 819-457-2901.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non-fumeur, libre, 695\$, 819-661-9025.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, grand, 2^e étage, très bien éclairé, idéal couple sérieux n/fumeur. 735\$, libre. 819-800-3160

569 Principale, très beau, rénové, 2-3 chambres, 700\$, 819-319-3022.

APP. 1 chambre, propre, tranquille, non-fum., ch. écl., 695\$, St-Pierre, libre, 819 457-4997.

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

1 CHAMBRE, 1^{er} juin, 1 stat., ch./écl., clim. central, terrasse privée, non-fum., pas d'animaux, 895\$. 819-592-7331.

À VOIR, spacieux, semi s/sol, entrée privée, 2 ch. à c., prises lav./séc., stat., 675\$, 15 min. de Buckingham, à Thurso, près des services, non ch., non écl., pas d'animaux, Denis 819-955-7281.

LUSKVILLE, 2 chambres dans grand sous-sol éclairé, recherche personnes tranquilles, prise lav./séc., ch., écl., 750\$. 819-593-4323.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, libre, ch./écl., pas d'animaux. Vanier. 613-749-0820.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 (air), Hull, ch., écl., non fumeur 819-664-0582, 776-4514

NOUVELLE ANNONCE!

LUXUEUX app. de 1 ch. à c., meuble, ch./écl., lav./séc., secteur Gatineau, 795\$, libre. 819-665-2118.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible. 613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, condo neuf, clim., remise, libre, 900\$, 819 790-3429.

2 CHAMBRES, neuf, deluxe, air clim., foyer élect., 2 balcons, 2 stat., plafond 9 pi., remise., 875\$, 819-664-4420.

2 CH. de luxes, Boul. Lorrain, libre, foyer, clim., 875\$, aussi, Gréber/Paie ment, récent pas de marche, mai, 995\$, 819-360-8977. 819-661-5065.

CHÂTEAU GOLF

Luxueux condo neuf, 2 chambres, 1213 pi², granite, armoires PVC, plafond 9 pi., 1,400\$/mois. 819-923-5112

MASSON-ANGERS, 1 chambre, neuf, très grand, déneigement/gazon coupé, libre, à partir de 695\$, 819-661-6524.

522 GARÇONNIÈRES

1^{er} AVRIL., 5 min. Cegep GAT., non-fum., tout inclus, 590\$, 819-923-2538

2 1/2, LIBRE, tout inclus, meublée, stat., 575\$, 605\$, 819-243-9364.

2 1/2, PRÈS UQO, rue Booth, tout inclus, 560\$, libre, 819-661-5065.

NOUVELLE ANNONCE!

360 DU VIGNEAU, petit studio moderne, ch. / écl., lav./séc., tout compris, stat., 485\$, 819-773-3615.

GATINEAU, 500\$, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., rapibus, 819-360-0607

MASSON-Angers 1 1/2, ch./écl., câble, Internet, 450\$, 613-761-2456.

PRÈS Promenades, idéal pour personne seule, tranquille, rénové, non ch. ni écl., libre, 550\$, 819 561-0619

524 CHAMBRES

1 CHAMBRE à Hull; 1 à 10 min. de Hull, ch./écl., possibilité internet, accès cuisine, stat., 400\$, 819-329-8070

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

4 ST-ROSAIRE, tout inclus, 400\$, 819-246-1706, 819-743-7019.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

BOUL. St-Joseph, près des Galeries, 25X13, 500\$, libre, 819-209-4227.

Boul. ST-RAYMOND, Hull, chambre, 350\$, 819-930-2316.

CHAMBRE, Hull, près de l'hôpital, tout inclus, non-fum., 400\$, 819-329-5664.

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

EN face de l'UQO. Chambre à louer meublée, ch./écl., Internet, télé, 350\$/500\$, non fum., 819 607-1292

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, 420\$. 613-698-8886.

PRÈS Galeries Hull, superbe chambre, tout incl., 400\$, 819-661-4694.

TEMPLETON, tout incl., entrée privée, cuisinette, 4 appareils, 819-918-6140.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

MANOIR STE-Marie, résidence pour aimé(e)s, chambre à partir de 950\$ incl. tous les services. 819-663-5736

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ

Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

4 CHAMBRES, bien située, grande cour, non-fum., pas d'animaux, Buckingham, libre 1^{er} juil., 995\$ 819-431-0046 / 613-664-4660.

BUCKINGHAM, 3 chambres, cour clôturée, libre, 819-661-6524.

EN rangée, garage, idéal personne 55 ans+, 1 étage, 1,035\$, pas ch./écl., Buckingham, 15 juin. 819-281-0836

GATINEAU, 39-B Campeau, 3 chambres, 2 s/bain, 1^{er} mai, à louer 1,100\$/mois, option d'achat disp., ou à vendre 215,000\$, 819 773-1018

GATINEAU, non fum., pas d'animaux, 3 chambres. 995\$, 819 918-1068

GATINEAU, quadrex, 3 ch. à c., non ch./écl., pas d'animaux, 1,150\$, projet Le Baron, 819-661-0332

PRÈS lac McGregor, 3 chambres, + logis, rénovée, 980\$. 819-319-3022.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0 FRAIS DE CONDO et TAXES MUNICIPALES (PAYÉES POUR 3 ANS)...Condos neufs 2 et 3 chambres, comptoir en granite, plafond 9' ou 10', remise/stationnement extérieur inclus. Rolande 613 454.5624

À VOIR, joli condo, secteur Thurso, rue Galipeau, 1 ch. à c., stat., entrée privée, 87,000\$, Denis 819-955-7281

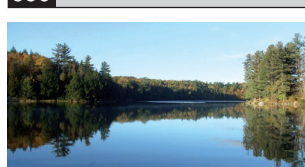
554 MAISONS AU QUÉBEC

0 TAXES MUNICIPALES (PAYÉES POUR 3 ANS) possession rapide, spacieuse maison ou jardins...beaucoup d'extra, comptoir de granite, plafonds 9', 2 s/bains et beaucoup plus, quelques terrains boisés/sans voisin arrière disponible ou vue sur le Parc de Gatineau. Rolande 613 454.5624.

LOCATION/ACHAT...accès à votre propriété (sans mise de fonds) accumulez votre mise de fonds tout en habitant déjà la maison. 819 682.4663.

UNI, semi, maisons jardins et condos rabais exceptionnels sur certaines unités...prise de possession rapide... 819-682-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162 ou 819-664-0351.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3-6 LOGIS, vendus ensemble, 1994. Pers. sérieuse, 819-743-0663.

GATINEAU, triplex rénové à neuf, 33 St-Paul, 279,000\$, 613-791-9764.

574 TERRAINS

1 ACRE, Manoir du Ruisseau, Cantley, 5 min. de Gatineau, 819 775-6101.

CANTLEY, nouvelle phase 3, Les Plateaux de Neuville, par Montée St-Amour, 1 acre et +, 5 km de Gatineau, possibilité de financement, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

TERRAIN, ch. Watson, Val-des-Monts, accès au lac, possibilité de financement, 54,900\$. 819-328-2681.

601 BUREAUX À LOUER

26 ST-RAYMOND, tout incl., 2 pièces + cuisinette, 525\$/mois, 819-771-6266.

604 LOCAUX

1713 ATMEC, 1,500 pi², porte 12X14, aménagé, libre, 1,345\$. 613-761-2456.

1736 Maloney E., 2,220 pi². Centre d'achat, avec potentiel, 613-761-2456.

1771 BOUL. Maloney Est (Aéroport), espace commercial pour bureau ou autre avec cuisine complète et s/bain, différentes options de superficie disponibles, 200 à 1,000 pi² car. 819-663-1123 ou 819-665-1123

569 ST-JOSEPH, 1830 à 2330 pi² rez-de-ch., libre, 819-771-6266.

750 pi² commercial, 243 boul. St-René Ouest, 1,000\$ avec frais communs, pas ch./pas écl., Guy : 819-743-4868.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

CARREFOUR DU CASINO (705 boul. de la Carrière), 800 à 3,600 pi² car., connexe Super C, SAQ Sélection, possibilité 1 porte de garage. Pour info : M. Denis Gélinas 1-888-345-3997 et visitez-nous au www.carrefourducasino.com.

HULL, secteur Freeman, disp. 31x80 pi., 62x80 pi et 45x80 pi, peut être loué séparément, porte de garage (chaque local) 14x12 pi et porte entrée 3x7 pi, 16 pi hauteur. 819-775-8048.

LOCAL à louer de 3,000 à 6,335 pi² car., au 2^e étage, 400 Taché, près université, secteur Hull, 819-639-6941

LOCAL comm., 1,160 pi², 831 Maloney Est, 1,400\$, ch./écl., 819-246-3520.

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$), non-chauffé. 819-777-3877.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ROUTE DE BOULANGERIE à vendre, travail autonome, 819-458-3394 et 819-664-3610.

704 AUTOMOBILES



Vous vendez votre véhicule, roulotte, bateau, motoneige ou VTT?

Profitez de notre offre spéciale !

19,89 \$ * pour 7 jours avec photo

Informez-vous au **613-562-0222**

* Taxes en sus
Valide rubriques 701 à 712 et 716 à 730
Certaines conditions s'appliquent

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000\$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0.00 - 100,000.00\$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES



ROULOTTE Shasta Revere, 32'-2012, 2 «slide-out», lit Queen, 3 lits superposés, luxueuse, lot 31 Camping Paris à Bowman, 24,000\$ incluant deck neuf, cabanon +saison 2016. 819-454-6885

EN MÉMOIRE DE



SENHORINHA DE SOUSA 18 mars 2007
ALFREDO DE MELO 18 avril 1993

Chère maman et cher papa,

Les années passent mais les souvenirs et notre amour pour vous ne s'effaceront jamais. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à vous. Chers parents reposez en paix et continuez à veiller sur nous.

Votre famille qui vous aime et jamais ne vous oubliera.

SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.
L.C.

5^e ANNIVERSAIRE



HUGUETTE MILLETTE

Chère épouse et mère bien-aimée. Cinq longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère Huguette, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.
Ton conjoint, enfants et petits-enfants

L'Action Bénévole

C'EST BON POUR LE MORAL !

Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais

568-0747

benevole @ncf.ca

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles

613 737-8094

AVIS DE DÉCÈS



M. HENRI ROY

De Clarence Creek, Ont., est décédé le 15 mars 2016, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de feu Raymonde Savage, le fils de feu Joseph Roy et de feu Isabelle Parent. Il laisse dans le deuil ses 6 enfants : Jocelyne, Marielle (Pierre Lacoursière), Gaétane (Paul Pagé), Michel (Hélène Henrie), Carole (Daniel Talbot) et Christiane (Marc Brazeau); ses 25 petits-enfants et 30 arrière-petits-enfants. Il laisse également son amie de coeur, Lise Lavictoire, son frère et 2 soeurs : Roch (Gisèle), Ghislaine et Suzanne (feu Jacques Lacasse), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par ses petits-fils : Alexandre et Nicholas, ses 2 frères et sa soeur : Lucien (Rolande), Bernard (feu Rita) et Mariette. Des dons à la Société du cancer, 837, rue Pitt, Unité #1, Cornwall, ON, K6J 3S5, tél.: 1-800-669-4181, peuvent être faits. Les funérailles seront célébrées le lundi 21 mars 2016 à 11 h, à l'église Ste-Félicité, ch. Landry, Clarence Creek, Ont. La famille vous accueillera le dimanche 20 mars de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, et le lundi matin à compter de 9 h 30 à la :

**MAISON FUNÉRAIRE
THÉO BRUNET & FILS**
2419 rue Laurier,
Rockland, Ont. 613-446-4691
Condoléances et Dons
ou voir l'Homage
Photographique au
www.maisonfunerairebrunet.ca

AVIS DE DÉCÈS



ROBERT LANDRY

Paisiblement à l'Hôpital Winchester District Memorial le lundi 14 mars, à l'âge de 79 ans. Robert Landry d'Embrun, époux bien-aimé de feu Jeannine Landry (née Charrette). Père aimant d'Andrée St-Pierre (Danny) de Finch, Daniel Landry (Melanie) d'Embrun, Lyne Dobson (David) de Casselman et Sylvain Landry de Cornwall. Cher frère de Raymond (Françoise) d'Embrun, Paulette Landry de Rockland, Madeline Labelle (Gilles) de Gatineau et Monique Landry de Crysler. Il sera manqué de 9 petits-enfants: Sophie, Justin, Melanie, Ashley, Sabastien, Thomas, Alexander, Megan, David et 3 arrière-petits-enfants: Lucas, Loik et Robert. Prédécedé par ses parents: Fernand et Mary Jane (Chrisholm) Landry; 2 soeurs: Marcelle Lebrun, Lorraine Genier; 2 frères: Richard et Claude. Pour honorer les souhaits de M. Landry, l'incinération a eu lieu. La messe de funéraire sera célébrée à l'église catholique Rosary Roman, Crysler, le vendredi 15 avril 2016 à 11 h. L'inhumation au cimetière paroissial aura lieu au printemps. En mémoire du défunt, des dons à l'Hôpital Winchester District Memorial, seraient appréciés par la famille. Vos condoléances peuvent être faites au www.brownleefuneralhomes.com

AVIS DE DÉCÈS



M. RÉJEAN «PIT» BÉLISLE

de Quyon, Réjean nous a quittés le 11 mars 2016, à l'âge de 53 ans. Fils de Arthur et Elisabel Bélisle (née Miljour). Père attentionné de Travis Bélisle, Lacey Bryan et Réjean Bryan. Grand-père de Parker. Il laisse également de le deuil ses soeurs : Nicole (Marc), Gisèle (Rivard), Lisette (Roger) et son frère Robert (Suzanne), ses nièces et neveux. Un mémorial aura lieu à la Légion de Quyon, samedi 19 mars 2016 à 14h00.

AVIS DE DÉCÈS

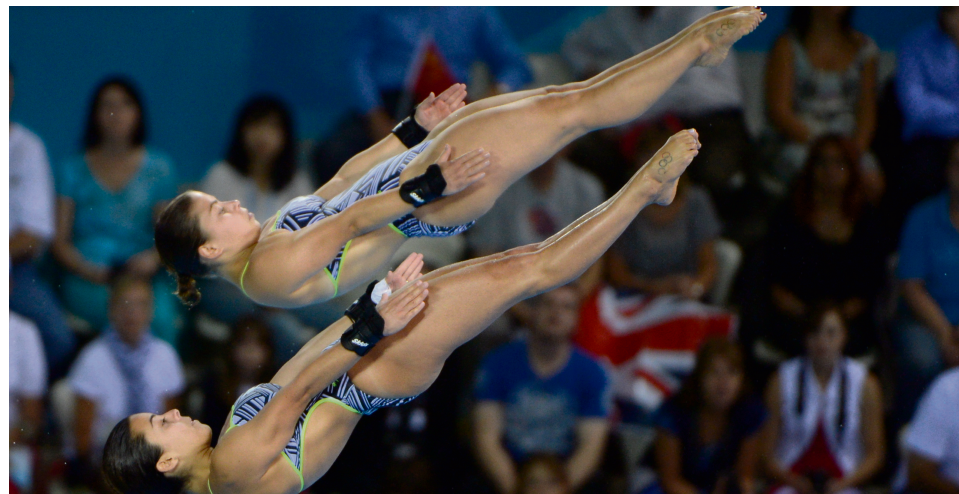


Mme Colombe Charlebois est décédée paisiblement le 15 mars 2016, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Arthur Charlebois et l'amie de coeur de feu Rosaire Roy. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Francine (André) (feu Pierre Thériault), Louise (Louis) et Mario (Laurie); ses petits-enfants : Carl, Karine, Ashley et Samantha; ses arrière-petits-enfants : Evelynne, Thalya, Charles-Étienne et Julianne. La cérémonie eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435 chemin Montréal, Ottawa le mardi 22 mars à 10 h 30, qui sera suivie par une réception sur les lieux. Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à une oeuvre de charité de votre choix.
Condoléances / Dons
www.hpmcgarry.ca
(613) 748-1200

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.



Le duo de plongeurs québécoises composé de Meghan Benfeito et Roseline Filion, lors des Jeux olympiques à Londres en 2012. — ARCHIVES, LA PRESSE

SÉRIES MONDIALES DE PLONGEON À DUBAÏ

Filion et Benfeito décrochent l'argent

La Presse Canadienne

DUBAÏ — Roseline Filion et Meaghan Benfeito ont décroché la médaille d'argent à la tour de 10 mètres synchro, jeudi, lors des Séries mondiales de plongeon de Dubaï.

Les Québécoises ont concédé 6,66 points aux éventuelles gagnantes de cette épreuve, les Chinoises Huixia Liu et Yajie Si (333,24). Les Britanniques Tonia Couch et Lois Toulson (311,76) ont complété le podium.

Ce résultat démonte une progression encourageante par rapport à leur quatrième rang dans cette épreuve vendredi dernier aux Séries mondiales de Pékin.

Cette deuxième place n'est pas étrangère au fait que Filion, qui a subi une fracture à la cheville droite en décembre dernier, retrouve progressivement la forme. Elle a d'ailleurs indiqué jeudi avoir recommencé à faire du jogging, activité qu'elle ne pouvait pratiquer jusqu'à tout récemment à cause de la douleur.

« Ça vraiment bien été. Nous avons participé

à notre première compétition ensemble la semaine dernière à Pékin et sommes satisfaites que cette semaine-ci se soit déroulée beaucoup mieux. Nous nous sommes beaucoup améliorées en une seule semaine, donc nous sommes très heureuses du résultat obtenu aujourd'hui (jeudi) », a déclaré Filion.

Il s'agissait de la 100^e médaille du Canada aux Séries mondiales de plongeon, devenant ainsi le deuxième pays de l'histoire de cette compétition à atteindre ce plateau après la Chine.

D'autre part, Jennifer Abel et Pamela Ware ont terminé au pied du podium au tremplin de 3 m synchro. Leur score de 303,00 points les a reléguées loin derrière les gagnantes, les Chinoises Zi He et Han Wang (328,80). Entre elles, les Italiennes Tania Cagnotto et Francesca Dallape (316,95) ont fini deuxièmes et les Ukrainiennes Viktoriya Kesar et Anastasiia Nedobiga (309,00) troisièmes.

Chez les hommes, Philippe Gagné et François Imbeau-Dulac ont terminé septièmes du tremplin de 3 m synchro.

SOCCER EN BREF

Le Canada connaît ses rivales de la Coupe du monde U-20

ZURICH — Le Canada fera partie d'un groupe incluant le Nigeria, le Japon et l'Espagne lors de la Coupe du monde féminine de soccer U-20. L'événement se tiendra à Papouasie-Nouvelle-Guinée, du 13 novembre au 3 décembre. En finale du Championnat de la CONCACAF U-20, les Canadiennes ont subi une défaite de 1-0 contre les États-Unis à San Pedro Sula, au Honduras. Ce sera la septième participation du Canada à cette compétition. Le Canada a réalisé sa meilleure performance lors du tournoi inaugural en 2002, alors qu'il était le pays hôte. Les Canadiennes avaient gagné cinq matchs consécutifs avant de s'incliner en finale, 1-0 contre les États-Unis à la suite d'un but de Lindsay Tarpley en temps supplémentaire. **PC**

Une enquête criminelle contre un ex-dirigeant de la FIFA

ZURICH — La Suisse a déclenché une enquête criminelle contre l'ex-dirigeant déchu de la FIFA, Jérôme Valcke, après avoir fait la même chose envers l'ex-patron Sepp Blatter. Le procureur général de la Suisse a confirmé jeudi la procédure contre Valcke, qui « est suspecté de divers actes de mauvaise gestion criminelle ». Ce dossier a été ouvert « en réponse aux deux plaintes criminelles dans lesquelles des allégations ont été formulées » contre Valcke, à la suite de l'enquête du comité d'éthique de la FIFA. La FIFA l'a banni du soccer pour 12 ans le mois dernier. Il a été accusé de divers chefs d'accusation de comportement contraire à l'éthique depuis sa nomination par Blatter en 2007 à titre de secrétaire général de la FIFA. **AP**



Offrez un don
d'amour

819 770-3900 | www.mmfs.org

170, rue Sherbrooke, Gatineau (Québec) J8Y 2L6

HAMILTON ET VETTEL PRÉVOIENT UNE AUTRE RIVALITÉ MERCEDES ET FERRARI

Course au titre serrée en Formule Un

Associated Press

MELBOURNE — Le champion en titre de Formule 1, Lewis Hamilton, et son prédécesseur, Sebastian Vettel, ont admis que la course au championnat entre Mercedes et Ferrari risque d'être beaucoup plus serrée en 2016 que lors des dernières saisons.

En point de presse à l'aube du Grand Prix d'Australie, les deux pilotes ont prédit une véritable lutte pour le titre, plutôt qu'une domination sans équivoque de Mercedes comme ce fut le cas depuis l'instauration du moteur V6 hybride il y a deux ans.

Ferrari a enregistré les meilleurs temps des essais préparatoires, et même si la plupart des observateurs considèrent que Mercedes aura une longueur d'avance sur les autres équipes ce week-end, Hamilton n'en est pas si sûr.

« Cette année, on dirait que tout le peloton sera un peu plus compact, a confié Hamilton jeudi. Je crois qu'ils (Ferrari) ont gardé un as dans leur manche en prévision du week-end. Ferrari sera beaucoup plus près de nous que

ce qu'elle laisse entendre. Elle est très discrète pour l'instant, mais on s'attend à ce qu'elle soit très performante. »

Vettel a indiqué que Ferrari n'est pas encore au niveau de l'écurie allemande sur de très courtes distances, par exemple pendant une séance de qualifications, mais a ajouté qu'elle devrait gruger du terrain en situation de course.

« Nous sommes sur la bonne voie et faisons des progrès, a résumé Vettel. Nous avons posé un premier geste cet hiver, mais nous devons attendre quelques courses avant d'en connaître l'ampleur.

« Nous avons un plan, nous savons ce que nous voulons faire, nous avons un objectif précis, donc petit à petit j'espère que nous pourrions nous améliorer afin de nous retrouver très rapidement dans une bonne position, en obtenant davantage de poles positions. »

La grille de départ en prévision de la course du week-end pourrait être inhabituelle, puisque de la pluie est prévue pour les essais libres de vendredi, empêchant ainsi les équipes d'effectuer des

simulations de course et de qualifications dans des conditions optimales. Des averses pourraient également gâcher la séance de qualifications samedi.

NOUVEAU SYSTÈME

Il s'agira de la première séance de qualifications en vertu du nouveau système adopté par la F1.

Les qualifications seront séparées en trois étapes, comme c'est présentement le cas, mais à la place d'éliminer les pilotes les plus lents à la fin de chacune d'entre elles, ils seront éliminés tour à tour après chaque minute et demie.

Ce système pourrait ouvrir la porte à l'éclosion d'une équipe plus modeste, et Vettel estime en ce sens que son ancienne écurie, Toro Rosso, figure parmi celles qui pourraient menacer la hiérarchie en F1, autant ce week-end que pendant toute la saison.

« Toro Rosso a fait un énorme pas en avant, a mentionné l'Allemand. Ils disposaient d'une très bonne voiture l'an dernier, mais avec le nouveau moteur Ferrari cette saison ils seront encore un



Le pilote de l'écurie Mercedes, Lewis Hamilton, jeudi en Australie. — AFP

peu plus forts.»

Le pilote Sebastian Vettel a également tenu à souligner l'entrée

en scène de l'équipe américaine Haas, « qui pourrait causer une surprise ».

CONTRE LE BOXEUR GLEN TAPIA

David Lemieux en action le 7 mai

MONTRÉAL — Malgré son impair de la semaine dernière, David Lemieux aura néanmoins sa place sur le gala Alvarez-Khan du 7 mai, à Las Vegas.

Ainsi, Lemieux (34-3, 31 K.-O.) se frottera à Glen Tapia (23-2, 15 K.-O.) en préliminaires du choc des poids moyens du World Boxing Council (WBC) entre le champion Saul « Canelo » Alvarez (46-1-1, 32 K.-O.) et Amir Khan (31-3, 19 K.-O.), selon ce qu'a rapporté boxingscene.com, avant que Tapia ne le confirme sur son compte Twitter.

« Le contrat n'est pas encore signé, mais c'est le combat qu'on veut et David est très excité à l'idée d'affronter Tapia », a mentionné Camille Estephan, le président d'Eye of the Tiger Management (EOTM).

PREMIÈRE EN SEPT MOIS

Le Montréalais de 27 ans ne s'est pas battu depuis son revers par K.-O. technique au huitième round de son affrontement face à Gennady Golovkin, en octobre dernier. Lemieux y

avait laissé son titre de l'International Boxing Federation (IBF) au passage.

Il devait affronter James De La Rosa dans un duel fixé à 163 livres samedi dernier, mais Lemieux a raté le poids par plus de deux livres et le clan De La Rosa a refusé de livrer le combat. Lemieux s'était adjoint les services du préparateur physique Jean-François Gaudreau pour ce combat. Ce dernier a finalement payé pour cet échec.

« Nous avons amorcé les démarches pour adopter un nouveau plan pour David, a admis Estephan. Ce ne sera pas Jean-François Gaudreau qui s'occupera du plan d'alimentation ni du processus de déshydratation. »

À son dernier combat, en mai dernier, Tapia a subi un revers surprise par K.-O. au quatrième round face au Français Michel Soro chez les super mi-moyens (154 livres). Une victoire lui aurait permis d'aspirer à un combat de championnat dans cette division plus tard en 2015.

LA PRESSE CANADIENNE

› GOFFIN ATTEINT LA DEMI-FINALE À INDIAN WELLS



Tombéur de la tête d'affiche Stan Wawrinka la veille, le Belge David Goffin a poursuivi son chemin en écartant le Croate et dixième tête de série Marin Cilic 7-6 (4) et 6-2, jeudi. Il atteint ainsi une demi-finale d'un tournoi Masters pour la première fois de sa carrière. Malgré ses cinq doubles fautes, le Belge a été fort solide au service, remportant les trois quarts des points disputés sur ses premières balles. Goffin a limité Cilic à un bris en 12 occasions, tout en convertissant lui-même trois balles du genre sur six. En double masculin, le Canadien Vasek Pospisil et son partenaire de jeu américain Jack Sock ont atteint les demi-finales en battant l'Allemand Philipp Kohlschreiber et l'Autrichien Dominic Thiem 7-5, 6-3. Chez les femmes, Victoria Azarenka a blanchi Magdalena Rybarikova 6-0, 6-0 en seulement 67 minutes. En demi-finale, elle sera opposée à Karolina Pliskova, qui a défait la Russe âgée de 18 ans Daria Kasatkina 6-3, 6-2 en une heure. L'Ontarien Milos Raonic, 12e tête d'affiche, devait en venir aux prises avec le Français Gaël Monfils, 13e tête de série, en fin de soirée. Au moment d'aller sous presse, il menait 5-4 en première manche. AGENCE FRANCE-PRESSE

LE PROJET GATINOIS EST ESTIMÉ ENTRE 8 ET 10 MILLIONS

Pas de vélodrome à l'horizon



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le projet visant à doter Gatineau d'un vélodrome avance... lentement.

Une réunion des promoteurs s'est déroulée mercredi matin. « Nous n'avons pas effectué des progrès incroyables. Nous regardons toujours divers sites, mais il n'y a rien de concret pour l'instant », a indiqué un des porte-parole, Doug Corner.

Trois endroits ont été ciblés en Outaouais dans la dernière année et demie, dont deux à Gatineau. L'autre se trouve à Chelsea.

« Nous cherchons un terrain de quatre à cinq hectares... Nous avons encore des lignes à l'eau », a souligné Corner.

Un des lots à Gatineau s'avère la propriété de la municipalité. Des discussions ont eu lieu avec les fonctionnaires.

Initialement, ces mordus de vélo voulaient aménager une piste intérieure de bois franc à Ottawa. Mais la ville ontarienne a refusé en 2014 d'appuyer ce projet d'un ovale long de 150 à 166 mètres.

Ce qui a poussé les promoteurs à se tourner vers l'autre côté de la

rivière des Outaouais, où ils sont bien connus.

Ce groupe comprend des dirigeants du Ottawa Bicycle Club (OBC), de Bike Race Ottawa et des organisateurs de courses de cyclisme. Un d'eux a déjà tenté d'implanter un vélodrome à Aylmer à la fin des années 1990.

Ces gens s'avèrent aussi impliqués dans la venue des championnats canadiens de cyclisme en juin dans la région.

La course sur route aura lieu à Ottawa tandis que le Vieux-Aylmer accueillera le critérium. Le contre-la-montre se déroulera dans le parc de la Gatineau.

Un nouveau vélodrome a été construit l'an dernier à Milton, non loin de Toronto, afin d'accueillir les Jeux panaméricains. La facture a atteint plus de 50 millions \$.

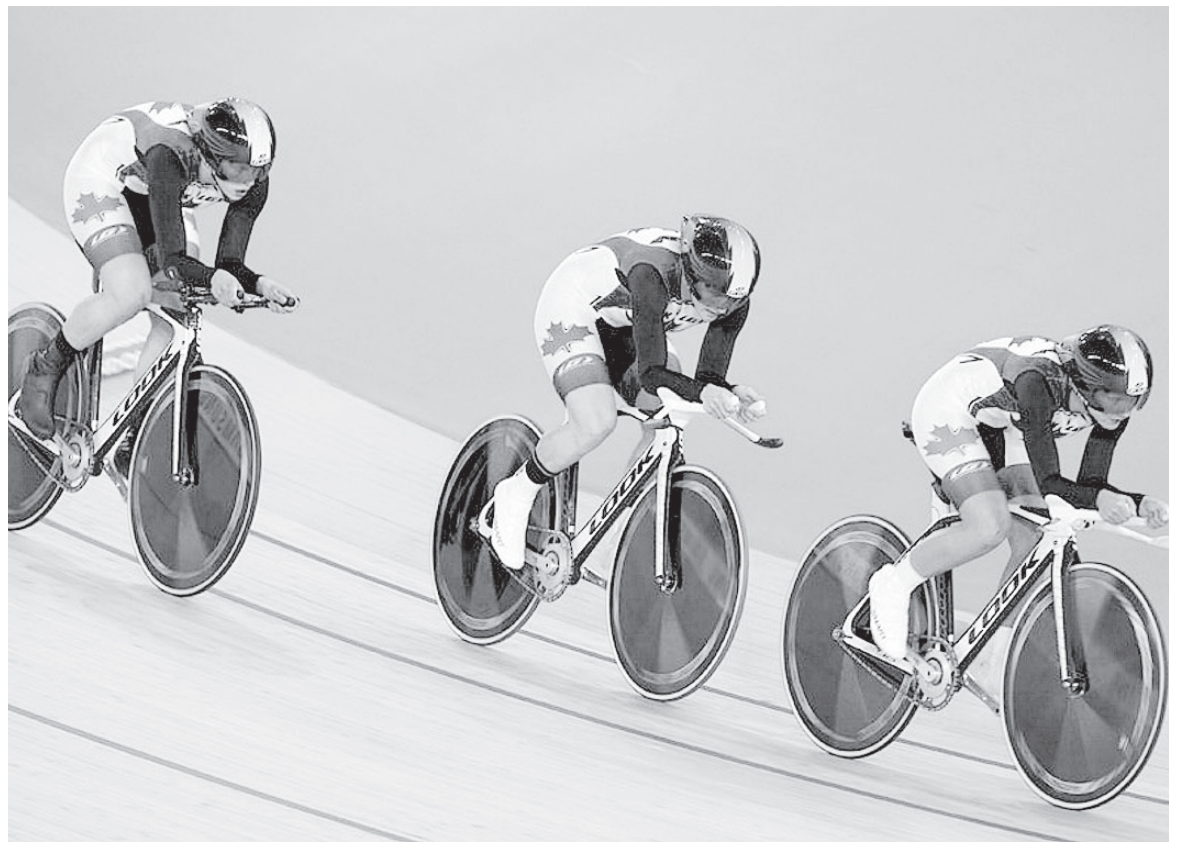
« Nous ne visons pas une construction similaire. Nous voulons un vélodrome de taille moyenne », a précisé Corner.

Le coût estimé serait entre huit et 10 millions \$.

SOLUTIONS TEMPORAIRES

Les promoteurs ont commencé à explorer des solutions temporaires. Ils pourraient aménager un ovale extérieur plus long, moins incliné et composé en asphalte, à l'image des huit en service en Australie.

« Nous pourrions nous installer



Les promoteurs du projet de vélodrome à Gatineau ne lâchent pas prise même si aucun terrain n'a encore été trouvé pour ériger le bâtiment ovale dont le coût de construction est estimé entre 8 et 10 millions \$. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

sur un terrain privé détenu par un promoteur immobilier qui n'a pas l'intention de construire des maisons pendant cinq à dix ans. »

Une autre option ? Construire une piste en bois franc mais la couvrir d'une bulle ou une structure

dite « élastique ».

« Mais notre but à long terme demeure une structure permanente... un vélodrome intérieur qui pourra être utilisé beau temps mauvais temps. Ce genre de projet nécessite par contre du temps

avant de voir le jour. »

Ce qui encourage le groupe ? Que Gatineau tient à redevenir la capitale du vélo.

« La Ville est très familière avec notre projet », a rappelé Doug Corner.

COUPE DODGE

L'Intrépide à l'assaut d'un prix de consolation



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Dix jours après avoir été éliminé des séries éliminatoires de la Ligue de hockey midget AAA du Québec, l'Intrépide de Gatineau se lance dans la course à la coupe Dodge.

Les équipiers de Martin Lafleur reprendront l'action samedi après-midi (16 h) dans un match suicide contre les Forestiers d'Amos. Il s'agira du dernier match de la saison des Gatinois au Complexe Branchaud-Brière. Le perdant verra sa saison prendre fin. Le gagnant fera un pas de plus vers l'obtention de la coupe Dodge et devra se frotter aux Vikings de St-Eustache dans un autre match suicide le 2 avril prochain.

« Nos deux séries de cinq matches en six jours et de cinq matches en

sept jours ont laissé des traces sur le plan physique et mental. Nous avons donné une semaine complète de congé à nos joueurs. Quand ils sont revenus à l'aréna cette semaine, on sentait encore leur déception d'avoir perdu alors qu'on était si près de remporter notre série (contre Antoine-Girouard) », a indiqué l'entraîneur-chef Martin Lafleur.

MOTIVATION DIFFÉRENTE

Après une bonne discussion avec ses joueurs, Lafleur a toutefois été capable de rallier ses troupes.

« Il y avait beaucoup d'énergie à l'entraînement. L'enthousiasme est revenu. Pour nous, c'est une occasion d'étirer notre saison. Nos joueurs ont eu une belle année. Ils aiment être ensemble. C'est sûr que l'enjeu n'est plus le même. Nous

voulions tous gagner la coupe Jimmy-Ferrari. La motivation est différente, mais nous sommes à quatre ou cinq matches de gagner une coupe différente et je pense que le désir de jouer anime encore nos joueurs. »

Enfin reposé, l'Intrépide affichera presque complet pour son duel avec les Forestiers. L'excellent Xavier Simoneau se remet toujours d'une sévère commotion cérébrale. Il n'a pas joué depuis le mois de janvier. Il a cependant repris l'entraînement avec ses coéquipiers cette semaine, mais sans prendre de contacts.

« Sa condition est évaluée toutes les semaines. Les chances sont minces qu'ils jouent encore ce printemps, mais avec une victoire, on jouerait seulement le 2 avril. Qui sait s'il pourra jouer à ce moment ? », a conclu l'entraîneur Lafleur.

L'entraîneur-chef de l'Intrépide, Martin Lafleur, soutient que le désir de jouer anime encore ses joueurs. — MARTIN ROY, ARCHIVES LEDROIT

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Floride	71	40	22	6	3	33	202	172	89	22-9-4-1	18-13-2-2	5-4-1-0	G-2
Boston	71	39	24	7	1	35	215	191	86	16-16-5-0	23-8-2-1	6-2-2-0	P-1
Tampa Bay	70	40	25	2	3	37	191	167	85	21-11-1-2	19-14-1-1	6-3-1-0	P-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Washington	69	50	14	4	1	46	221	161	105	27-6-2-0	23-8-2-1	6-3-1-0	G-1
N.Y. Rangers	70	40	23	5	2	37	199	182	87	23-8-3-0	17-15-2-2	6-3-1-0	G-1
N.Y. Islanders	69	38	22	4	5	34	196	174	85	21-8-3-1	17-14-1-4	5-3-0-2	P-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Pittsburgh	70	38	24	4	4	35	194	176	84	22-10-1-3	16-14-3-1	7-3-0-0	G-4
Detroit	71	35	25	6	5	33	179	187	81	18-12-3-3	17-13-3-2	5-5-0-0	G-1
Philadelphie	69	34	23	5	7	32	181	185	80	19-9-3-4	15-14-2-3	8-1-0-1	G-2
New Jersey	71	34	30	1	6	32	161	182	75	16-15-1-3	18-15-0-3	4-6-0-0	G-1
Caroline	71	31	27	10	3	30	173	192	75	17-12-4-2	14-15-6-1	3-4-3-0	P-3
Ottawa	71	33	30	2	6	27	205	220	74	19-12-1-4	14-18-1-2	4-4-0-2	G-2
Montréal	71	33	32	3	3	28	191	200	72	19-13-2-1	14-19-1-2	4-5-0-1	G-1
Buffalo	71	28	33	4	6	26	169	193	66	13-18-3-3	15-15-1-3	4-3-2-1	P-1
Columbus	70	28	34	4	4	23	181	218	64	15-15-4-2	13-19-0-2	4-5-0-1	P-3
Toronto	70	24	35	5	6	18	165	206	59	11-14-5-4	13-21-0-2	3-6-0-1	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Dallas	71	41	21	7	2	39	229	208	91	22-11-2-0	19-10-5-2	3-4-3-0	P-2
St. Louis	72	41	22	5	4	36	191	185	91	21-11-3-1	20-11-2-3	6-4-0-0	P-2
Chicago	71	41	24	5	1	40	197	176	88	24-10-2-0	17-14-3-1	3-6-0-1	P-4

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Los Angeles	69	42	22	3	2	40	190	156	89	21-11-1-1	21-11-2-1	7-2-1-0	G-2
Anaheim	69	38	22	5	4	35	175	162	85	22-9-3-2	16-13-2-2	6-3-0-1	P-1
San Jose	69	39	24	3	3	36	206	181	84	14-15-1-2	25-9-2-1	7-3-0-0	G-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	71	36	22	12	1	33	196	181	85	18-10-5-1	18-12-7-0	7-1-2-0	G-2
Colorado	71	36	31	4	0	33	191	199	76	17-15-4-0	19-16-0-0	5-5-0-0	G-1
Minnesota	71	32	28	9	2	31	188	182	75	17-13-3-1	15-15-6-1	5-4-1-0	P-2
Arizona	69	30	32	6	1	29	185	211	67	17-13-4-0	13-19-2-1	3-6-1-0	G-2
Vancouver	69	27	30	9	3	23	167	200	66	13-18-4-1	14-12-5-2	4-6-0-0	P-2
Calgary	70	30	35	3	2	28	193	218	65	20-15-2-0	10-20-1-2	4-5-1-0	G-2
Winnipeg	70	29	36	2	3	27	182	209	63	15-17-2-0	14-19-0-3	3-6-1-0	P-1
Edmonton	73	28	38	5	2	24	177	216	63	17-17-1-1	11-21-4-1	6-4-0-0	G-1

LNH

Mercredi 16 mars

Montréal 3 Buffalo 2 (P)
 Philadelphie 3 Chicago 2
 St. Louis 4 Edmonton 6
 Winnipeg 1 Calgary 4
 Colorado 3 Vancouver 1
 N.Y. Rangers 2 Anaheim 1

Jeudi 17 mars

Minnesota 4 New Jersey 7
 Detroit 3 Columbus 1
 Caroline 2 Pittsburgh 4
 Floride 4 Toronto 1
 N.Y. Islanders 2 Nashville 4
 Tampa Bay à Dallas, 20h30.
 San Jose en Arizona, 22h.
 N.Y. Rangers à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 18 mars

Nashville à Washington, 19h.
 Ottawa à Buffalo, 19h.
 Chicago à Winnipeg, 20h.
 Colorado à Calgary, 21h.
 Vancouver à Edmonton, 21h.
 Boston à Anaheim, 22h.

Samedi 19 mars

Pittsburgh à Philadelphie, 13h.
 Caroline au Minnesota, 14h.
 N.Y. Rangers à San Jose, 16h.
 Buffalo à Toronto, 19h.
 Detroit en Floride, 19h.

Montréal à Ottawa, 19h.

New Jersey à Columbus, 19h.
 N.Y. Islanders à Dallas, 20h.
 Tampa Bay en Arizona, 22h.
 St. Louis à Vancouver, 22h.
 Boston à Los Angeles, 22h30.

Dimanche 20 mars

Anaheim à Winnipeg, 15h.
 Columbus au New Jersey, 17h.
 Washington à Pittsburgh, 18h.
 Calgary à Montréal, 19h.
 Minnesota à Chicago, 20h30.
 Colorado à Edmonton, 21h30.
 Arizona à San Jose, 22h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 17 mars.

	B	A	Pts
Kane, Chi	38	52	90
Benn, Dal	34	43	77
Karlsson, Ott	13	60	73
Seguin, Dal	33	39	72
Crosby, Pit	29	41	70
Gaudreau, Cal	26	44	70
Kuznetsov, Was	20	50	70
Thornton, SJ	16	51	67
Pavelski, SJ	32	34	66
Burns, SJ	26	38	64
Ovechkin, Was	42	21	63
Backstrom, Was	18	45	63
Tarasenko, STL	33	29	62
Panarin, Chi	25	37	62
Kopitar, LA	22	40	62
Wheeler, Win	18	44	62
Bergeron, Bos	28	33	61
Giroux, Phi	18	41	59
Malkin, Pit	27	31	58
D. Sedin, Van	26	32	58
Hall, Edm	23	35	58
Stone, Ott	22	36	58
Duchene, Col	29	27	56
Stamkos, TB	31	24	55
Tavares, NYI	26	29	55
Kucherov, TB	25	30	55

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 16 mars.

	MJ	B	A	PTS
Pacioretty	70	24	28	52
Subban	68	6	45	51
Galchenyuk	70	26	21	47
Plekaneec	70	12	34	46
Markov	70	4	35	39
Gallagher	49	18	17	35
Desharnais	57	9	17	26
Eller	67	11	11	22
Beaulieu	56	2	15	17
Petry	51	5	11	16
Mitchell	59	8	7	15
Byron	50	8	5	13
Andrighetto	35	6	7	13
Flynn	55	4	6	10
Barberio	29	2	8	10
Carr	19	5	3	8
Emelin	60	0	8	8
Danault	39	2	5	7
Semin	15	1	3	4
Brown	50	1	2	3
Pateryn	26	0	3	3
Gilbert	45	1	1	2
Matteau	26	1	1	2
Hudon	3	0	2	2
De La Rose	17	0	1	1
Scott	11	0	1	1
McCarron	11	0	1	1
Lessio	7	0	1	1
Condon	47	0	0	0
Price	12	0	0	0
Scrivens	11	0	0	0
Bartley	8	0	0	0
Friberg	5	0	0	0
Ellis	3	0	0	0
Dietz	2	0	0	0
Holloway	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DDPF	JA	JB	Moy	%Arr.
Condon	1721	6	116	0	2,61	,905	
Scrivens	5	6	0	31	0	3,00	,902

MIDGET AAA

DEMI-FINALES (TROIS DE CINQ)

Magog vs. A.Girouard

(La série est égale 1-1)

Samedi 12 mars

Magog 0 C.A.-Gir. 2

Dimanche 13 mars

Magog 9 C.A.-Gir. 3

Vendredi 18 mars

C.A.-Gir. à Magog, 19h.

Samedi 19 mars

C.A.-Gir. à Magog, 13h30.

Mardi 22 mars

x-Magog au C.A.-Gir., 19h.

St-Louis vs. E.-Blondin

(L.-St-Louis mène la série 2-0)

Samedi 12 mars

L.-St-Louis 11 C.E.-Blondin 3

Dimanche 13 mars

L.-St-Louis 6 C.E.-Blondin 1

Vendredi 18 mars

C.E.-Blondin à L.-St-Louis, 19h.

Samedi 19 mars

x-C.E.-B. à L.-St-Louis, 19h.

Mardi 22 mars

x-L.-St-Louis au C.E.-B., 19h.

x-si nécessaire

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 15 mars.

	MJ	B	A	PTS
Karlsson	70	12	58	70
Stone	68	22	35	57
Ryan	69	22	29	51
Hoffman	66	25	22	47
Zibanejad	69	15	26	41
Pageau	70	16	19	35
Phaneuf	67	4	27	31
Smith	69	21	9	30
Turris	57	13	17	30
Ceci	63	8	12	20
Lazar	65	5	14	19
Chiasson	65	5	6	11
Methot	61	4	7	11
Neil	70	3	7	10
Wideman	52	5	4	9
Gomez	27	1	8	9
Dzingel	19	3	3	6
Wiercioch	52	0	5	5
McCormick	20	2	2	4
Dziurzynski	14	1	3	4
Paul	12			



CHIFFRE DU JOUR

179 — Éric Lafrance et David Tremblay ont établi le record du moins de buts accordés par les Olympiques dans une saison avec 179. Les Olympiques ont alloué 168 buts avec deux matches à jouer cette année. Le record pourrait tomber.



JOUR DE MATCH

Où : centre Robert-Guertin, 19 h Tél : non
Radio : non

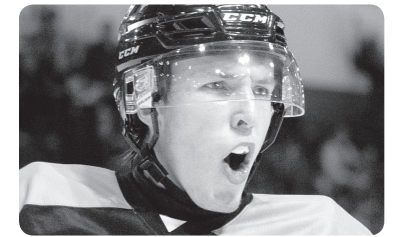
Les Olympiques affronteront les Remparts au premier tour des séries. Si aucune surprise n'est créée pendant ce premier tour, les Gatinois se mesureraient déjà aux Foreurs en deuxième ronde. Les Foreurs mènent leur série 3-2 contre les Olympiques cette année.



FACE À FACE

Gabriel Bilodeau contre Alexis Pépin

Bilodeau est débarqué à Gatineau avec deux choix de 2^e ronde en janvier 2015 contre Pépin. Le défenseur de 17 ans est sur les radars des dépisteurs de la LNH avec 18 points en 57 matches. Espoir de l'Avalanche, Pépin a un sommet de 23 buts et 44 points en 60 matches chez les Foreurs.



À L'INFIRMERIE

Austin Eastman est le seul blessé à long terme chez les Olympiques. Vitalii Abramov, Nicolas Meloche et Dylan Callaghan sauront après l'entraînement matinal de vendredi s'ils pourront jouer en soirée.

DEVANT LE FILET DES OLYMPIQUES

Une lutte sans trêve à prévoir



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les trois meilleures équipes de la LHJMQ vont s'affronter en fin de semaine au centre Robert-Guertin alors que le rideau va tomber sur la saison 2015-16.

Les Foreurs de Val-d'Or vont lancer le bal vendredi soir. Les Huskies de Rouyn-Noranda suivront samedi. Le spectacle promet même si le sort des trois équipes est réglé au classement général. Les Huskies sont assurés du championnat. Parce qu'ils doivent être classés sous les champions des deux autres divisions du circuit Courteau, les Foreurs et les Olympiques sont condamnés aux quatrième et cinquième positions.

Ce dernier rendez-vous avec les deux équipes de l'Abitibi ne manquera pas de panache même s'il n'aura aucune incidence sur le classement de la ligue.

Le Droit a déjà abordé la course aux trophées Robert-Lebel (moins de buts accordés dans la LHJMQ) et

Jacques-Plante (meilleure moyenne de buts alloués par un gardien) dans l'édition de jeudi. Les Olympiques pourraient même établir un record de franchise s'ils accordent moins de 11 buts ce week-end.

Devant le filet, Mark Grametbauer (2,43) et Mathieu Bellemare (2,46) lutteront pour le trophée Jacques-Plante avec Chase Marchand (2,45) des Huskies. Il y a le record de Martin Biron qui est aussi à la portée des deux recrues gatinoises. Sa moyenne de 2,48 à son année recrue demeure la meilleure de l'histoire de la LHJMQ.

Benoît Groulx, lui, a l'intention de laisser ses gardiens de 17 ans régler leurs sorts par eux-mêmes. Mathieu Bellemare sera le partant contre Val-d'Or. Mark Grametbauer affrontera les Huskies.

Cette lutte interne s'annonce intéressante puisqu'à l'aube des séries éliminatoires, l'entraîneur-chef des Olympiques n'a pas encore décidé de l'identité de son gardien numéro un. Voilà un autre enjeu majeur dans les derniers matches au calendrier.

« J'ai confiance en mes deux gardiens. Si les séries débutaient demain, je serais à l'aise avec un système d'alternance. Je ne sais pas

encore ce que nous allons faire. Je ne pense pas encore aux Remparts. Mon attention est portée sur ce qui va se passer contre Val-d'Or et Rouyn-Noranda. Nos deux gardiens se battent pour avoir la meilleure moyenne de la ligue. Les deux méritent de jouer. »

COMPLICITÉ ET COMPÉTITION

En se forgeant une fiche de 12 victoires en 14 départs avec les Olympiques, Mark Grametbauer s'est débarrassé de son étiquette de numéro deux dans la dernière ligne. C'est une situation qu'il n'attendait pas à son arrivée de l'Armada de Blainville-Boisbriand.

« J'étais content de m'amener dans une équipe gagnante, mais je croyais que je m'en venais ici dans le rôle d'auxiliaire même si j'avais le même âge que Mathieu. J'ai joué plus souvent que j'avais anticipé et j'en suis bien content. Mathieu et moi, on se pousse pour devenir de meilleurs gardiens. »

Cette compétition alimente la flamme intérieure de Mathieu Bellemare.

« J'ai toujours bien réagi à la pression. La compétition a toujours été bonne pour moi. C'est comme les



Mathieu Bellemare (sur la photo) et Mark Grametbauer batailleront pour espérer être devant le filet de la troupe gatinoise. — ETIENNE RANGER, ARCHIVES LEDROIT

trophées et les records à notre portée en fin de semaine. On les veut tous! Il faut être fiers de ça. »

Quant au poste de titulaire pour le début des séries, Bellemare y tient. « Ce n'est pas moi qui décide, mais je voudrais commencer les séries. Mark et moi n'abordons jamais le sujet, mais chacun de notre côté, nous voulons arrêter le plus de

rondelles possible. »

Les deux gardiens pourraient avoir de l'aide supplémentaire ce week-end puisque Nicolas Meloche est tout près d'un retour au jeu. L'espoir de l'Avalanche du Colorado n'a pas joué en mars. Il saura vendredi après-midi s'il jouera en soirée. Vitalii Abramov et Dylan Callaghan sont dans le même bateau.

PHOENIX DE SHERBROOKE

Trevor Stacey suspendu sept matches

La Presse Canadienne

BOUCHERVILLE — À quelques jours de la fin du calendrier régulier et du début des séries éliminatoires, la Ligue de hockey junior majeur du Québec a imposé une suspension de sept rencontres à

l'attaquant Trevor Stacey du Phoenix de Sherbrooke.

La décision de Raymond Bolduc, directeur du Département de sécurité des joueurs, émane d'un geste posé le 14 mars contre Éric Léger, du Drakkar de Baie-Comeau.

Sur le jeu, Léger a reçu une

passé arriéré d'un coéquipier en zone du Phoenix et décoché un tir vers le filet adverse. Quelques secondes plus tard, Stacey, alors en repli défensif, a bifurqué vers Léger et lui a servi une violente mise en échec. Léger, qui n'avait jamais vu venir son rival, a été

frappé simultanément à la tête et au corps avant de chuter durement sur la glace.

Dans son raisonnement, M. Bolduc affirme que Léger se trouvait dans une position « très vulnérable », que Stacey n'avait pas beaucoup de vitesse et « voyait très

bien l'adversaire en position vulnérable » et qu'il pouvait éviter le contact.

M. Bolduc ajoute que Stacey a posé un geste inutile et dangereux, que Léger n'a pas été blessé et que le joueur du Phoenix n'en était pas à une première infraction.

LE CANADIEN NE PEUT PAS UTILISER CERTAINS JEUNES JOUEURS

Marc Bergevin a les mains liées

GUILLAUME LEFRANÇOIS

La Presse

C'est une pratique courante chaque année, des équipes en voie de rater les séries procèdent à des rappels et des renvois à des fins purement administratives.

Cette pratique, de même que la panoplie de blessures qui frappent le Canadien en cette fin de saison, a toutefois pour effet de lier les mains de Marc Bergevin d'ici la fin du calendrier. Et peut expliquer pourquoi on ne voit pas un Charles Hudon avec le CH en ce mois de mars.

C'est qu'il y a un règlement derrière cette manœuvre. Pour qu'un joueur soit admissible aux séries de la Ligue américaine, son nom doit apparaître au sein de la formation de son équipe à 15 h lors de la date limite des transactions. Et à partir de cette date limite, les équipes ont seulement le droit d'effectuer quatre rappels de joueurs (à l'exception des rappels d'urgence, qui sont permis quand une équipe n'a pas suffisamment de joueurs en santé).

Pour des équipes qui, comme le Canadien, sont essentiellement éliminées des séries dans la LNH, l'astuce est d'envoyer au club-école tous les joueurs qui n'ont pas à passer par le ballottage. S'ils sont cédés à 14 h 59 à la date limite des transactions, et qu'ils sont rappelés à 15 h 1, ces éléments peuvent donc aider leur équipe de la Ligue américaine en fin de saison, une fois que celle de la LNH est éliminée.

D'où le terme de « transaction de papier ». Dans les faits, le joueur n'est jamais cédé et la transaction n'est pas annoncée. Au mieux, elle apparaît dans un coin



Le directeur général du Tricolore, Marc Bergevin, a cédé trois joueurs aux IceCaps à la dernière seconde le jour de la date limite des transactions, avant de les rappeler dans l'anonymat le plus total. — ARCHIVES, LA PRESSE

obscur du site internet de la Ligue américaine.

Le problème du Tricolore, c'est qu'avec le nombre inouï de blessés, on se retrouvait avec un trop-plein de ces joueurs. Sven Andrighetto, Michael McCarron, Jacob De La Rose, Morgan Ellis, Lucas Lessio, Phillip Danault, Victor Bartley, Daniel Carr (blessé), Mike Condon et Ben Scrivens auraient tous pu être renvoyés sans passer par le ballottage.

À l'exception de Condon, Carr et peut-être Andrighetto, bon nombre de ces joueurs n'auraient jamais été dans la LNH le 29 février dernier si le CH était demeuré en santé.

TRANSACTIONS DE PAPIER

Ainsi, le Canadien a tenu à corriger le tir auprès de *La Presse*. Contrairement à ce que l'auteur de ces lignes rapportait hier, le Tricolore a déjà utilisé trois des quatre rappels auxquels il a droit pour la

fin de la saison.

Le 29 février dernier, pendant quelques instants, De La Rose, Ellis et McCarron ont été cédés aux IceCaps, puis rappelés, dans l'anonymat le plus total. Scrivens a également été cédé et rappelé, mais c'était encore considéré comme un rappel d'urgence, puisqu'un seul gardien est en santé.

En procédant ainsi, Bergevin s'assurait donc que De La Rose, Ellis, McCarron et Scrivens soient

admissibles aux séries de la LAH (si les IceCaps s'y rendent). Mais ça signifiait aussi que Bergevin avait droit à un seul rappel d'ici la fin de la saison pour son grand club. Il restait alors une quarantaine de jours à écouler.

La situation limite donc grandement les expériences auxquelles aimerait se porter Michel Therrien derrière le banc. On en a eu une parfaite illustration mercredi, quand Torrey Mitchell et Lucas Lessio, pour ne nommer qu'eux, se sont retrouvés en avantage numérique. La chaise qu'ils occupaient aurait parfaitement convenu à Hudon, un attaquant qui pourrait se développer en joueur offensif dans la LNH.

DIETZ RAPPELÉ, LES ICECAPS TOUSSENT...

« Quand le club de la Ligue nationale a la grippe, le club de la Ligue américaine tousse pas mal », disait Therrien en début de semaine.

On en a eu un autre exemple hier, quand le Canadien a annoncé le rappel d'urgence du défenseur Darren Dietz. Mercredi à Buffalo, le Tricolore a terminé le match avec seulement cinq défenseurs, après que Mark Barberio eut quitté le match au premier entracte, blessé au haut du corps. On n'en connaît toujours pas plus sur sa condition.

Tout ça pour dire qu'avec tous ces joueurs affectés au grand club, les IceCaps sont bien mal outillés dans leur lutte pour une place en séries. Derrière les piliers qu'ont été Hudon, Gabriel Dumont et Bud Holloway, le meilleur attaquant est Max Friberg, auteur de seulement 13 points en 29 matchs depuis que le CH l'a acquis des Ducks d'Anaheim.

Gary Bettman espère que les Canadiens suivront les séries avec assiduité

BOCARATON — Alors que grandissent les probabilités que 16 équipes issues des États-Unis se qualifient en vue des séries éliminatoires, le commissaire Gary Bettman espère que les amateurs de hockey au Canada regarderont tout de même le tournoi de fin de saison de la LNH.

En entrevue, Bettman a admis qu'il existait un certain climat d'incertitude vis-à-vis les cotes d'écoute au nord de la frontière américaine. Il ajoute être conscient que les équipes locales « ont tendance à attirer davantage » au petit écran. Avec environ trois semaines à écouler avant la fin de la saison régulière, les sept formations canadiennes se trouvent toutes dans une position où elles pourraient être exclues des séries.

Les Sénateurs d'Ottawa sont les mieux placés, eux qui occupent le 11^e rang dans l'Association Est à six points des Flyers de Philadelphie et du huitième échelon.

Il faut remonter au printemps de 1970, alors que le Canada ne comptait que deux clubs — le Canadien et les Maple Leafs de Toronto — pour retracer la dernière saison où aucune équipe canadienne n'a pris part à la ronde éliminatoire.

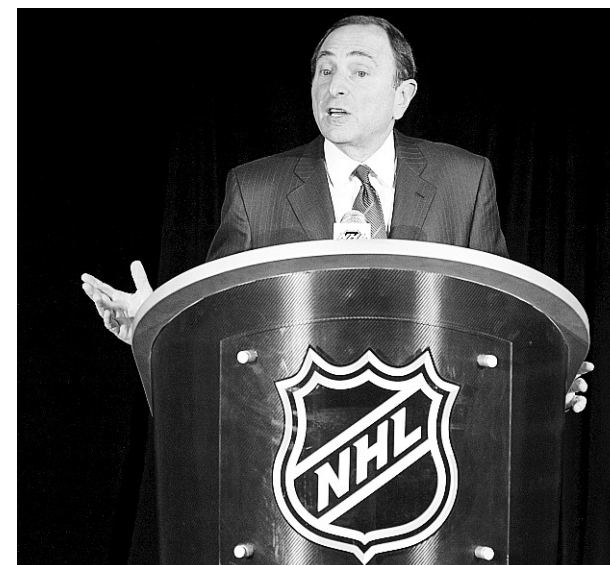
L'année dernière, cinq des sept formations canadiennes se sont qualifiées pour les séries. Les Maple Leafs et les Oilers d'Edmonton ont été les deux seules équipes à ne pas réussir le tour de force. La saison précédente, seul le Canadien avait pris part aux séries, atteignant la finale d'association face aux Rangers de New York.

« Du moment où le hockey est divertissant, excitant et compétitif, nous espérons et prévoyons que les amateurs seront à l'écoute pour regarder du hockey de haut niveau », a affirmé Bettman, selon lequel l'absence d'équipes canadiennes est un événement cyclique, mais rare.

Selon le commissaire, la richesse du talent provenant du Canada devrait suffire pour attirer l'intérêt des téléspectateurs du pays. Ces derniers devraient voir à l'œuvre des vedettes canadiennes telles Patrice Bergeron, Steven Stamkos, Jonathan Toews, Drew Doughty et Jamie Benn, entre autres.

« 50 % des athlètes dans ce sport viennent du Canada, a rappelé Bettman. Le fait de laisser sous-entendre qu'il n'y aura pas d'intérêt pour les Canadiens est trompeur. »

LA PRESSE CANADIENNE



ASSOCIATED PRESS



CHIFFRE DU JOUR

4 — Marcus Foligno a marqué un des deux buts des Sabres, mercredi. Un but en désavantage numérique de surcroît. Curieusement, Foligno a marqué quatre buts en cinq parties contre le Canadien. Il a inscrit seulement six buts en 59 matches contre les 28 autres équipes de la LNH.



JOUR DE MATCH

Où: First Niagara Center, 19 h Télé: RDS, TSN5
Radio: 94,5 Unique FM, TSN 1200

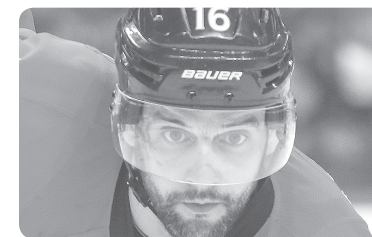
Les deux derniers duels entre les Sabres et les Sénateurs ont été présentés à Kanata. Deux matches très serrés. Les Sabres ont gagné le premier car les Sens ont marqué le but égalisateur une fraction de seconde trop tard. Les Sénateurs ont gagné l'autre en fusillade.



FACE À FACE

Mike Hoffman contre Evander Kane

Intéressant duel en perspective entre deux ailiers très talentueux qui connaissent une fin de saison plutôt difficile. Hoffman devra redoubler d'efforts pour atteindre le plateau des 30 buts pour la première fois de sa carrière. Kane (19 buts en 60 parties) a raté le dernier match à Ottawa parce qu'il était suspendu par son coach.



À L'INFIRMERIE

En l'absence de Zack Smith à l'entraînement, Clarke MacArthur a patiné au sein du premier trio avec Jean-Gabriel Pageau et Mark Stone. Mais il n'est pas question d'un retour au jeu pour lui ce week-end. À Buffalo, Tyler Ennis et Cody McCormick sont blessés.

L'ATTAQUANT DES SÉNATEURS POURRAIT RATER LE MATCH

Le cas de Zack Smith incertain



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

BUFFALO — La saison tire à sa fin, les blessures continuent de s'accumuler chez les Sénateurs d'Ottawa. Jeudi matin, Zack Smith n'était pas à l'entraînement.

Comme d'habitude, on ne sait pas grand-chose à son sujet. Dave Cameron a reconnu qu'il s'est infligé un nouveau bobo durant le match de mardi soir contre le Wild du Minnesota. Il a dit, du même souffle, que le petit bobo l'a contraint à subir une journée de traitements intensifs.

C'est donc une bonne nouvelle. Généralement, les joueurs qui ratent une séance d'entraînement pour « subir des traitements » n'ont pas besoin de rater de matches.

En respectant cette logique, on déduit que le surprenant Smith sera à son poste, vendredi, lorsque les Sénateurs affronteront les Sabres de Buffalo au First Niagara Center.

« Je ne veux pas trop m'avancer », réagit l'entraîneur-chef.

« Toute cette histoire me fait penser à toutes ces fois où j'ai laissé ma voiture au garage pour un simple entretien de routine. Il m'est déjà arrivé de recevoir un coup de fil de mon garagiste. Vous savez, le coup de fil qu'on redoute tous ? Celui durant lequel on nous annonce qu'il y a un problème plus grave sous le capot? Comme je ne sais pas exactement ce qui se passe dans le cas de Zack, je préfère ne pas trop commenter. »

En l'absence de Smith, jeudi, le bon Clarke MacArthur a patiné avec Jean-Gabriel Pageau et Mark Stone. « Clarkie avait de bien grandes chaussures à remplir », a plus tard blagué le centre gatinois, sourire en coin.

UN JOUEUR MINUTIEUX

Il va sans dire qu'avec ses 21 buts marqués cette saison, Smith a pris du gallon dans le vestiaire.

« C'est juste un gars qui n'a jamais rien pris pour acquis, soutient Pageau. Smitty a travaillé très fort et il mérite pleinement ce qui lui

arrive en ce moment. Ce que vous ne pouvez pas voir, c'est toute l'attention qu'il porte aux plus petits détails. Il accorde beaucoup d'importance aux exercices d'étirements, par exemple. Il passe beaucoup de temps dans notre gymnase. Nous avons aussi une salle fraîchement rénovée dans laquelle nous pouvons pratiquer nos lancers. Je peux vous garantir qu'il fait partie de ceux qui en profitent le plus. »

Non. Sans l'ombre d'un doute, les Sénateurs ont besoin de lui et ils le savent.

MORAL À LA BAISSÉ, MAIS...

Mercredi, alors qu'ils profitaient d'une soirée de congé, de nombreux joueurs étaient bien installés devant leurs écrans de télévision. Ils ont vu les Flyers de Philadelphie surprendre les puissants Blackhawks de Chicago au United Center.

C'est démoralisant. Même lorsqu'ils ne jouent pas, leurs — minces — chances de prendre part aux séries diminuent jour après jour.

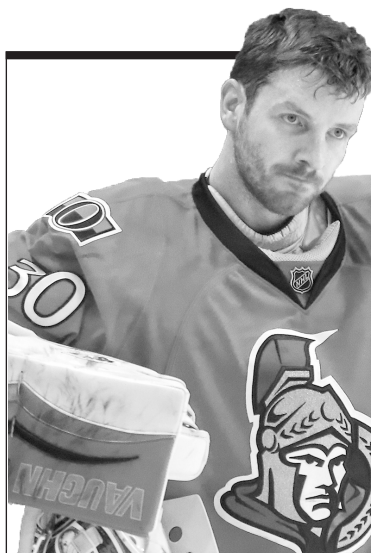
« Nous avons besoin que d'autres équipes nous aident et les autres équipes en question ne nous aident



Indéniablement, Zack Smith est fort apprécié par ses coéquipiers dans le vestiaire, non seulement pour ses performances sur la glace mais également son souci du détail. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LEDROIT

pas beaucoup », reconnaît Cameron. « On regarde les matches impliquant nos clubs rivaux en se croisant les doigts, admet pour sa part Mike Hoffman. À la fin de la journée, nous ne pouvons cependant pas contrôler

ce qui se passe dans les autres villes. Tout ce qu'on sait, c'est que nous avons la possibilité d'aller chercher 22 points au classement d'ici la fin de la saison. On va essayer d'en échapper le moins possible. »



Qui sera devant le filet contre les Sabres ?

BUFFALO — On ne sait pas quel gardien sera devant le filet du club visiteur, vendredi, au First Niagara Center.

Dave Cameron hésite. Il sait que son équipe doit disputer deux matches en autant de soirs.

Après avoir rendu visite aux Sabres, elle doit rentrer à la maison. Le Canadien de Montréal effectuera sa dernière visite à Kanata samedi.

Verra-t-on Craig Anderson dans un match et Andrew Hammond dans l'autre ?

« Pas nécessairement. Je suis en train

de réfléchir à tout cela », dit-il.

Les Sénateurs doivent cependant s'attendre à retrouver leur vieil ami Robin Lehner à Buffalo. Le gaillard suédois a l'air de se ficher du fait que les Sabres ne sont pas impliqués dans la course aux séries. Il en est pratiquement venu aux coups avec la recrue du Canadien Michael McCarron, mercredi.

« Lehner a surtout été très bon dans tous les matches où nous avons eu à l'affronter jusqu'ici cette saison. Je ne vois pas pourquoi ce serait différent cette fois-ci », opine Jean-Gabriel Pageau.

SYLVAIN ST-LAURENT, LEDROIT



OPTIMISTE, L'ATTAQUANT A SOUFFLÉ 29 CHANDELLES JEUDI

Fini le creux de vague, espère Ryan

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

BUFFALO — Discrètement, Bobby Ryan a célébré son 29^e anniversaire de naissance, jeudi.

Très discrètement. Les journalistes lui ont souhaité bonne fête avant ses coéquipiers.

« Je ne suis pas du genre à faire tout un plat avec mon anniversaire. Je ne suis certainement pas celui qui prévient ses coéquipiers quelques jours à l'avance. J'aurais trop peur qu'un plaisantin profite de l'occasion pour cacher ma voiture dans un terrain de stationnement, quelque part... »

L'homme a beau atteindre l'âge de raison... Tant qu'il accepte de gagner sa vie dans un vestiaire de hockey, il doit s'attendre à se faire jouer des tours qu'on voit généralement dans une résidence étudiante.

Passons.
L'ailier droit américain parle comme la plupart des gens qui voient la trentaine approcher. Il constate que le temps passe de plus en plus rapidement.

« Dans l'ensemble, j'ai l'impression d'avoir bien rebondi à la suite de ma mauvaise fin de saison de l'an dernier. J'ai contribué aux succès et j'ai continué d'apprendre. »

— Bobby Ryan

La dernière saison a passé rapidement. Les Sénateurs disputeront leur 72^e match, vendredi.

« Ce fut une année correcte pour moi », estime Ryan.

« Je suis un peu dans un creux de vague à l'attaque dernièrement. J'ai eu quelques matches plus difficiles dernièrement. Ce fut le cas de tout



Avec 52 points, Bobby Ryan présente la troisième meilleure fiche de l'alignement des Sénateurs à trois semaines de la conclusion de la saison régulière. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LEDROIT

le monde, je crois. Mais je crois que nous sommes en train de nous en sortir. Dans l'ensemble, j'ai l'impression d'avoir bien rebondi à la suite de ma mauvaise fin de saison de l'an dernier. J'ai contribué aux succès et j'ai continué d'apprendre. »

Ryan n'est pas trop dur envers lui-même, donc.

Dave Cameron fait une lecture un peu plus sévère des choses. Et l'entraîneur-chef n'est habituellement pas du genre à critiquer ses propres joueurs.

« Quand ton équipe ne fait pas partie de celles qui se dirigent vers les séries éliminatoires, tout le monde peut en donner davantage. Bobby fait donc partie de ceux qui peuvent nous en donner plus », a-t-il déclaré, hier.

Quels sont les éléments où Bobby Ryan pourraient faire mieux, alors ?

« Toute l'équipe doit se montrer

plus prudente quand elle contrôle la rondelle. Les joueurs qui passent plus de temps sur la patinoire ont de plus grandes responsabilités », répond Cameron.

Ryan, avec le généreux contrat qui lui a été octroyé au début de la saison 2014-15, continuera de faire partie des joueurs les plus utilisés par son entraîneur pendant un certain bout de temps.

JOUER AVEC TOUT LE MONDE

Même s'il est resté en santé tout au long de la saison, Bobby Ryan est possiblement l'attaquant qui a le plus souffert de l'accumulation de blessures chez les Sénateurs.

Il a probablement changé de trio plus que quiconque au sein de l'équipe.

« Ce n'est pas compliqué. J'ai joué avec tout le monde », lance-t-il.

Cette réalité a peut-être freiné sa

production à un certain moment.

« Dernièrement, j'ai un rôle un peu différent au sein du troisième trio. J'essaie de me familiariser avec tout cela. »

Dans un monde idéal, le joueur d'impact préférerait un poste régulier, un rôle bien à lui, dans l'alignement.

« Dernièrement, on me demande de jouer avec Scotty Gomez. Ce n'est pas facile pour lui. Il débarque avec une vingtaine de matches à jouer à la saison et on lui demande d'être le pivot du troisième trio. Il doit être bon à la fois défensivement et offensivement. »

« Dans nos récentes rencontres d'équipe, nous avons conclu que nous avons tous de bonnes raisons de continuer à jouer, malgré tout. Nous devons continuer à livrer le meilleur de nous-mêmes », conclut-il.

SÉNATEURS EN BREF

Puempel ronge son frein

BUFFALO — Le jeune ailier gauche Matt Puempel a passé six des sept derniers matches dans la galerie de la presse. C'est un peu étrange, quand on y pense. Rappeler un joueur des ligues mineures pour le laisser moisir dans les gradins... « Je ne vais pas l'insérer dans ma formation pour le simple plaisir de le voir sur la patinoire, intervient Dave Cameron. Nos autres attaquants jouent bien dernièrement. Matt, comme tous les jeunes, doit réaliser qu'il n'y a pas de laissez-passer gratuits dans la LNH. Son statut d'espoir ne lui assure pas une place dans la formation. » Cameron reconnaît cependant que Puempel pourrait jouer ce week-end. Dans une situation où son équipe doit jouer deux parties en autant de soirs, il pourrait être tenté d'utiliser toute la profondeur de son alignement.

La coupe Stanley à Ottawa

La coupe Stanley ne risque pas d'être remportée par une formation canadienne ce printemps. Elle fera quand même une petite apparition au Canada, vendredi matin. Le trophée sera un des invités d'honneur dans une conférence de presse qui se déroulera au 150, rue Elgin, à 10 h 30. On procédera pour l'occasion au lancement du concours de design du Monument commémoratif Lord Stanley. L'artiste qui remportera ce concours aura l'occasion de produire un monument qui sera érigé au coin des rues Sparks et Elgin, en plein cœur du centre-ville. Le dévoilement de ce monument est inscrit au calendrier de 2017. Il fera partie des célébrations du 150^e anniversaire de la Confédération, du 100^e anniversaire de la LNH et du 25^e anniversaire des Sénateurs.

Sports

ÇA JOUE DU
COUDE CHEZ
LES
OLYMPIQUES
page 36

LE PROJET DE
VÉLODROME
PIÉTINE
page 34

 @LD_Sports



**EXCLUSIF EN OUTAOUAIS
VÉHICULES LEAF + VÉHICULES COMMERCIAUX
+ EXCELLENCE TITAN**

OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 10 H À 16 H



NISSAN MICRA 1.6 S 2015 à boîte manuelle

À PARTIR DE

7 995\$

RÉG. : ~~9998\$~~
+ Frais de transport et préparation
Lorsque financé par NCF à un taux standard.
Inclut le rabais Mon choix de 1 000 \$.



Micra 1.6 SR illustrée**

SEULEMENT

35,80\$⁺ PAR SEMAINE
TAXES INCLUSES

4,49% PENDANT 84 MOIS

0\$ D'ACOMPTE

**INCLUANT UN MOTEUR 4 CYLINDRES 1.6 L
ET DES ROUES DE 15"**



À L'ACHAT D'UN
VÉHICULE NEUF, OBTENEZ

**UN VOYAGE
POUR 2
À LAS VEGAS**



OBTENEZ UN
CHÈQUE CADEAU DE
300\$ POUR VOS
PNEUS
D'HIVER

à l'achat d'une Micra neuve, valide jusqu'au 31 mars 2016

**SPÉCIAUX
D'OUVERTURE**

REEMPLACEMENT À PARTIR DE
DES FREINS 199\$*
AU 4 ROUES

RABAIS VIDANGE D'HUILE 20\$*
HUILE RÉGULIÈRE OU SYNTHÉTIQUE

VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN

1185, boul. La Vérendrye ouest (anciennement Rallye Mitsubishi)

819.243.5454

DORMANINISSAN.CA



Ces offres sont en vigueur du 1^{er} au 31 mars 2016 chez les concessionnaires Nissan participants. L'offre s'applique aux modèles 2015 sélectionnés en stock seulement, est exclusive et peut être modifiée, prolongée ou annulée sans préavis et ne peut être combinée à aucune autre offre, à l'exception des dollars d'exploitation additionnelles. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Le concessionnaire peut louer / vendre à prix moindre. Des conditions s'appliquent. Visitez Dormani Nissan pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat pour la Micra 1.6 sr 2015 (SS5G55 AA10) à boîte manuelle, base sur un prix de vente de 16538\$, à un taux de financement de 0% pour un terme de 24 mois, ce qui équivaut à un versement mensuel de 689\$ avec 0\$ en comptant initial (requis à la signature du contrat). Frais de crédit de 0\$ pour une obligation totale de 16538\$ incluant le rabais Mon choix de 1000\$. *Le prix au financement à l'achat annoncé pour le modèle Micra 1.6 s 2015 (SSLG55 AA00) avec boîte manuelle en stock est de 7995\$ plus les frais de transport (1200\$) ainsi que les frais de préparation (400\$). Le prix inclut un rabais au financement à l'achat de 650\$ lorsque financé par l'entremise de NCF à un taux standard et le rabais Mon choix de 1000\$. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15\$) et assurances en sus. Des conditions s'appliquent. Exemple de financement à l'achat, incluant le rabais Mon choix de 1000\$, pour le modèle Micra 1.6 s 2015 (SSLG55 AA00), base sur un prix de vente de 9998\$ à un taux de financement de 5,58% pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à un versement mensuel de 200\$ avec 0\$ en comptant initial (requis à la signature du contrat). Frais de crédit de 1398,93\$ pour une obligation totale de 11997\$. Le prix au financement à l'achat du modèle Micra 1.6 sr 2015 (SS5G75 AE10) illustré en stock est de 14788\$. Le prix inclut un rabais au financement à l'achat de 2750\$ et le rabais Mon choix de 1000\$. Les frais de transport et de prélivraison, la surcharge sur le climatiseur, si applicable (100\$), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires (si applicables) sont inclus. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15\$) et assurances en sus. Des conditions s'appliquent. ++ L'offre Fidélité Nissan (l'offre) ne s'adresse qu'aux clients admissibles qui (en date du 1er octobre 2015) sont ou étaient propriétaires d'un véhicule de marque Nissan de l'année modèle 2007 ou plus récente, ou dont ils effectuent ou effectuaient la location, ou à l'égard duquel ils ont ou avaient contracté un financement (un + véhicule existant -). L'admissibilité à l'offre sera établie par Nissan Canada inc. (-NCF) à son absolue discrétion. † L'obligation totale est de 13031,20\$. L'offre est valide pour les véhicules admissibles neufs achetés / loués / financés et livrés entre le 1^{er} et le 31 mars 2016. Voyez Dormani Nissan ou visitez le <http://www.nissan.ca/tr/finance/ncf-loyalty-program.html> pour les détails. © Nissan Canada inc. et Nissan Canada Finance, une division de Nissan Canada inc., 2016. Les noms, logos, slogans, noms des produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

GATINEAUCREDIT.COM

1^{re}, 2^e ET 3^e CHANCE AU CRÉDIT

À PARTIR DE

**Signez
ET ROULEZ!**

0%

Plus de **600** véhicules
d'occasion disponibles

Plus de **800** véhicules
neufs disponibles

Nissan . Mazda . Mitsubishi



M. Bob Biager



M. Gilles Lebel

1299, boul. de La Vérendrye (anciennement Gatineau Nissan)

819 243-9959

**DEMANDE DE CRÉDIT CONFIDENTIELLE
À GATINEAUCREDIT.COM**

*S.A.C. Voir Gatineau crédit pour les détails

